

Par des mesures progressives

## 700,000 nouveaux emplois créés en 5 ans

(M. Pigeon)

Les candidats en lice dans JOLIETTE - L'ASSOMPTION - MONTCALM



ROLAND COMTOIS  
Libéral



RAYMOND LEGENDRE  
N.P.D.



VICTOR PAGETTE  
Crédit Social



LOUIS-JOSEPH PIGEON  
Conservateur

Nous publions, dans l'ordre alphabétique, les photos des quatre candidats qui se disputeront les suffrages dans la circonscription électorale de Joliette-L'Assomption-Montcalm, lors de l'élection du 8 avril prochain: M. Roland Comtois, qui fut candidat libéral lors du scrutin du 18 juin dernier; M. Raymond Legendre, du N.P.D.; M. Victor Pagette du Crédit Social; et M. Louis-Joseph Pigeon, député sortant de

charge, qui sollicite un troisième mandat. L'appel nominal s'est terminé lundi dernier, 25 mars, à 2 heures et l'officier-rapporteur, M. Lionel Fontaine, a proclamé que seuls ces quatre candidats avaient déposé des bulletins de présentation. Il est à remarquer que deux sont de Joliette, un de Repentigny et l'autre de Montréal.

### \$2,000,000. pour un hôpital de 500 lits à Joliette

### Constructions d'édifices fédéraux à travers le comté

### Foyer pour couples âgés

### Augmentation des exemptions d'impôt

Le Maire C. A. Roussin, de Joliette présidait l'assemblée, accompagné de plusieurs autres maires de la région. Il a adressé un mot de bienvenue aux auditeurs et les a félicités de venir se renseigner sur des questions politiques importantes de l'heure.

Plus de 500 personnes ont manifesté leur enthousiasme et leur appréciation aux déclarations sincères de leur député, lundi soir à Joliette.

Après avoir remercié les personnalités présentes et rendu un hommage particulier à son ancien employeur l'honorable Antonio Barrette, M. Pigeon s'est fait un point d'honneur de prouver qu'il suivait les traces de l'ancien Premier Ministre en travaillant de toutes ses forces pour le bien être de toute la population qu'il représente à Ottawa.

Depuis 100 ans, aucun député des comtés de Joliette - L'Assomption - Montcalm n'a attiré autant l'attention de ses collègues que M. Pigeon. Il a pris position sur une foule de questions litigieuses ayant toujours en vue les intérêts de ses compatriotes.

Parmi les succès obtenus, M. Pigeon cite l'obtention du bilinguisme sur les chèques, sur les brevets électoraux, dans la correspondance interne du Ministère de l'Agriculture, la nomination d'un sous-ministre canadien-français (M. Chagnon) à l'Agriculture.

Depuis la Confédération, il n'était pas dit un mot de français aux divers comités de la Chambre des Communes, malgré la forte représentation des députés libéraux du Québec au cours des 22 dernières années du régime libéral. Dès son premier terme M. Pigeon a su faire reconnaître ce fait français à ces comités où tout député peut maintenant parler français et être respecté.

Continuant de rendre compte de son mandat et de l'administration du gouvernement Diefenbaker, M. Pigeon cite les nombreuses améliorations aux lois des pensions de vieillesse (portées de \$48.00 à \$65.00), aux allocations familiales, à l'assurance-chômage, au crédit agricole fédéral, à la nomination de hauts fonctionnaires canadiens-français. Il parle également de la dévaluation du dollar à \$0.92½, mesure extrêmement critiquée par les libéraux, mais qui a reçu l'approbation de tous les économistes sérieux du pays et du monde entier. Par la dévaluation, les industries canadiennes n'avaient plus à subir la concurrence étrangère par (A suivre à la page 2)

### Autres assemblées de M. Ls-Joseph Pigeon

Mercredi, le 3 avril, une assemblée régionale aura lieu à St-Lin, dans la Salle Municipale, en faveur du candidat conservateur, M. Pigeon. Vendredi, 5 avril, une autre grande assemblée aura lieu à Repentigny, dans l'Ecole Notre-Dame des Champs, à 8 heures. M. Pigeon continuera ses visites personnelles et remercie la population pour son accueil amical et courtois. Les prochaines paroisses qu'il visitera sont: Ste-Elisabeth, Notre-Dame de Lourdes, St-Félix, St-Jean de Matha, Ste-Emmélie de l'Energie, St-Alphonse, Ste-Beatrix, St-Côme, Ste-Marcelline et St-Cléophas.

### Communiqué du Chef V. Lapierre

—Recommandations au public concernant les règlements provinciaux et municipaux de la circulation—

- 1) Au coin d'une rue le piéton ne doit jamais traverser sur le feu rouge, toujours attendre le feu vert, ne jamais traverser en biaisant ou entre deux coins de rues.
  - 2) L'automobiliste doit user d'esprit de civisme et suivant la loi donner priorité au piéton.
  - 3) L'automobiliste ne doit d'abord sous contrôle son véhicule lorsqu'il constate qu'il y a des enfants en bordure de la rue, car on est toujours tenu responsable d'une certaine façon lorsqu'on frappe un enfant.
  - 4) Dans les zones d'écoles la limite de vitesse dans la Cité de Joliette est de 15 milles à l'heure et il est très important de s'y conformer.
  - 5) Le stationnement trop près ou à moins de 25 pieds d'un coin de rue est défendu par le Règlement municipal. On doit s'y conformer pour ne pas nuire au champ de vision des autres et ainsi prévenir les accidents.
  - 6) Je recommande, en définitive, à tous les conducteurs de ne pas oublier qu'il est défendu de circuler à plus de 30 milles à l'heure dans les rues de la Cité, de ne jamais dépasser un autobus scolaire arrêté pour débarquer des enfants, le chauffeur devant actionner ses lumières d'arrêts.
- Pour résumer, tous les conducteurs de véhicules et tous les CYCLISTES se doivent d'observer les règles de la circulation, d'être toujours prudents au volant et ainsi contribuer à donner le renom que l'on désire pour notre Cité.
- Valmore LAPIERRE, Chef Service de la Police.

### Tournoi Provincial de Tir à l'Arc

Dimanche le 7 avril prochain aura lieu au Séminaire de Joliette le quatrième tournoi annuel de tir à l'arc. Il s'agit d'un tournoi d'envergure provinciale où les meilleurs archers de l'Etat du Québec ont été invités. Et c'est aussi un tournoi par équipes qui soulèvera un intérêt spécial; plusieurs tireurs de l'extérieur tenteront de vaincre le duo Réginald Lessard et Lucien Desmarais, les meilleurs archers locaux.

Les rencontres débuteront vers 10h30 de l'avant-midi pour se poursuivre jusqu'à l'heure du souper suivi de la distribution des prix et d'une danse. Des prix seront décernés aux gagnants des catégories Mire et Insinatif. On peut s'inscrire en communiquant au Chalet des Archers, P.L. 3-7787, ou en se rendant au Séminaire à la salle de tir intérieure dimanche le 7 avril. Bienvenue à tous les archers et à de nombreux spectateurs.

### Un vol à la Caisse Populaire de S-Thérèse

Un vol a été commis le 25 mars à la Caisse Populaire de la paroisse Ste-Thérèse de Joliette par un jeune homme qui s'est fait remettre la somme de \$625.00 à la pointe d'un revolver-jouet. Moins de vingt minutes après le délit, les constables Jean-Jacques Bonin et Marcellin Valois appréhendaient le malfaiteur alors qu'il sortait de l'église Ste-Thérèse. Tout l'argent volé a été récupéré en même temps.

Le 26 mars, hier, il a plaidé coupable devant le juge O. Michaud et a écopé de 2 ans de prison avec recommandation de l'envoyer au Centre Laval. Il a aussi plaidé à une accusation de vol qualifié qu'il avait perpétré le 24 février 1963 et a écopé d'une sentence de deux ans à être purgée concurremment.

L'enquête avait été dirigée par le détective Jean L'Ecuyer de la police municipale.

### Une Etoile m'a dit...

Joliette a reçu M. Caouette, l'homme qui ne mâche pas ses mots. Partout où il passe, il crée un spectacle.

Quelques expressions entendues à la porte de sortie de son assemblée joliettoise: "Y jase en m..."; "Y exagère des bouttes, mais d'autres bouttes, y-a-jargon"; "ça va faire du bien aux vieux partis, y vont se réveiller"; Etc., etc.

M. Caouette a soutenu que les libéraux lui préparent un accident d'auto. D'abord qu'il en sortira indemne, c'est l'essentiel, puisque pour l'auto, il pourra toujours s'en vendre une...

Le thon américain, en conserve, a connu une triste aventure. Heureusement, cette marque de thon n'était pas en vente au Canada.

V'là aussi que c'est la galette de sarrasin qui se met à faire des ravages. On ne saura plus bientôt quoi manger!

Le président de la Bourse de Montréal, M. Eric Kierans, aurait dû se présenter contre Caouette. Là, on aurait entendu parler d'argent.

Les Français ont bu en 1962 quarante-deux millions et demi des 57.9 millions de bouteilles de champagne mises sur le marché. Ce sont des patriotes qui encouragent les produits fabriqués chez eux.

Les Anglais, mécontents de De Gaulle, ont bu seulement 4.3 millions de bouteilles de ce vin renommé, et les Américains, encore moins, avec 2.8 millions. Celles qu'on casse sur les bateaux sont également comptées!

S. Excellence l'ambassadeur du Canada en Grèce, M. Antonio Barrette, a causé de la Grèce avec M. Alban Flamand, à la T.V. du canal 10, dimanche soir dernier. Il n'y a pas de doute que M. Barrette connaît son Histoire de la Grèce... peut-être mieux que nombre de Grecs.

Gérard Pelletier de la Presse a blâmé dans un éditorial, l'intervention de M. Lesage dans la lutte fédérale.

Pendant que M. Lévesque blâme Pearson sur sa prise de position en (A suivre à la page 2)

ON APPROCHE 2,000

### 1885 Chopines de sang recueillies

### 906 MERCREDI - 979 JEUDI

1885 personnes ont déposé une chopine de sang à la clinique des donneurs de sang, Croix-Rouge mercredi et jeudi, au Séminaire de Joliette.

Le président local de la Croix-Rouge, le Dr Chevette, se dit très fier de la générosité de la population de Joliette et des environs. M. J.-Albert St-Amour, du service des incendies de la cité président de la clinique, M. Pierre Laforest, vice-président, ainsi que tous les organisateurs de cette clinique, remercient les personnes qui se sont présentées au Séminaire pour faire don de leur sang. "C'est un privilège pour nous à l'occasion du passage de la clinique mobile de la Croix-Rouge, d'avoir à notre disposition les vastes salles du Séminaire de Joliette, et je profite de l'occasion pour remercier les autorités du Séminaire pour cette gracieuseté qui nous permet de recevoir tant de donneurs et dans une atmosphère tout à fait unique", déclarait M. St-Amour.

906 donneurs de sang se sont présentés mercredi en dépit d'une température peu clémente et jeudi 979 donneurs ont fait don de leur sang permettant à la clinique de Joliette d'atteindre le chiffre enviable de 1885 chopines.

### Concert des gagnants du Festival-Concours JMC

Samedi de cette semaine, en matinée (2h.30) et en soirée (8h.), nous aurons l'occasion d'applaudir des talents locaux. Les Jeunesses Musicales présenteront à cette occasion les gagnants du Festival-Concours de Musique qui s'est tenu cette semaine, mardi, mercredi et qui se termine jeudi. On présentera les prix à ces gagnants et les plus âgés se verront remettre des bourses d'études de \$150. pour 3 semaines de séjour au Camp Musical du Mont Orford, l'été prochain. Venons entendre ces produits de l'enseignement musical de chez-nous. Admission: le billet no 11 du Carnet JMC ou 50c (étudiants) et \$1. (adultes).

### BANQUET DES GOUVERNEURS

M. G.-Etienne Durand a été l'heureux gagnant du \$25.00 tiré au sort mercredi. M. Durand a généreusement remis ce \$25.00 aux organisateurs pour être tiré de nouveau, permettant à Mlle Monique Forest, 347 St-Viateur, de le gagner. Jeudi c'est Claire Rondeau de St-Thomas qui fut l'heureuse gagnante du deuxième \$25.00.

Au lendemain ces deux jours de Joliette et des environs ont de clinique, alors que les citoyens manifestent un si grand esprit de

### Cours de Décoration intérieure

En effet les cours de décoration intérieure annoncés antérieurement ont débuté mardi le 26 mars et se poursuivront aux dates susmentionnées. Ces cours, organisés par le Comité Auxiliaire Féminin de la Jeune Chambre de Commerce, auront lieu à l'Ecole des Arts et Métiers au 810 de la rue DeLaudière. Mme Yvon Boyer, présidente du comité "Cours de décoration intérieure" invite toutes les personnes qui se sont procurées des billets et qui ne se sont pas présentées au premier cours, à assister aux cours qui suivront. À noter que tous les cours débuteront à 8.30 heures.

### AU THEATRE DES PRAIRIES

Avec les premiers jours du printemps, la direction du théâtre des Prairies prépare ses plans pour la prochaine saison au Domaine des Prairies. Nous apprenons de source généralement bien informée que M. Jean Duceppe formerait l'équipe avec Mme Yvette Brind'Amour, directrice de la troupe du Rideau Vert, bien connue dans toute la province pour l'excellence de l'interprétation et le choix des pièces qu'elle présente au public au théâtre Stella de Montréal. Cette association de deux producteurs permettrait la présentation de pièces variées et ajouterait à l'intérêt déjà très marqué pour ce théâtre populaire, qui a réussi à captiver l'attention et soulever l'enthousiasme des nombreux amateurs de bon théâtre de la région de Joliette, de Montréal, et même de centres pas mal éloignés de Joliette.

### Les Cadets Joliettois (NEUTRES)

Vendredi dernier, les Cadets Joliettois ont paradé dans les rues de la ville, à l'occasion de la venue d'un homme de la politique. A cette occasion, il y eut beaucoup de critiques disant que les Cadets Joliettois s'occupaient de politique. La direction des Cadets Joliettois tient à aviser la population joliettoise qu'ils ne s'occupent aucunement de politique. Cette sortie était rémunérée, et c'est pour cette seule raison que les Cadets ont paradé.

La direction

### SUR DEMANDE

### De l'eau filtrée au Club de Golf

Le conseil de la cité de Joliette siégeant en comité général, lundi soir dernier, a donné suite à une demande formulée par le Conseil de St-Charles-Borromée qui permettra au Club de Golf de Joliette de recevoir l'eau de l'aqueduc de Joliette. Une demande en ce sens avait été adressée par le président du Club de Golf de Joliette au Conseil de la paroisse dans les limites de laquelle se trouve situé le Chalet du Club de Golf et de Curling.

C'est M. l'échevin S. Ferland qui a fait valoir à ses collègues du Conseil les raisons qui motivaient l'acceptation d'une telle demande. Les principaux actionnaires de ce club sont des gens de Joliette et ce sont, en général, des citoyens de Joliette qui utilisent les services de Chalet. M. l'échevin Cloutier, pour sa part, a fait valoir que le Club de Golf était un actif pour Joliette et qu'il était un élément fort important de bonne publicité pour notre cité et sa région.

Une proposition présentée par l'échevin Ferland, qui fut secondé par l'échevin Armand Malo, a été acceptée unanimement par les membres du Conseil présents à l'assemblée d'ajournement. Cette résolution dit que "la cité de Joliette permet à la Municipalité St-Charles de fournir l'eau de l'aqueduc pour la consommation domestique au Club de Golf seulement". Un compteur sera installé pour connaître le débit et le coût, et une tuyauterie suffisante devra être prévue pour la conduite d'eau. La Direction du Club de Golf prévoit l'installation d'une borne-fontaine qui aura pour effet de faire diminuer le coût des primes d'assurance. Il est entendu que cette eau d'aqueduc de la cité ne servira pas à l'arrosage de la pelouse, puisqu'il est préférable de toutes façons que l'on emploie l'eau pompée de la rivière pour cette fin, tel que l'on a fait dans le passé.

### Obligations de \$674,000.

Lundi soir dernier, à la séance d'ajournement du Conseil Municipal, le secrétaire-trésorier de la cité, M. J.-A. Desormiers, a procédé à l'ouverture des soumissions des maisons de courtage pour un total de \$674,000 concernant les règlements Nos 646, 647, 648 et 650.

La Commission Municipale de Québec a fait la compilation des offres soumissionnées et le Conseil a choisi la soumission la plus avantageuse pour la cité, lors d'une séance spéciale tenue dans la salle des assemblées, mardi à 5 heures p.m. L'échéance s'effectuera en 2 séries de 9 ans, la première au montant de \$241,000, au taux de 5¼% et la deuxième au montant de \$433,000, au taux de 5½%; ceci au prix de 97.894 et à un loyer de 5.70.

Un syndicat s'en est porté acquéreur: il se compose de La Maison Bienvenue Ltée, Burns Bros. & Denton Ltd, et McDougall & Christmas Ltd. Le secrétaire a été autorisé à faire imprimer les titres et à conclure les arrangements nécessaires à la livraison.

### Comm. Scolaire

### SOUMISSIONS POUR UNE ECOLE SECONDAIRE

Lundi soir dernier au bureau de la Commission Scolaire, rue St-Barthélemy Sud, les commissaires ont procédé à l'ouverture des soumissions relatives à la construction prochaine d'une école secondaire pour jeunes filles, dans Ste-Thérèse, semblable à l'école que les garçons fréquentent depuis deux ans sur la rue Lapine, l'Ecole Secondaire Régionale Barthélemy-Joliette.

Voici la liste des soumissionnaires:

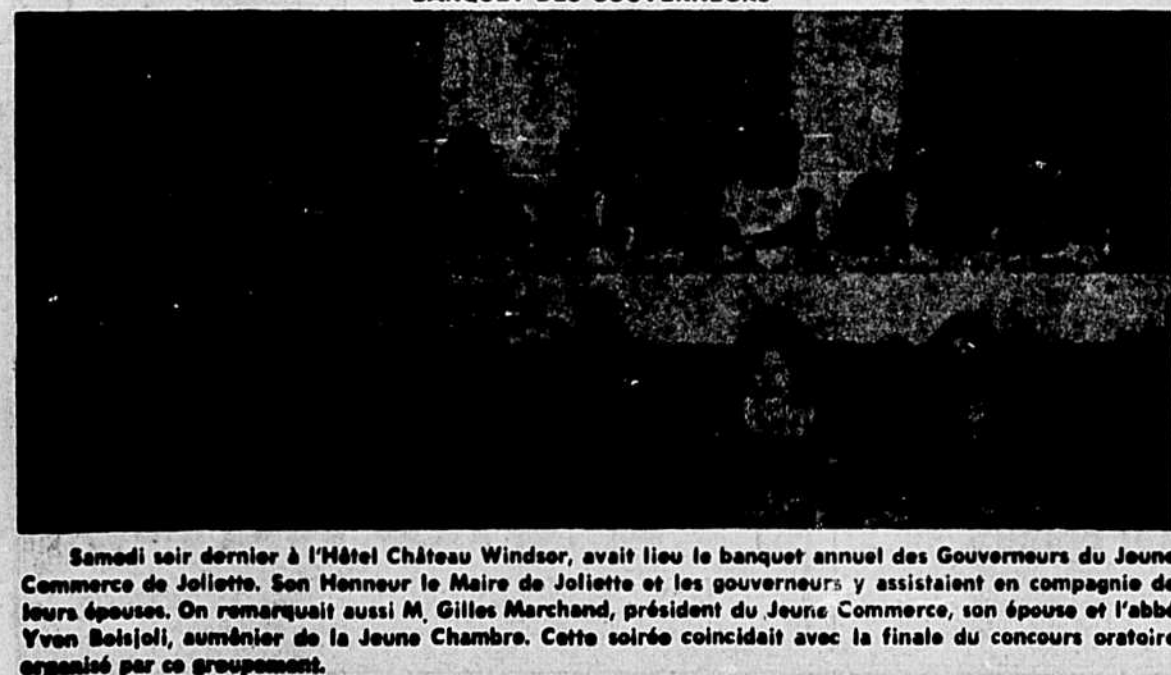
BERNARD MALO INC.	\$807,500.00
GEORGES-ETIENNE DURAND	\$760,000.00
GREGOIRE PERRAULT INC.	\$814,300.00
GUY PERRAULT CIE LTEE	\$837,250.00
PIERRE RITCHOT	\$833,419.00



### Banquet des Marchands-Unis

Les Marchands-Unis de Joliette se réunissaient lors d'un banquet au restaurant Kambo samedi soir dernier. A la table d'honneur, on remarquait entr'autres MM. et Mmes Lionel Crépeau, président de l'Association et Jean Boulard, président de la dernière année, Mme Roussin et Son Honneur le Maire C.-A. Roussin qui a adressé la parole aux nombreux convives.

Lors du banquet Mme Lucien Letarte, propriétaire du magasin La Boutique Marie-José a présenté, au nom de l'Association, une gerbe de fleurs à Mme Roussin.



Samedi soir dernier à l'Hôtel Château Windsor, avait lieu le banquet annuel des Gouverneurs du Jeune Commerce de Joliette. Son Honneur le Maire de Joliette et les gouverneurs y assistaient en compagnie de leurs épouses. On remarquait aussi M. Gilles Marchand, président du Jeune Commerce, son épouse et l'abbé Yvon Boisjoli, aumônier de la Jeune Chambre. Cette soirée coïncidait avec la finale du concours oratoire organisé par ce groupement.



Nous allons chercher l'échantillon à domicile n'importe où dans les limites de 15 milles.

# Pharmacie LANDRY

ANALYSE D'URINE  
(Zondeck)  
TEST DE GROSSESSE : \$5.00  
SERVICE DE 24 HEURES  
TEL. PL. 3-7557

# L'ÉTOILE DU NORD

MERCREDI LE 27 MARS 1963

JOLIETTE

PAGE 3

Kodaks, Films, Développements  
SPECIALITE : PRESCRIPTIONS  
OUVRAGE GARANTI

## Pharmacie O. Gadoury

Casier Postal 280 Tél. PL. 6-4557  
Porte voisine du bureau de poste  
419 rue NOTRE-DAME JOLIETTE

### BENEVOLES



Chaque année, la campagne des donneurs de sang de la Croix-Rouge demande l'aide de bénévoles qui se rendent toujours en grand nombre assister l'équipe permanente de la Croix-Rouge. Dans le groupe ci-haut, on reconnaît Milles Madeleine et Jeanne d'Arc Lépine, Margot Lavallée, Danièle Lussier et Mme Giroux.

### LE SANG DU MAIRE



Son Honneur le Maire C. A. Roussin de Joliette s'est rendu au Séminaire jeudi soir offrir sa contribution personnelle à la campagne des donneurs de sang de la Croix-Rouge. Couché durant "l'opération", il est entouré de M. Adam de St-Thomas, Rév. Père Livernoche, du Séminaire, Dr Georges Chevrete, président de C.-R. de Joliette, M. Guy Ménard, pompier, Mmes Gérard Poirier et E. Laforest, MM. René Majeau, échevin et Albert St-Amour, président de la Campagne 1963.

Les 30 mars et 1er avril

## BUREAUX PROVISOIRES DE VOTATION

En vertu de la Loi électorale du Canada, des bureaux provisoires de votation seront ouverts samedi et lundi prochain, de 8 heures du matin à 8 heures du soir (heure solaire).

Tout électeur dont le nom apparaît sur la liste des électeurs préparée pour un arrondissement de votation, qui a des motifs de croire qu'il sera, le jour ordinaire du scrutin à l'élection en cours, absent dudit arrondissement de votation et vraisemblablement incapable d'y voter ce jour-là, peut venir avant le jour ordinaire du scrutin au bureau provisoire de votation établi dans le district provisoire de votation comprenant l'arrondissement de votation dont la liste des électeurs renferme son nom, si, avant de déposer son vote, il souscrit un affidavit concernant la votation à un bureau provisoire, selon la formule No 66 de la "Loi électorale du Canada", devant le sous-officier porteur dudit bureau provisoire de votation.

Pour le district No 1, comprenant les arrondissements de votation Nos 1 à 22 incl., le bureau provisoire sera situé à 672, Boul. Manseau, Joliette.

Pour le district No 2, comprenant les arrondissements de votation Nos 23 à 44 inclusivement, le bureau provisoire sera situé à 671, Boul. Manseau, Joliette.

Pour le district No 3, comprenant Nos 132 à 150 incl., le bureau provisoire sera situé à 557, Notre-Dame, Repentigny.

Pour le district No 4, de 45 à 57 incl., le bureau provisoire sera situé chez M. Hubert Landry, 170, 4e avenue, Crabtree Mills.

Pour le district No 5, Nos 58 à 94, le bureau sera chez M. Lucien Laferrière, 296, rue Principale, à St-Félix de Valois.

Pour le district No 6, de 103 à 177 incl., le bureau provisoire sera chez M. Julien Parant, 190 Boul. l'Ange-Gardien, à l'Assomption.

Pour le district No 7, Nos 118 à 131 incl., le bureau provisoire de votation sera situé chez M. Elou Laurin, 100, rue Notre-Dame, à Charlemagne.

Pour le district No 8, Nos 151 à 157 incl. et 172 à 181 incl., le bureau provisoire de votation sera situé chez Mme Philippe Périgny, 114 rue Notre-Dame, l'Épiphanie.

Pour le district No 9, Nos 158 à 171 incl., chez Mme Armand Gariépy, 605, rue St-Isidore, Ville des Laurentides.

Pour le district No 10, Nos 182 à 204 incl. et 208 à 210 incl., chez Eustache Sincery, 193, rue St-Jacques, à St-Jacques.

Pour le district No 11, comprenant les arrondissements de votation Nos 205 à 207 incl., et Nos 211 à 236 incl., chez M. Alphonse Neveu, 410, rue Queen, à Rawdon.

LE 30 MARS

## Soirée spéciale du Club Toastmaster

Une heureuse initiative vient d'être prise par le Club Toastmaster local à l'occasion de la visite du Club de La Tuque, le dernier né de cette grande famille. La distance étant trop considérable pour permettre à ces nouveaux amis d'effectuer le voyage La Tuque - Joliette aller-retour le même soir, le comité des visites inter-clubs a suggéré que cette visite se fasse un samedi et organisée à cette occasion un souper mixte suivi d'une soirée récréative.

Une dizaine de couples sont attendus de La Tuque et le club de Joliette sera certainement au grand complet, tous accompagnés, pour souligner cet événement inusité.

Les membres, siégeant en comité plénier, ont mis au point un programme de choix comprenant à peu près la même cédule qu'un souper régulier soit 3 discours de 6 minutes prononcés par deux orateurs de Joliette et un de La Tuque et 5 ou 6 improvisations de deux à trois minutes suivies de l'évaluation générale. La partie récréative qui suivra, permettra aux membres des deux clubs et à leurs épouses, de fraterniser en échangeant maints commentaires.

L'exécutif croit qu'il s'agit là d'une occasion unique, pour ceux qui désirent se renseigner sur le Toastmaster, de voir l'équipe en l'œuvre. Il lance donc une invitation des plus cordiales et des plus pressantes à tous les professionnels, instituteurs, hommes d'affaires, etc., à tous ceux que leurs occupations mettent en rapport avec le public et qui sentent le besoin de développer leur personnalité, leur formation et leur habileté à porter la parole en public, pour qu'ils viennent se rendre compte par eux-mêmes de l'efficacité de la formule toastmaster.

Ce souper et cette soirée spéciale auront lieu à l'Hôtel Joliette (salle Simon) le 30 mars prochain, à 7 heures p.m.

Tous les anciens membres toastmasters sont unanimes à reconnaître les avantages que ceux-ci ont retirés de leur participation au groupement. Aucun doute que les futurs membres retireront de la pratique de cette méthode éprouvée des fruits aussi savoureux.

## M. Caouette affirme que le parti libéral canadien est financé par les États-Unis

— VIOLENTE SORTIE CONTRE M. JEAN LESAGE —

Le chef national adjoint du Crédit Social, M. Réal Caouette, était le principal orateur à l'assemblée son candidat, M. Victor Pagette, vendredi soir dernier, à l'École Marie-Charlotte de Joliette. Il a d'abord été reçu à l'hôtel de ville où il a signé le Livre d'Or de la Cité puis il s'est rendu au lieu de l'assemblée où l'attendait un grand nombre de partisans et d'électeurs venus entendre celui qui, depuis un peu plus d'un an, a pris la vedette en faisant élire surtout dans les régions de Québec, du nord et du bas du fleuve, un groupe de 26 députés créditistes aux élections de juin dernier.

M. Caouette, même avec une voix éraillée, a pourtant prononcé un discours parfois violent et n'a pas été tendre pour les partis libéraux et conservateurs qui ont détenu le pouvoir depuis la confédération. Du parti libéral canadien, il a déclaré qu'il était financé par les États-Unis et que M. Jean Lesage était forcé d'entrer dans la campagne électorale. Il a recommandé à M. Lesage, premier ministre du Québec, de s'occuper plutôt des 200,000 chômeurs dans sa province avant d'aller se mettre le nez dans les oignons des autres. Le Crédit Social, a-t-il dit, veut faire durant la paix ce que les vieux partis ont fait pour la guerre. Parlant du pétrole exploité en Alberta, il a affirmé que cette province avait été assez avisée pour se faire payer des royalties, pour ses ressources naturelles, alors que le Québec ne l'a pas fait. Il a recommandé au gouvernement canadien d'avoir donné pour \$7 milliards de production canadienne à l'Angleterre pour fins de guerre. "Si les gouvernements ont été stables pour faire la guerre, pourquoi ne le seraient-ils pas en temps de paix?" Il a déclaré que le problème de la crise actuelle trouverait sa solution dans la ré-

forme monétaire. Parlant d'une émission télévisée au cours de laquelle M. Yvon Dupuis, candidat libéral dans St-Jean-Baptiste-Napierville, se laissait tomber du faux argent sur la tête le chef Caouette l'a tout simplement qualifié de "gros innocent". Revenant à la question monétaire, il soutient que l'insécurité et l'incertitude sont les fruits du système actuel.

A propos des allocations familiales, il a dit qu'il refuserait toute augmentation des rémunérations des députés tant et aussi longtemps que les allocations familiales n'aient pas été haussées. Pour ceux qui veulent suivre des études universitaires sans argent, ils doivent entrer dans l'armée, pourquoi le gouvernement ne paierait-il pas les études d'un étudiant comme civil, a-t-il demandé? "Si les vieux partis le font pour la guerre, le Crédit Social le fera pour la paix".

M. Victor Pagette, le candidat créditiste dans notre circonscription électorale, a adressé quelques reproches à l'endroit de M. Pigeon comme celui de ne pas régler le cas des chômeurs de son comté!

## Missionnaires au Congo

DERNIER APPEL A TOUTE LA POPULATION

Vous pouvez nous aider à soulager des misères et satisfaire à des besoins pressants de ce pays. Ce dont nous avons besoin: vêtements, livres, disques, conserves, vieux bijoux, etc.

Vous pouvez nous envoyer aussi tout autre objet utilisable. L'adresse: M. Roland Bourgeois, 314 De Lanaudière, Joliette. Tél. PL. 3-9346.

Nous remercions tous ceux qui nous ont fait parvenir des colis et nous encourageons les autres à le faire.

## SOUPER MIXTE RICHELIEU



Les épouses des membres ont rehaussé de leur présence l'éclat du dernier souper du Club Richelieu de Joliette jeudi le 21 mars au Chalet du Club de Golf de Joliette, sous la présidence de M. Roger Cloutier.

## Félix Leclerc bientôt à Joliette

Félix Leclerc chansonnier! Eh bien, oui! Ce même Félix chante tout comme il écrit pour le théâtre, tout comme il compose poèmes et contes. On dirait un talent intarissable. On a l'impression, en l'écouter, qu'il nous présente quelque chose de nouveau; qu'il nous entraîne sur un terrain auquel nous ne sommes pas familiers: le terrain du Québec. Félix ouvre la porte principale que chacun de nous doit franchir pour parvenir à la connaissance de notre personnalité canadienne-française. Chansons du Québec... chansons marquées de nationalisme, de fidélité au do-

## Séance du Conseil

Lundi soir dernier, une séance d'ajournement se tenait à l'hôtel de ville sous la présidence de M. le pro-maire, l'échevin René Chaput. Étaient absents, M. l'échevin Roger Goulet, et M. le maire Roussin qui est la question de la fin de la réunion ayant dû présider une assemblée politique qui avait lieu le même soir à Joliette. Un avis de motion a été donné en vue de porter à \$225,000, le prêt consenti à Roy & Frère pour sa construction nouvelle dans la zone industrielle, et dont le montant initial demandé était de \$185,000.

A la suite d'une demande faite par le Conseil de soumettre au Conseil juridique de la Commission Municipale la question des propriétés non imposables appartenant à la Corporation Episcopale, il a été rapporté aux membres du Conseil qu'en vertu de l'article 520, paragraphe 1, la cité n'a pas le droit de porter ces propriétés au rôle d'évaluation. Elle peut seulement les porter au rôle des propriétés non imposables. Une résolution a été adoptée en vue d'autoriser les changements au rôle d'évaluation et la Commission Scolaire sera également avisée du changement. M. l'échevin Cloutier a fait ajouter à la résolution des excuses bien respectueuses à l'endroit des autorités épiscopales pour l'interprétation imprécise mais faite de bonne foi sur le texte même de la loi.

Le Conseil a accepté la description technique faite par M. Leclerc, I. P. et A. G., sur les terrains appartenant à la Corporation épiscopale et qui servira à un règlement d'homologation, rue DeLanaudière, entre Montcalm et St-Charles, côté sud.

M. l'échevin Cloutier fait adopter une lettre de remerciements à l'endroit de M. Haythornthwait, gérant de la Scapa Dryers de Joliette, pour la coopération qu'il a apportée à intéresser un industriel anglais à s'établir dans notre cité. Malheureusement, les chances sont que cette industrie britannique aille s'établir à Coaticook.

Le chef de police, M. V. Lapierre fait des recommandations au Conseil pour le posage d'arrêts sur la rue Baby, coin Gauthier; sur Précieux-Sang, coin St-Angélique; sur Précieux-Sang, coin Papineau; sur Précieux-Sang, coin St-Marc; sur Ladouceur, coin Chemin des Prairies; sur Ste-Thérèse, coin Chemin des Prairies; sur Delormier, coin Piette; sur Fabre, coin Ste-Anne, on cherchera plutôt à placer un brigadier ou un mannequin métallique représentant un constable avec signal d'arrêt placé au centre de la rue. Une semblable solution sera apportée sur rue Piette, coin Tellier.

On réfère à la Commission Police et Incendie les recommandations faites pour l'engagement de trois nouveaux constables et la nomination de deux nouveaux lieutenants au Service des Incendies.

Le Conseil donne son approbation à la recommandation du Chef de police de faire suivre des cours aux policiers et pompiers, ceci en collaboration avec le Service de la Récréation qui seront donnés au Centre des Loisirs du Séminaire par M. André Généreux: natation, judo, premiers soins, gymnastique. D'autres cours suivront sur le rôle et la façon de procéder des policiers, selon l'information donnée à la suite d'une question de l'échevin Bertrand Malo.

## La séparation-iste

ERRARE HUMANUM EST. Le chasseur sépare la peau de la chair pour vendre la fourrure. Le gourmet sépare l'os de la viande pour la manger. Le chirurgien sépare les siamois pour leur permettre de vivre normalement. L'enfant se sépare de sa famille pour vivre sa vie. La fiancée se sépare de son futur pour reprendre sa liberté. Les époux se séparent pour ne pas s'entretuer. Une branche meurt si elle est séparée de l'arbre. Un poisson meurt s'il est séparé de l'eau. Un bébé pleure s'il est séparé de sa mère. Ce verbe "séparer" a le don de procurer le bien-être ou un malheur présent ou futur. Ce verbe devient illogique lorsqu'une nation veut se séparer. Si l'union fait la force, la séparation produit la faiblesse. Parfois pour séparer il faut enlever une partie gâtée ou inutile d'un tout. Un corps au pied. Un bouton sur le nez. Un clou au... cou. Une verrue au doigt, etc. etc. Alors de quel côté est le bobo? Lorsque certaines gens veulent séparer les Canadiens? En Europe, durant les deux regrettables dernières guerres, qui, les Européens nommaient-ils les Canadiens avec orgueil, et confiance? Ils ne disaient pas les Canadiens français, mais les Canadiens simplement. C'étaient nos frères ces Canadiens, ces braves, ces infatigables. Si nous sommes fiers d'être Canadiens, ayons l'orgueil d'être des Canadiens unis, par la compréhension, et l'amitié. Tous nous avons des amis Anglais. D'ailleurs, ce mot anglais est vague, il y a très peu d'Anglais parmi les Canadiens. Comme aux Etats-Unis, ils sont de toutes les races. Ils préfèrent parler anglais parce qu'en Amérique, les affaires se font plus facilement en anglais. Au lieu de nous séparer, unissons-nous et apprenons tous l'anglais. Là nous serons réellement forts, en maîtrisant deux langues avec aisance. Là nous serons sincèrement forts si nous parlons le français sans sans accent. Nous pourrions nous infiltrer partout, si toutefois nous sommes qualifiés pour monter dans l'échelle sociale du Canada. Bonne chance à tous.

## Cherchez-vous un emploi?

Les positions suivantes sont présentement disponibles pour les candidats compétents. Les travailleurs qualifiés peuvent solliciter par l'intermédiaire de notre bureau les emplois vacants, énumérés ci-après. Ces vacances figurent sur la présente liste, parce qu'aucun candidat possédant les qualités voulues, n'est inscrit à notre bureau pour ces emplois.

### DANS LA REGION DE JOLIETTE

- Hommes
4 mécaniciens qualifiés en réparation d'automobiles
1 chauffeur de bouilloire, classe 3A pour opérer une machine fixe de 400 t.p.
1 mécanicien d'usine pour réparer et entretenir la machinerie et l'outillage. (Le postulant devra connaître la soudure au gaz et à l'électricité)
1 vendeur d'assurance-vie

### Femmes

- Couturières qualifiées pour opérer des machines à coudre industrielles
Aides domestiques
Serveuses de table dans salle à manger
Sténographes bilingues
Connues de bureau
Opératrices de téléphone avec connaissance de l'anglais

Pour recevoir, il faut donner.

## LA SOCIÉTÉ ST-JEAN-BAPTISTE



La Semaine de la Société St-Jean-Baptiste a été inaugurée officiellement dimanche soir par un grand banquet servi à la Salle Simon de l'Hôtel Joliette sous la présidence de Son Exc. Mgr Edouard Jetté, administrateur apostolique du diocèse de Joliette. De gauche à droite, le Rév. Père Richard Aras, s.j., qui prononçait une causerie, M. Sylvester Sylvester, président de la Société, Son Exc. et Son Honneur le Maire C. A. Roussin, de la Cité.

## Rubrique Colombienne

### Conseil 1468

Life, présentement en convalescence.

Un prompt rétablissement également à M. Jos. L'Ecuyer, hospitalisé à l'Hôpital Maisonneuve, à Montréal.

Gaston Giguère, Comité des relations publiques.

### Nouveau Proprio

Mardi, le 19 mars dernier, M. et Mme Roland Vermette se sont portés acquéreurs du Restaurant "L'Étoile Bleue", situé au 763, St-Antoine, ancienne propriété de Mme G.-R. Lagarde Hewitt. Nos vœux de succès aux nouveaux acquéreurs.

### Prompt rétablissement

M. et Mme Sylvio Grégoire sont actuellement hospitalisés à l'Institut L'Avoisier de Montréal. Leurs enfants s'unissent pour rétablissement et un retour très prochain au foyer.

### Projet de rénovation

A la séance d'ajournement du Conseil Municipal, lundi soir dernier, le secrétaire de la cité a donné lecture d'un lettre adressée au Conseil par R. René Rondeau, courtier, concernant les terrains situés sur la rue St-Pierre, sud, entre St-Antoine et Mgr Forbes.

### FRATERNITE

Tous les membres du Conseil 1468 sont très heureux d'apprendre l'élection à la présidence de la Corporation des Maîtres Electriciens, section de Joliette, de M. Claude Lamy, tous lui souhaitent grandes joies dans ses nouvelles fonctions. Un prompt rétablissement à M. Pierre Gagnon, gérant de la Sun



## SCOUTS

Pour venir en aide aux scouts de la paroisse Cathédrale les parents de ces scouts organisent une partie de cartes à la congrégation Notre-Dame le 16 avril à 8 hrs p.m., sous le grand patronage de Monsieur le Chanoine Dumontier, curé de la paroisse Cathédrale. Les billets sont en vente par les scouts et à PL. 6-8692. Une occasion de plus, pour vous d'encourager la jeunesse. (27 m-3-10 a.)

## Police Municipale

Un vol avec effraction qui avait été commis dans la nuit du 13 au 14 mars 1963 a été éclairci après une enquête dirigée par le dét. Jean L'Ecuyer. Le vol avait été perpétré à la Boulangerie H. Beaudry, 150 St-Barthélemy Sud.

Les voleurs s'étaient emparés de \$125.00 de marchandise.

L'un a écopé d'une sentence de 3 mois de prison; l'autre a bénéficié d'une sentence suspendue vu qu'il n'avait pas de dossier antérieur.

Un individu qui avait commis un vol au garage De Grandpré, 1128, rue Piette à Joliette dans la nuit du 9 au 10 mars 1963, a été arrêté après une information, la marchandise a été retrouvée à Montréal.

Vu que l'individu n'avait jamais été arrêté il a eu une sentence suspendue.

Jean-Paul Poirier de Montréal qui avait été arrêté pour faux qu'il avait échangé à la Banque Royale de Joliette a plaidé non coupable le 25 mars 1963. L'enquête est fixée au 29 avril 1963.

Dans la nuit du 24 mars 1963, les voleurs sont entrés par effraction aux garages municipaux et ont brisé les deux machines à liqueurs et se sont emparés du contenu de l'argent, soit environ \$12.00. L'enquête se poursuit.

Dans la nuit du 24 mars 1963, les voleurs sont entrés par effraction au Marché Champlain, 601, Ste-Thérèse; ils ont volé \$10.00 en change et une vingtaine de cartons de cigarettes. L'enquête se poursuit.

Dét. J. L'Ecuyer

# L'ETOILE DU NORD

(fondée en 1884)  
Hédomadaire d'Informations Régionales — Indépendant des partis politiques  
Publié et Imprimé à 60, Place Bourget Nord, C. P. 130, Joliette, P.Q.  
Envoi autorisé comme objet de deuxième classe et affranchissement en numéraire

V. CHAMPLAIN LEPINE, ADMINISTRATEUR

ANDRÉ RHEAULT, CHEF DE LA RÉDACTION  
MARC COUTURE, publiciste

Abonnements: CANADA \$2.00 — ETATS-UNIS \$3.00



Membre de l'Audit Bureau of Circulation (ABC)  
de la Classe-A Weeklies Assn. - C.W.N.A.

Membre de l'Association des Hebdomadaires  
de langue française du Canada

TÉL. PL. 3-7577 - 3-7578

URGENCES: TÉL. PL. 6-6284 - 3-9207

79e ANNEE MERCREDI LE 27 MARS 1963 No 39

## Le Canada français est bien servi par Diefenbaker

Voici, en résumé, une allocution que vient de prononcer Me Marc Lacoste, c.r., candidat officiel du parti progressiste-conservateur dans Outremont-Saint-Jean.

En 1923, deux religieuses étaient poursuivies, en Saskatchewan, pour avoir ignoré les lois spoliatrices du régime Henderson et pour avoir enseigné le français dans leur école. Un jeune avocat de Prince-Albert prit leur défense et les fit acquitter. Le jeune homme a, depuis ce temps, fait sa marque en politique. Son nom: John Diefenbaker.

Élu, en 1940, au parlement fédéral, John Diefenbaker continua sa lutte en faveur de l'égalité de tous les citoyens. Ce n'est qu'en 1960, une fois à la tête du gouvernement, qu'il put faire adopter, malgré les réserves des libéraux, sa déclaration des droits de l'homme, une des étapes décisives de l'évolution des libertés fondamentales au Canada.

Ce n'est donc pas d'aujourd'hui que John Diefenbaker prend fait et cause pour l'égalité des droits des Canadiens français à travers tout le Canada. Et pourtant, vous vous souvenez des ignominieuses campagnes libérales de 1957 et de 1958. Selon les libéraux, M. Diefenbaker devait décrocher les crucifix dans les écoles, il devait empêcher les religieuses d'enseigner, il devait bannir le français dans tout le pays.

Qu'est-il arrivé depuis 1957? Installation d'un système de traduction simultanée, nomination d'un Canadien français comme gouverneur général du Canada, extension du bilinguisme administratif, émission des chèques bilingues, révision de la loi du service civil pour y assurer une place décente aux Canadiens de langue française, création de comités pour mettre en vigueur les recommandations du rapport Therrien dans la fonction publique, promotion des notes aux postes les plus influents de l'administration, convocation d'une conférence fédérale-provinciale sur les buts de la confédération, revendication de l'égalité de tous les citoyens à la grandeur du Canada. L'énumération pourrait se prolonger indéfiniment car les réformes ont été nombreuses et efficaces.

Quel contraste avec les libéraux, quel contraste avec M. Lester-B. Pearson. Je ne

conteste pas la sincérité des mobiles du leader libéral mais la justice m'oblige à reconnaître que sa conversion est tardive et, venant à la veille d'une campagne électorale, je suis en droit de soupçonner qu'elle est politiquement intéressée.

M. Pearson est dans la vie publique depuis sa jeunesse. Il fut sous-ministre puis ministre des affaires extérieures avant de devenir, en 1958, chef du parti libéral fédéral. On chercherait en vain jusqu'à ces toutes dernières années quelque signe d'intérêt à la cause française de la part de cet homme qui maintenant ne parle ni plus ni moins que de nous étouffer de ses embrassades francophiles. Le leader libéral a attendu que le bilinguisme fut électoralement rentable pour se prononcer en sa faveur. Apparaissant, il s'est installé sur la clôture sans oser en bouger. Et son demi-siècle électoral de 1962 n'est pas étranger à l'exploitation faite par ses candidats auprès des éléments francophobes, de la "trop large place" supposément faite par John Diefenbaker à l'élément français du pays.

Aujourd'hui, M. Pearson parle de réorienter la confédération. C'est l'aveu même que, sous le régime libéral dont il a fait partie, la confédération a été faussée, que la centralisation s'y est installée en maître, que l'influence des Canadiens français y a été systématiquement écartée. Si la confédération vit sa dernière chance, — ce que je ne crois pas, — qui l'a sabotée, sinon ceux qui ont dirigé le pays pendant vingt-deux ans? Depuis 1957, les conservateurs ont effectivement tenté la réorientation dont nous parlent maintenant les libéraux.

Rappelez-vous l'époque où les sous-ministres canadiens-français, sous Mackenzie King, étaient réduits à un seul à Ottawa et comparez aujourd'hui au nombre de sous-ministres et de dirigeants de sociétés de la couronne qui sont de notre langue. Votre réponse sera facile. L'homme qui a corrigé les injustices libérales, c'est John Diefenbaker, aidé d'une équipe de conservateurs larges d'esprit, courageux et efficaces.

### FONDATION DU PRIX "RENÉ MARTIN" POUR LES FESTIVALS-CONCOURS JMC



Ci-dessus la photographie qui fut prise à l'occasion de la fondation du prix "René Martin". Dorénavant les Jeunesses Musicales pourront remettre un prix "René Martin", chaque année, à l'occasion de leur Festival-Concours. Il s'agit d'une bourse de \$150, qui sera attribuée à un des gagnants du Festival, tant que durera la présente formule des Festivals-Concours des JMC de Joliette. C'est grâce à la générosité de Mme René Martin, propriétaire de la Librairie René Martin, que cette fondation a eu lieu, en souvenir de M. Martin, musicien jolietain bien connu et fondateur de la Chorale des Chanteurs de la Place Bourget. Il va sans dire que les JMC sont des plus reconnaissants à Madame Martin pour cette généreuse initiative. On reconnaît sur la photo, de gauche à droite: le Rév. Père F. Lindsay, c.s.v., directeur des JMC, Mme Guy Guilbault, M. Georges Lindsay, musicien de Montréal qui vient juger les épreuves du Festival-Concours, Mme René Martin, la donatrice du prix, M. le juge Guy Guilbault, président des JMC et M. Marcel Masse, directeur-adjoint des JMC. La bourse sera décernée lors du concert des gagnants, samedi de cette semaine, en matinée et en soirée.

## NECROLOGIE

### DECES LACOSTE

A Joliette le 22 mars, à l'âge de 43 ans, est décédé M. Paul-Emile Lacoste, employé de Bell Téléphone, ne, époux de Renée Maril, demeurant à 593 rue Precieux-Sang.  
Les funérailles ont eu lieu mardi le 26 mars au départ des Salons Omer Landreville, 684 rue St-Louis, pour l'église du Christ-Eoi où le service fut célébré à 9.30 h. Inhumation au cimetière de Rawdon.  
Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants: Denise, Paul-André, Marie-Claude et Germain. Il laisse également une sœur: Mlle Carmen Lacoste, marchande à Rawdon; ses beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Fernand Proulx, de Shawinigan Falls; M. et Mme Gilbert Maril, de St-Félix de Valois; M. et Mme Jean-Robert Maril, de Montréal.  
Nos sincères condoléances à la famille.

### DECES LAJOIE

A Joliette, le 22 mars, à l'âge de 81 ans est décédé M. Pascal Lajoie, ex-typographe, époux de feu Alida Lavallée.  
Les funérailles ont eu lieu lundi le 25 mars au départ des Salons Omer Landreville, 684 rue St-Louis, pour la Cathédrale de Joliette où le service fut célébré à 9.30 h. Inhumation au cimetière de Joliette.  
Il laisse dans le deuil ses enfants: Mlle Rolland Lajoie, de Montréal; M. et Mme Gérard Coulu (Annette), de Shawinigan Falls; M. et Mme Louis-Joseph Chaput (Marguerite), de Montréal; M. et Mme Roland Malo (Madeleine), de Joliette; M. et Mme Albert Lajoie (Gilberte Pelland), de Joliette; M. et Mme Roland Bazinet (Cécile), de Joliette; Mlle Yvette Lajoie, de Montréal; M. et Mme Jean Lajoie (Rita Alarie), de Arvida, ainsi que plusieurs petits-enfants.  
Nos sincères condoléances à la famille.

### DECES BEAUSÉJOUR

A Joliette, le 21 mars, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Mastai Beauséjour, époux de Almina Charland, demeurant à 113 Bourget Nord.  
Les funérailles ont eu lieu samedi le 23 mars, au départ des Salons Omer Landreville, 684 rue St-Louis, pour la Cathédrale de Joliette où le service fut célébré à 11 h. Inhumation au cimetière de Joliette.  
Outre son épouse il laisse dans le deuil ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Adrien Beauséjour, de Joliette; M. et Mme Ateche Brunelle (Emma Beauséjour), du rang Ste-Julie à Joliette; Mlle Léda Charland, de Joliette; M. et Mme Wilfrid Charland, de Chocope Falls, Mass.; et M. et Mme David Charland, de Ste-Mélanie ainsi que plusieurs neveux et nièces.  
Nos sincères condoléances à la famille.

### DECES MENARD

A Joliette, le 21 mars, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Joseph Ménard, ex-commerçant de bois et charbon, époux en premières noces de feu Rose Geoffroy et en 2e noces de feu Maria Villeneuve, demeurant chez sa fille Mme Joseph Richard, à 228 rue Ste-Angélique nord.  
Les funérailles ont eu lieu lundi le 25 mars, au départ des Salons Omer Landreville, 684 rue St-Louis, pour la Cathédrale de Joliette où le service fut célébré à 10.30 h. Inhumation au cimetière de Joliette.  
Il laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Germain Ménard (Gertrude Paré), de St-Félix; M. et Mme Jean-Paul Ménard (Simone Beauséjour), de Joliette; M. et Mme Joseph Richard (Laurette), de Joliette; M. et Mme Joseph Laferrrière (Simone), de Montréal.  
Nos sincères condoléances à la famille.

### DECES PICARD

A St-Paul de Joliette, le 21 mars 1963, à l'âge de 53 ans, est décédé M. Donat Picard, époux de Madeleine Sansregret, demeurant à 10 rue Lagard, St-Paul de Joliette.  
Les funérailles ont eu lieu lundi le 25 mars. Départ des salons Garceau, Perreault et Garceau Inc., 636 Boul. Manseau, Joliette, pour se rendre à l'église de St-Paul de Joliette où le service fut célébré à 10.30 h. Inhumation au cimetière paroissial, lieu de la sépulture.  
Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Lise, Noël, Claude, Jean-Marc, Monique, Yves, Christianne; sa mère: Mme Alphonse Picard, de Montréal; sa belle-mère: Mme Joseph Desrosiers, de Joliette; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Hector Picard (Cécile Lefebvre), de Montréal; M. et Mme Léo Picard (Fleurette Gary), de Montréal; Bernadette (Mme Léo-Paul Charbonneau), de Montréal; M. Lucien Archambault, de Montréal; Mme Yvonne Picard, de Joliette; Mme Léon Desrochers, de Doncona; M. et Mme René Chaput, de Joliette; M. et Mme Julien Laurin, de St-Ambroise; M. et Mme Louis-Philippe Dubeau, de St-Félix de Valois; M. et Mme Roger Sansregret, de Joliette; M. et Mme Gilles Sansregret, de Doncona; M. et Mme Denise Houle, de Bepentigny. Plusieurs autres parents.  
Nos condoléances à la famille.

### DECES DUMULONG

A Joliette, le 24 mars 1963, à l'âge de 53 ans, est décédé M. Maxime Dumulong, époux de Marie-Blanche Brousseau, demeurant à 273 rue Beaudry, Joliette.  
Les funérailles auront lieu jeudi le 28 mars. Départ des salons Garceau, Perreault et Garceau Inc., 636 Boul. Manseau, pour se rendre à l'église St-Pierre où le service sera célébré à 10 h. et de là au cimetière de Joliette, lieu de la sépulture.  
Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: M. et Mme Maxima Dumulong (Lugette

Brien), de Joliette; Jeannine (Mme Joseph Brien), de Joliette; Jean-Paul Dumulong, de Joliette; ses beaux-parents: M. et Mme Xavier Brousseau, de Joliette; ses frères et sœurs: MM. et Mmes Jean-Paul Dumulong, de St-Paul; Eustache Dumulong, Fernand Gagnon et Armand Lalontaine, de Joliette; ses demi-frères: MM. et Mme Alfred, Donat, Florimond et Aldéo Soulières, tous de Joliette; ses beaux-frères: M. Hormidas Brousseau, de Crabtree Mills, et MM. Gérard et Henri Brousseau, de Joliette, ainsi que plusieurs autres parents et amis.  
Nos condoléances à la famille.

### DECES MORIN

A St-Côme, le 24 mars 1963, à l'âge de 87 ans, est décédé M. Alphonse Morin, époux de feu Cordeila Mailloux, demeurant à St-Côme.  
Les funérailles ont eu lieu mercredi le 27 mars. Départ des salons Garceau et Chevrette de St-Côme, pour se rendre à l'église paroissiale où le service a été célébré à 10 h. et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture.  
Il laisse dans le deuil, ses enfants: M. et Mme Raoul Morin (Marie Gauthier), de St-Côme; M. et Mme Gustave Morin (Gabrielle McGurrian), de Montréal; Marie-Ange (Mme Anthime Gaudet), de St-Côme; ses beaux-frères et belles-sœurs: M. Euchariste Mailloux, de St-Côme et Mme Dianna Perreault, de St-Alphonse.  
Nos condoléances à la famille.

### DECES DU R. P. LADOUCEUR

A Naudville, Lac St-Jean, le 19 mars 1963, est décédé à l'âge de 67 ans, le Rév. Père Georges Ladouceur, des Pères du St-Sacrement. Les funérailles ont eu lieu samedi le 23 mars à Naudville; l'inhumation s'est faite au cimetière paroissial.  
Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: le R. Frère Gabriel, des Fr. du St-Sacrement, à Naudville; le R. Père Marie-Damase, trappiste à Oka; M. et Mme Adrien Ladouceur, de Montréal; M. et Mme Charles-Emile Ladouceur, de Kapuskasing, Ont.; M. Louis-Philippe Ladouceur, de Kapuskasing, Ont.; la Revde Soeur Louis-de-Marie (Yvonne), des SS. de la Prov., supérieure à Valleyfield; M. et Mme J.-D. Lussier (Marie-Anne), de Montréal; M. et Mme Désiré Lussier (Cécile), de Ste-Beatrix; un neveu religieux, Frère Jean-Luc, des FF. du Sacré-Coeur à Québec.  
Nos sincères sympathies à toute la famille.

## La FTQ est mécontente du bill 7

MONTREAL — Le président de la Fédération des travailleurs du Québec, M. Roger Provost, a fait savoir, dans un télégramme adressé au premier ministre Jean Lesage, que sa centrale n'est aucunement satisfaite de la clause no 8 du bill amendement de la loi de l'hôtellerie.

Cette clause inérite aux hôteliers et aux restaurateurs de refuser, "sans motif raisonnable", de loger un voyageur ou de lui donner à manger.

La FTQ ne considère pas cette disposition comme une mesure efficace pour combattre la discrimination raciale ou religieuse. C'est pourquoi son président réclame une clause supplémentaire interdisant explicitement la discrimination et prévoyant des sanctions contre les contrevenants.

M. Provost reproche notamment au gouvernement de laisser passer, en dépit de la présentation récente d'un mémoire éloquent signé par 38 associations de citoyens, l'occasion qu'offre le bill no 7 de faire accepter la première loi antidiscriminatoire dans le Québec.

Selon le leader syndical, la discrimination constitue un problème grave qui ne pourra être réglé que par la voie de la législation, aussi bien à cause de sa portée éducative que coercitive.

### EN VEDETTE



Encore! En effet, l'un des meilleurs joueurs de ballon-balai de Joliette, André Colombe vient de recevoir des trophées. Trophées qu'il mérite car André est reconnu pour son agressivité et son ardeur au jeu. Ses supporters le félicitent. (N.B.: Ces trophées ont été gagnés à la même période l'année dernière).

**A L'OEUVRE**  
DEPUIS 100 ANS  
1863 - 1963

## TRIBUNE LIBRE

Sous cette rubrique, nous publions les lettres jugées d'intérêt général que nos lecteurs veulent bien nous écrire. Toute lettre publiée n'engage nullement la responsabilité de la rédaction ni des éditeurs du journal. Elle est publiée sous la responsabilité personnelle de son auteur qui peut employer un pseudonyme pourvu que son identité soit connue de la rédaction.

Votre lettre doit être adressée comme suit:

L'ETOILE DU NORD, C. P. 130, Joliette, P.Q.

A la demande de l'un de nos lecteurs, nous publions ci-après une lettre ouverte parue dans le journal "La Presse" de mercredi, 27 février, sous la rubrique: "La Parole est à nos lecteurs".

OPINION TORONTOISE SUR M. L. PEARSON

Monsieur le Rédacteur,

Puis-je demander que votre important journal reproduise la lettre qui suit, à l'intention de vos lecteurs?

Nous ne voulons pas d'ogives nucléaires. Le ministère libéral serait sous la coupe des Etats-Unis. M. Lester Pearson et ses séides dépassent certainement les limites de la propagande qui tend à dégrader le Canada et notre premier ministre, en écrivant des articles diffamatoires dans les revues américaines d'échos comme "News-weeks" et autres. Ces assoiffés de pouvoir recherchent l'appui des Etats-Unis depuis plusieurs mois; en outre, M. Pearson a fait publier par ses amis de Washington le communiqué de presse qui lui avait été dicté. Jusqu'où ira-t-il encore pour réaliser son ambition? Est-ce un premier ministre de ce calibre que nous voulons?

Je sais personnellement que quand Lester Pearson et son parti commencèrent, en juillet dernier, à insinuer dans nos revues leur propagande et à clamer beaucoup à la radio, son organisation était complète, et il promettait à son tour d'avoir la haute main sur TOUS les journaux de Toronto en peu de temps (du moins si les membres du parti ne lui en étaient pas la direction comme plusieurs voulaient le faire). Il promettait également de "s'emparer" des nullités du ministère, ce à quoi il réussit en promettant d'insinuer des récipients d'atombombes. Puis, longtemps avant la session parlementaire, il a convenu avec l'arrière-banc de sa députation et d'autres de provoquer un esclandre quotidien (comme des écoliers à un combat de chiens), avilissant ainsi le Parlement canadien. Les dispositions que M. Pearson prit d'avance pour que ses séides abattent par leurs clameurs, harcèlement, blocage et empêchent l'adoption d'aucun projet de loi provoquèrent une confusion et un dégoût profond. Un journal mettait en manchette: "Les libéraux se déshonorent"; c'était vrai, et il faut se le rappeler. Est-ce ce parti que nous voulons comme prochain gouvernement? Rappelez-vous le scandale de l'oléoduc, en 1967.

Un début M. Pearson avait ame-

### CLUB KIWANIS



M. l'abbé Aurélien Breault était le conférencier invité du club Kiwanis lors du souper hebdomadaire de mercredi dernier au Château Windsor. On remarque aussi le président du Club, M. Jean Lacombe.

## Information sur l'ALCOOLISME

Comité d'étude et d'information sur l'Alcoolisme de la Province de Québec

### Alcool et sécurité

Voici quelques faits significatifs concernant les accidents routiers.

Disons d'abord que les accidents en général causent plus de morts ou d'infirmités que n'importe quelle maladie au Canada; de ces accidents, 33 1/2 % sont des accidents routiers, et, en 1958, ils ont tué 3.200 Canadiens et en ont blessé 80.000. Il est indiscutable que l'alcool joue un rôle important dans plusieurs de ces catastrophes, mais personne ne saurait dire exactement dans combien de cas. A Toronto, pendant quelques mois, les policiers ont enregistré la concentration en alcool de tous les chauffeurs impliqués dans les accidents et ont ainsi découvert que 23% de ces chauffeurs en avaient plus qu'une goutte; cela ne signifie pas que 23% des accidents sont causés par l'alcool, mais que dans 23% des cas, l'alcool peut avoir joué un rôle important. D'autres recherches ont révélé qu'un conducteur avec une concentration de 10% en alcool a 2 1/2 fois plus de chances de provoquer un accident que le chauffeur sobre. Que faire alors? Dans plusieurs pays européens, la loi prévoit une limite d'alcool tout comme il existe des

limites de vitesse et tout conducteur dont la concentration dépasse cette limite est immédiatement arrêté. Au Canada, il n'existe pas de concentration précise qui permette d'inculquer un individu; en effet, les sections 222 et 223 du code criminel ne donnent aucune définition exacte des termes "intoxiqué" et "fauteils affaiblis".

Il incombe également aux autorités gouvernementales de prendre des mesures légales plus sévères à l'égard de ce problème, mais il importe que cette politique s'inscrive dans un programme de prévention et de traitement de l'alcoolisme. Nous avons tous le devoir, que nous soyons alcooliques ou non, de collaborer effectivement à la lutte contre l'alcoolisme et les accidents de la route qui relèvent de l'usage maladif ou social de l'alcool. Ce programme, pour être complet nécessite des travaux de recherches, car l'alcoolisme est une maladie dont les causes nous apparaissent assez imprécises. Il nous faudra aussi connaître davantage les individus qui conduisent leur voiture alors qu'ils sont en état d'ébriété. Il ne suffit pas de détecter l'ébriété; aussi est-il important de mener une enquête médico-psychosociale.

## Nouveau corps gymnase C. S. J.



Et oui! Le département de l'Éducation Physique et de la Récréation de la Commission Scolaire de Joliette, toujours désireux d'aller de l'avant, a formé un corps athlétique de gymnastes, sous la présidence de M. Joseph Auger. Homme dévoué et expérimenté, M. J. Auger a toujours été organisateur de différentes associations. Il a été un des piliers du Festival C.S.J. "63", qui remporta un succès si éclatant au début du mois de février.

En plus, M. Gaétan Lacombe, directeur du département de l'Éducation Physique et de la Récréation de la Commission Scolaire de Joliette, ainsi que M. Jean Croisette, président des Cadets Jolietains, apportent leurs bons conseils, leur expérience et leurs services à l'entraînement des jeunes qui se font sous l'habile direction de M. Alain Rortaux, professeur Educ. Phys. C. S. J.

Et que dire maintenant de nos jeunes! Ce sont des garçons entre 12 et 19 ans, étudiants, comme vous en connaissez beaucoup. La différence est qu'ils ont compris les buts principaux du Corps Gymnaste qui sont:

- 1° former un caractère par la discipline
- 2° former une personnalité physique qui s'adapte à leurs capacités morales et intellectuelles,

3° faire comprendre le sens du savoir-vivre et de la socialité

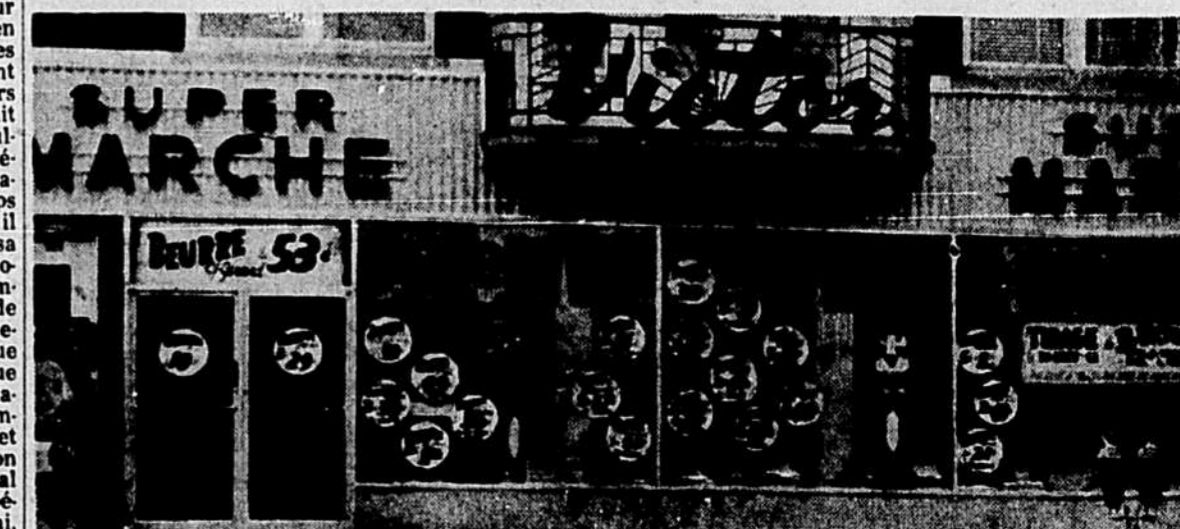
4° et enfin qu'ils (les jeunes) se fassent des amis et par le fait même développent l'entraide mutuelle.

Au nom de tous les membres du bureau de direction, au nom des membres du corps et en mon nom personnel, je tiens à remercier publiquement M. le président de la CSJ, Me C.-E. Héty, M.M. les commissaires, G. Teller, L. Forest, A. Montambault et V. Auger de même que le régisseur M. R. Alard et son assistant M. R. Laporte pour leur encouragement, leurs conseils et la confiance qu'ils nous ont témoignée. Sans vous, Messieurs, la réalisation d'un tel projet aurait été chose impossible. Les jeunes l'ont compris et ils vous sont reconnaissants. Soyez assurés, Messieurs, que nous ferons tout en fin de ne pas trahir votre confiance. Encore une fois merci, Messieurs, pour la magnifique coopération que vous nous gratifiez.

P.S.: Pour de plus amples informations, vous n'avez qu'à vous adresser à M. Alain Rortaux, 142, Marguerite-Bourgeois, Joliette, PL 3-5206 ou à M. Pierre Roy, 407 Doliard, Joliette, PL 6-6673.

Pierre ROY  
Prof. Educ. Phys. et Récr. CSJ  
publiciste, secrétaire

### UN SUPER-MARCHE ULTRA MODERNE



Depuis quelques mois le super-marché Victor s'est refait une toilette tout en s'agrandissant de presque le double. Tout ceci afin de répondre à sa nombreuse clientèle et lui donner un meilleur service. Pour souligner ces rénovations le marché Victor offre à toute la population de Joliette une vente formidable encore jamais vue à Joliette.

TROPHÉES DE PÊCHE



L'Association de Chasse et Pêche de Joliette, patronnée par la Brasserie Molson, tenait son assemblée générale annuelle mardi soir dernier à l'Hôtel Joliette. Plus de deux cents personnes y assistaient. Après la présentation de quelques films sur la pêche et la chasse, le président Maurice Bourassa fit la remise des trophées à ceux qui, lors du tournoi annuel de l'été dernier, s'étaient classés aux premiers rangs. De gauche à droite: MM. André Ste-Marie, de Ste-Elisabeth, Richmond Pelletier, de la Brasserie Molson, président provincial de l'Ass. qui a prononcé une intéressante causerie, M. Bourassa, Joseph Forest de La Barrière, Fernand Roy, agent local Molson et Louis Moreau de Joliette.

Festival de quilles Player's

TORONTO — Un total sans précédent de 125,650 inscriptions a entraîné une augmentation du nombre de prix en jeu dans le "Festival de Quilles Player's". La compagnie Imperial Tobacco, qui commande cet événement annuel participent plus de Canadiens que n'en attire n'importe que autre tournoi sportif au Canada, annonce que l'on accordera dix voyages - vacances additionnelles pour deux en Jamaïque. On distribuera donc un total de 60 prix, ou 120 voyages-vacances aux Antilles.

Le retentissant succès du festival, qui en est à sa deuxième année, a incité les commanditaires à accorder un plus grand nombre de prix. Chaque gagnant jouira de 12 jours de vacances, toutes dépenses payées pour deux, en Jamaïque.

La province de Québec a inscrit à elle seule un total de 22,912 quilleurs dans le festival de cette année.

La première des trois étapes du tournoi, dont la formule est de battre sa propre moyenne, a eu lieu au cours de la dernière semaine de février, de sorte que quelque 65,000 Canadiens sont encore en lice pour ces alléchants prix.

L'Ontario est la province qui a fourni le plus grand nombre de concurrents au festival, soit plus de 55,000. La majorité des concurrents ontariens sont inscrits dans la catégorie des cinq quilles.

Les catégories de quilles sont représentées: 90,000 concurrents aux cinq quilles; 12,500 aux dix quilles; 18,500 aux petites quilles. 4,500 aux quilles-chandelles. Tous les concurrents aux petites quilles sont du Québec et tous les concurrents aux quilles-chandelles sont du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Ecosse. Au reçu de 10 provinces du Canada.

On est en voie de choisir les centres éliminatoires et les finales du festival seront présentées à travers tout le pays le 25 mai. Les semi-finales auront été complétées le 1er mai.

Salle de tir à l'arc Centre des Loisirs

Ligue des Etudiants

Pointages des équipes pour le 22 mars:

- 1-Atomes 1017
- 2-Microbes 917
- 3-Moiselles 788
- 4-Particules 736

Le plus haut simple de la semaine: Marie-C. Frenette, 96; Jacques Carrier, 144.

Le plus haut triple de la semaine: Nicole Durand, 251; Jacques Carrier, 451.

Le plus haut simple de la saison: Nicole Durand, 102; Jacques Carrier, 164.

Le plus haut triple de la saison: Nicole Durand, 254; Jacques Carrier, 451.

Dans l'ensemble un très bel esprit règne parmi les équipes de la ligue des Etudiants.

Chacun tire à l'arc pour son plaisir personnel tout en s'efforçant de donner le meilleur de soi pour le bien de l'équipe.

Il y a des hauts et des bas. Il y a des gagnants et des perdants, mais si tous et chacun y met du sien, le bel esprit sportif qui régit continuera de régner. Et c'est ce qui compte!

A vendredi prochain.

Michel ROCHON

Deux nouvelles ligues sont maintenant en opération à la Salle de Tir à l'arc. La première, formée de 2 équipes de professeurs et de 2 équipes d'étudiants de l'Ecole d'Arts et Métiers, opère tous les mercredis après-midi de 3.30 h. à 5h. p.m.

Respectivement sous la direction de Monsieur Denis Perron pour les professeurs et de Roland Perrault pour les étudiants, nous verrons certainement d'ici quelques semaines, de qui, soit des professeurs ou des étudiants ont l'oeil le plus juste pour se mériter le championnat de la ligue.

La seconde ligue a débuté lundi soir dernier de 9.30 à 11h. p.m. Déjà de forts pointages ont été enregistrés. Cette première rencontre jermetra de compiler les points enregistrés afin de balancer les équipes qui s'affronteront au cours des deux prochains mois.

LIGUE DU RENDEZ-VOUS POSITION DES EQUIPES

Livraison Spéciale	Quilles	Pts
Chalut Transport Inc.	49066	117
Beaudry Sport	50551	114
Château Windsor	45554	97
Maurice Tabah	47062	89
Bonin Asphalte	47104	84
	44795	55

Sur les allées 1 et 2, l'équipe de Livraison Spéciale a blanchi l'équipe de Château Windsor. Ceci permet à l'équipe de Livraison Spéciale de prendre la tête dans la position présente avec une avance de 3 points. Denis Laforge se mérite les honneurs. Il a roulé un triple de 482.

Sur les allées 3 et 4, l'équipe de Maurice Tabah a vaincu l'équipe de Chalut Transport 5 à 2. Pierrette Perrault se mérite les honneurs.

Sur les allées 5 et 6, l'équipe de Bonin Asphalte a défait l'équipe de Beaudry Sport par le compte de 5 à 2. Maurice St-Amour a roulé un simple de 201 et un triple de 470.

RECORDS DE LA SEMAINE

Maurice St-Amour a roulé un simple de 201 et Denis Laforge un triple de 531.

Chez les femmes, Pierrette Perrault a roulé un simple de 155 et Cécile Coutu a roulé un triple de 413.

Etoile Bantam C.S.J.

Depuis la mi-saison, un club de hockey Bantam officiel a été formé au sein des élèves de la Commission Scolaire de Joliette. Ce club, formé de jeunes de 12 à 14 ans, évolue à l'arena et quelques fois à l'étranger.

A leur première joute contre Ahuntsic, ils remportèrent la victoire au compte de 3 à 1. A leur seconde joute contre Rosemont (champion Bantam provincial 61-62) ils durent baisser pavillon au compte de 4 à 1. Au milieu du 3e engagement, le pointage était encore 1 à 1.

Malgré la défaite du Joliette, l'instructeur du club adverse n'a pu s'empêcher de vanter le courage et la tenacité de notre équipe. Quelques jours plus tard, ils

joueront à Notre Dame de Lourdes et perdirent au compte de 7 à 3. La semaine suivante, le même club nous visita à Joliette et cette fois l'équipe joliettaise remporta une victoire facile de 5 à 2.

Le 1er mars, Ste-Elisabeth nous visita et gagna 6 à 4. Le club Bantam Joliette pour sa part, enregistra trois blessés. Le lendemain, à l'arena, on recevait l'équipe du Comité des Jeunes de Tetreaultville de Montréal. Fatigués de la partie de la veille, déprimés au sujet des blessés, manque d'encouragement de la part des partisans, nos jeunes joliettais encaissèrent une défaite humiliante de 12 à 2. Normand Richard évita le blanchissage des siens en enregistrant le premier but du Joliette. Le deuxième

but fut compté par Robert Pichette. Jean-Guy Lanctôt et Michel Poiras se distinguèrent particulièrement dans les filets des nôtres.

Malgré un bilan de 4 défaites et 2 victoires, le fait demeure que nos jeunes s'amuseront en pratiquant notre sport national en compagnie d'amis.

Les causes des défaites de l'Etoile Bantam Joliettaise ne sont pas directement et nécessairement les joueurs mais aussi deux points sur lesquels je désire citer, manque d'encouragement de la part des parents et amis, et incompréhension générale de la chose sportive.

L'éducation physique, intellectuelle et morale allant de paire, nos jeunes l'ont compris et prouvé. Et vous parents.

Pierre ROY, prof. Educ. Phys. et Rec.

Comme par le passé, la saison de la pêche à la truite mouchetée, brune, grise et moule débute le troisième mercredi d'avril, soit le 17, et se terminera le 30 septembre. Il sera permis de capturer quotidiennement 15 livres de truites mouchetées, de mer ou moule non vidées ou 12 livres vidées. Le règlement quant à la pesanture ne s'appliquera pas si le nombre de truites capturées est de 5 ou moins. La limite de 25 truites ou 15 livres continuera d'être en vigueur sur la rive sud du Saint-Laurent dans la partie de la province à l'ouest de Bellechasse, ce comté étant exclus.

Afin d'aider à la propagation du poisson dans la rivière Magog, la pêche ne débutera que le 1er juin dans la section de cette rivière s'étendant du premier pont au premier barrage en aval du lac Memphremagog. Par contre, vu l'abondance de la truite arctique au lac Lyster, la limite journalière sera portée de 6 à 8 truites, sans toutefois que soit modifiée la pesanture permise de 6 livres plus 1 truite et la saison s'ouvrira le 5ème mercredi d'avril, le 17, au lieu du 16 seulement, pour se terminer le 30 septembre.

L'ouverture de la pêche dans le parc de la Verendrye se fera le 18 mai cette année, au lieu du 12, sauf pour la pêche de l'esturgeon dont la date d'ouverture sera le 15 juin.

La pêche de l'éperlan dans le Lac-Vert (Jonquière-Kénoyé) et dans le Lac-au-Sable (Fortmoulin) sera permise à condition d'utiliser un carreau (puise) de moins de 12 pouces de diamètre, et, les mardis, mercredis et jeudis d'avril et mai. La limite de prise quotidienne ne doit pas dépasser 10 livres.

Ailleurs que dans les eaux du lac Saint-François, de la rivière Ottawa et dans les eaux de l'arrondissement du lac Abitibi, où il n'y aura pas de changement, la période de prohibition de la pêche de l'esturgeon s'étendra du moment du départ des glaces jusqu'au 15 juin inclusivement. D'ordinaire, l'esturgeon se mesurera

SALLE DE QUILLES JOLIETTE INC.

JOLIETTE RECOIT LA VISITE DE QUILLEURS DE SOREL ET REMPORTE LA VICTOIRE PAR 400 QUILLES

Pour les visiteurs R. Venne et Y. Gervais se sont distingués chez les hommes avec des triples de 478 et 466 respectivement. Chez les dames, Simone avec 438 et Denyse avec 403 ont été les vedettes.

Pour Joliette Normande "Sourire" Valois et Monique Valois ont le plus brillé avec 465 et 427 et, côté des hommes, "Méo Penche" Breault a joué un simple de 229 et un triple de 562, et Bob Gauthier 539.

Une visite sera rendue à Sorel bientôt.

La Direction

POUR LE PRINTEMPS



Voici une très jolie tunique type cuir, d'influence parisienne, que vous pourrez vous procurer au

Salon Mad'Moiselle 397 rue St-Viateur, Joliette

but fut compté par Robert Pichette. Jean-Guy Lanctôt et Michel Poiras se distinguèrent particulièrement dans les filets des nôtres.

Malgré un bilan de 4 défaites et 2 victoires, le fait demeure que nos jeunes s'amuseront en pratiquant notre sport national en compagnie d'amis.

Les causes des défaites de l'Etoile Bantam Joliettaise ne sont pas directement et nécessairement les joueurs mais aussi deux points sur lesquels je désire citer, manque d'encouragement de la part des parents et amis, et incompréhension générale de la chose sportive.

L'éducation physique, intellectuelle et morale allant de paire, nos jeunes l'ont compris et prouvé. Et vous parents.

Pierre ROY, prof. Educ. Phys. et Rec.

LAC NATUREL A VENDRE situé près du lac Berthier Endroit idéal pour chalet Bonnes conditions. S'adresser à

Tél. 835-2526 St-Gabriel de Brandon

287-27 mars-4fs.

Brevés nouvelles syndicales

EMPLOYES EN BISCUITERIE Les négociations se continuent entre la Biscuiterie Harnois et le Syndicat. Les deux parties aux présentes s'échangent diverses solutions et il semblerait qu'il serait possible d'en venir à une entente prochainement.

HOPITAL ST-EUSEBE Le Syndicat qui groupe les employés de l'Hôpital St-Eusèbe de Joliette s'est réuni le 20 mars dernier. La prochaine séance de conciliation aura lieu à Joliette le 27 mars.

HOPITAL ST-CHARLES L'Association des Employés d'Hôpital qui groupe les employés de l'Hôpital St-Charles de Joliette est en train de préparer les amendements qu'elle apportera à la convention collective de travail devant se terminer le 1 mai prochain.

DANS LES GARAGES DE BERTHIER Les négociations se sont continuées entre les Garages Poirier, Paris et Laforet de Berthierville. Le Syndicat composera le texte d'une entente que les patrons sont prêts à signer.

DANS LES GARAGES DE JOLIETTE Le décret des garages de Joliette, tant attendu de la part des employés des garages et postes d'essence est sorti officiellement. L'arrêté en Conseil No 383 du 12 mars 1963 est paru dans la Gazette Officielle de Québec le 23 mars 1963 et le décret régissant les employés des garages se trouve donc officiel depuis le 23 mars.

Le Syndicat au cours d'une assemblée tenue lundi le 25 mars 1963 a désigné Messieurs René Béringer, Maurice Savoie et Marcel Beaulac comme membres du Comité Paritaire pour représenter les employés. M. Marcel Lefran-

çois fut désigné comme substitut. Les représentants des patrons ne sont pas encore connus, mais ils devraient l'être d'ici quelques jours.

Ces représentants, ouvriers et patronaux, se réuniront pour constituer le Comité Paritaire, avec un comité d'examinateurs pour émettre les cartes de compétence, et faire l'engagement d'un secrétaire inspecteurs pour faire respecter le décret provincial.

ABATTOIRS DE BERTHIER Une séance d'audition fut tenue à Montréal devant la Commission des Relations Ouvrières pour déterminer qui représentera les employés des Abattoirs de Berthier; Le Syndicat National affilié à la C.S.N. ou l'Association des Travailleurs, syndicat contrôlé par les employeurs.

La séance d'audition pour l'usine de Flamingo Farms est remise au début d'avril 1963.

DANS LA COUTURE Le Syndicat qui groupe les employés de Charny Clothing est affilié à la Fédération du Vêtement, et par cette affiliation, les employés jouissent depuis quelques semaines d'augmentations dans leurs salaires.

De fait le décret régissant les employés de la Chemise, décret obtenu à la suite de négociations entre les Syndicats affiliés à la C.S.N. et différents employeurs, fut amendé dernièrement apportant des augmentations dans les salaires des employés.

REQUIS DE LA FINANCE Les requis de la finance existent, personne ne le conteste, mais comment résister? Le Conseil Central de Joliette à l'occasion de son congrès régional des 27 et 28 avril a invité M. André Laurin de la C.S.N. à venir expliquer aux travailleurs aux prises avec les maisons de finance comment s'en sortir.

Exemple concret: Dans la presse du 25 mars 1963, deux annonces offrent des prêts. Une de Household Finance qui pour un prêt de \$2500.00 demande un rem-

boursement mensuel de \$95.12 pendant 36 mois; l'autre de la Banque Nova Scotia, pour le même prêt de \$2500 demande un remboursement de \$81.11 pour 36 mois également. \$14.00 par mois de différence pendant 36 mois, représente un coût supplémentaire de \$504.00 pour le travailleur empruntant à H.F.C. plutôt qu'à une banque.

Que coûterait le même prêt à une Caisse Populaire? Probablement moins encore.

Qui profite de cette différence sur le dos du travailleur?

Championnat de lancer du Québec

André-A. Paré, président du Comité du Tournoi de Lancer pour la Fédération des Associations de Chasse et de Pêche du Québec, annonçait aujourd'hui que les tournois de championnat provincial pour le lancer léger, au Devon et à la mouche seront tenus au Salon du Sportsman de Montréal, au Palais du Commerce, samedi le 30 mars.

Prendront part à ces tournois des équipes et membres seuls représentant plusieurs clubs et associations. Les tournois commenceront à 9.00 a.m.

Chacun des gagnants, pour le lancer léger, au Devon et à la mouche recevra une plaquette "Champion du Québec". Une joliette plaquette sera aussi présentée au Club, ou à l'Association qui aura conservé le plus de points dans chaque catégorie.

Ce tournoi attire les meilleurs champions de lancer de la province pour se disputer les honneurs. Les membres de clubs et associations affiliés à la Fédération qui ne sont pas encore inscrits à ce tournoi et qui sont désireux d'y participer sont priés de le faire en écrivant au Comité de Tournoi de Lancer, Fédération des Associations de Chasse et de Pêche du Québec, Suite 210 - 1600, rue Berri, Montréal, Québec. -G&Uuf

Assemblées Régionales



M. LS-JOSEPH PIGEON vous parlera à la radio à 5.15 hres p.m., Vendredi le 29 mars Mardi, Mercredi, Jeudi et Vendredi, les 2, 3, 4 et 5 avril

MERCREDI, 3 avril, à ST-LIN Salle municipale, 8 hres p.m. VENDREDI, 5 avril, à REPENTIGNY Ecole N.-Dame des Champs, 8 hres p.m.

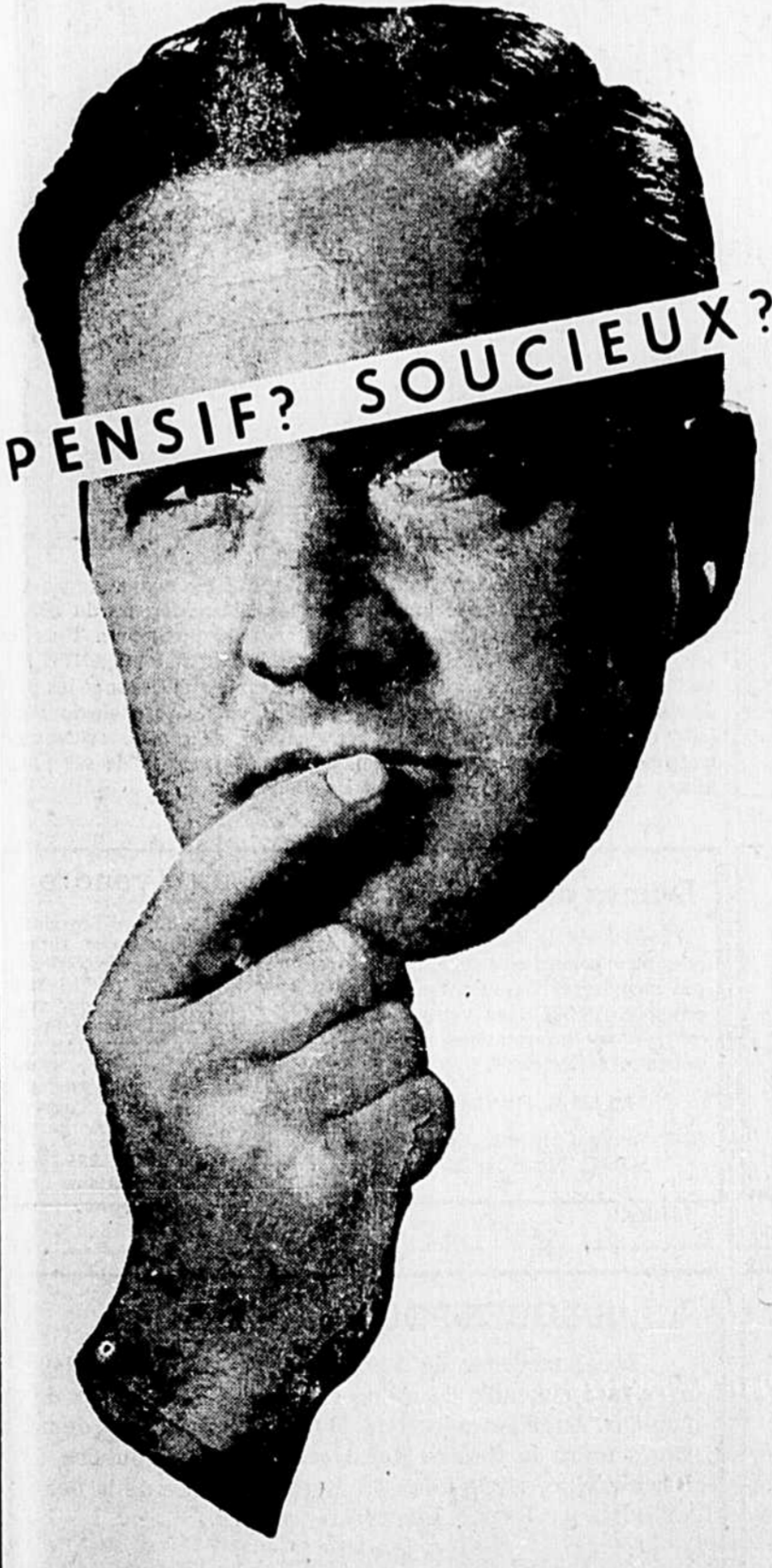
M. Pigeon continue ses visites personnelles et remercie la population pour son accueil amical et courtois. Toutes les paroisses seront visitées, entre autres: Ste-Elisabeth, Notre-Dame de Lourdes, St-Félix, St-Jean de Matha, Ste-Emélie de l'Energie, St-Alphonse, Ste-Béatrix, St-Côme, Ste-Marcel-line et St-Cléophas.

Tous s'accordent à le dire, M. Pigeon est un travailleur infatigable. Jamais notre comté n'a connu député aussi actif. Pour faciliter les rencontres, M. Pigeon tient bureau dans chacun des trois comtés provinciaux.

LE 8 AVRIL, NOUS GARDERONS M. LS-JOSEPH PIGEON, SERVITEUR FIDELE.

Méfions-nous d'un gouvernement stable à la manière libérale. Tellement stable qu'il ne bouge pas.

(Org. de M. Ls-Jos. Pigeon).



Monsieur pourquoi êtes-vous Pensif et Soucieux?

Il me faut un habit, un paletot pour Pâques, et quoi encore... J'ai aussi une femme et des enfants à habiller, et mon auto... etc. etc.

Monsieur, ne vous tracassez plus... DONAT BOULARD ENRG. 63 Bourget Sud Joliette

peut résoudre ce problème pour vous car vous trouverez tout pour vos garçons et pour vous-même en fait de vêtements. Un très vaste choix, une qualité remarquable et un service des plus courtois vous attendent chez Donat Boulard Enrg.

N.B.—Si vous le désirez, vous aurez jusqu'à 26 semaines pour payer le tout; vous n'aurez qu'à dire: "Chargez-le tout sur mon compte"... et cela que pour des frais minimes d'administration.

A Bientôt.

MAISON CANADIENNE FRANCAISE

André Simard, publiste.

DEUX ESCOFFIERS MARMITAIENT



M. J. Charles Perreault et Pierre Tellier (nouveau membre du club) Escoffiers de Joliette, avaient charge du dernier souper du club jeudi soir à l'Hôtel Joliette, sous la présidence de M. Roger Perrault.

LE PROGRAMME LIBERAL DE SECURITE SOCIALE

M. Caouette ment effrontément à la population en disant entre autres que les vieux partis n'ont rien fait pour la population si ce n'est de nous donner la guerre. La guerre, c'est Adolf Hitler qui l'a déclaré et non les vieux partis. Ce même Hitler, dont M. Caouette est un grand admirateur, était le chef d'un parti politique qui s'apparentait, à bien des points de vue, au crédit social que nous connaissons dans la province de Québec.

À la boutade que les vieux partis n'ont rien fait, le parti libéral est fier de répondre par l'énumération de ses oeuvres. Comme exemple partiel dans le domaine restreint de la sécurité sociale, durant 22 ans de gouverne du parti libéral, ce parti a établi le système de pension de vieillesse, les allocations familiales, les pensions aux aveugles et invalides, l'assurance chômage. Et aujourd'hui le parti libéral veut faire plus et innover encore en établissant un plan de retraite contributive donnant \$230 par mois par personne à 70 ans et 295 pour un couple, lors de la retraite. Cependant toute personne pourra prendre sa retraite à 65 ans.

De plus le parti libéral veut établir un système de bourses soit 10,000 bourses de \$1,000 pour les étudiants et il veut aussi porter les pensions de vieillesse de \$65 à \$75 par mois pour une personne et \$140 par mois pour un couple. De plus le parti libéral veut d'ici 4 ans établir un plan d'assurance santé pour défrayer les dépenses de médecin et d'hospitalisation. Si c'est ça que M. Caouette appelle rien faire, le parti libéral en est fier et il continuera dans la même voie.

M. Caouette aime aussi parler des vieux partis avec un air de dédain. Il oublie cependant que son parti est quand même passablement vieux et que son système monétaire stupide et irréalisable qu'il préconise à la solution de tous nos maux, a été mis à l'essai en Allemagne vers 1920 et à la suite de cet essai l'Allemagne a été accablée à la faillite et a dû revenir au système monétaire actuel. Et lorsque l'on réfère aux gouvernements crédites de la Colombie ou l'Alberta il faut mentionner que ce sont ni plus ni moins une politique à l'image des partis traditionnels qu'ils appliquent et nullement la politique

Projet d'Arda dans le Québec

Le ministère de l'Agriculture du Canada s'intéresse vivement aux travaux de l'Association forestière canadienne, a déclaré aujourd'hui le ministre, l'hon. Alvin Hamilton. Les hauts fonctionnaires du Ministère assistent régulièrement au congrès annuel de l'Association.

De fait, le ministère de l'Agriculture participe déjà à une étude forestière dans la province de Québec. Les autorités fédérales et provinciales poursuivent actuellement une étude-pilote dans le comté de Montmagny, conformément à l'entente générale d'ARDA signée en octobre dernier.

Les deux gouvernements se partagent le coût de l'entreprise. On a convenu d'y affecter \$92,500 au maximum lors d'un second accord signé en janvier dernier. En fait, l'étude en est à son dernier stade.

A déclaré M. Hamilton: Montmagny est un comté typique situé au centre d'une vaste région du Québec où il serait avantageux de faire une étude détaillée des ressources forestières et du potentiel de reboisement des boisés de ferme et des aptitudes du sol à la culture des arbres.

On songe à réaliser d'autres projets analogues.

L'étude-pilote en cours devrait révéler la valeur économique des boisés de ferme bien aménagés et gérés avec soin de même que les autres vocations éventuelles du sol.

Le comté de Montmagny est situé à une quarantaine de milles à l'est de la ville de Québec, sur la rive sud du Saint-Laurent.

AU SERVICE DE VOTRE BONHEUR

Etre assez grand pour avoir l'intelligence de la santé

par le Dr Adrien PLOUFFE

Au cours d'une longue carrière consacrée exclusivement à l'hygiène et à la médecine préventive, je me suis efforcé de parler un langage simple, clair et sensé à mes contemporains. Mes propos étaient conformes aux données scientifiques de la prévention et ils en appelaient surtout au gros bon sens des miens. Je me bercerais d'une illusion en tout point trompeuse, si je m'imaginais que mes concitoyens ont mis en pratique toutes les directives que je leur ai prodiguées, pendant près de trente-cinq ans! Mais je sais tout de même que mes idées saines ont pénétré dans un bon nombre de cerveaux. "Je le sais par les témoignages que j'ai reçus. Et je le sais aussi parce que l'ignorance a reculé et qu'elle a été remplacée par une compréhension plus adéquate de l'art de vivre comme il faut.

Moins d'ignorance, c'est un résultat, mais l'ennemi no 1 de l'hygiène et de la médecine préventive, la sempiternelle négligence, demeure aujourd'hui un adversaire qui, en dépit de toutes les bonnes intentions, ne fait rien pour éviter la maladie, ni pour prévenir son aggravation.

Est-ce à dire que nous devons cesser de bousculer l'insouciance des nôtres? Non pas, au contraire, il faut continuer d'assailir la négligence, coupable de si nombreux méfaits.

Et pourtant quand on s'arrête à penser, on devrait comprendre que l'intelligence de la santé est un des secrets du bonheur, puisqu'elle barre la route à l'insupportable maladie et aux millions de dollars qu'elle coûte, chaque année au peuple canadien!

A une heure de progrès comme

VOTRE COURRIER



RAYMOND LAPLANTE et JEAN DESPREZ les sympathiques animateurs de Votre courrier invitent tous les téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada à leur soumettre leurs problèmes. Tous les jeudis soir à 10h. 30, JEAN DESPREZ et RAYMOND LAPLANTE tentent d'apporter des réponses aux questions les plus diverses et les plus délicates. Qu'il s'agisse de droit commercial ou de psychologie familiale, d'adoption légale ou de culture musicale, de conflits sociaux ou matrimoniaux, Votre courrier y répond, dans la mesure de ses possibilités et souvent avec l'aide d'un spécialiste.

Dames demandées

Profitez de la saison de Pâques pour commencer votre propre commerce. Devenez Représentante AVON dans votre localité. Pour informations, écrivez immédiatement à

MLLE R HIVON  
2500 Benny Crescent, Apt. 515  
N.D.G., Montréal 28  
734-1fs.

Maison à vendre

village St-Gabriel de Brandon 4 pièces, salle de bain en tuiles céramiques, cave cimentée, cuve pour lavage, électricité 220 (House-Power), eau chaude, couvre-plancher dans toutes les pièces, tapis mur à mur, tuiles de vinyle, prélatris, garnitures électriques, fournaise au plancher, antenne sur couverture. S'adresser à

110 Boul. Moule Tél. 835-3545  
St-Gabriel de Brandon  
9584-27 mars-2fs.

A LOUER POUR COMMERCES

Local moderne de 1200 pieds carrés de plancher avec cave cimentée de même grandeur et de 8 pieds de hauteur. Aussi autre local de 450 pieds carrés. Tous deux situés entre le théâtre Royal et la Caisse Populaire à Berthierville, sur la Place du Marché, en face de la nouvelle Banque Royale. Libre le 1er mai.

S'adresser à:  
TEL. PL 6-8015 — JOLIETTE  
746-27 mars-jno.

AU SALON DU SPORTSMAN



Barbara Autry, une nièce du fameux cowboy et acteur américain Gene Autry, se proclame la Reine du Lasso. On pourra juger de son talent peu commun chez le sexe faible en venant au Salon du Sportsman, du 22 au 31 mars, au Palais du Commerce.

Rien! — C'est peu! Allons, élève Toulimorje retournez à l'école du gros bon sens et vous serez le premier à récolter les bienfaits de votre prévoyance! Pourquoi, messieurs-dames, ne pas essayer des aujourd'hui? N'êtes-vous pas assez grands pour acquérir enfin l'intelligence de la santé?

Adrien PLOUFFE

Il faut faire le thé avec de l'eau fraîche, qui bout à gros bouillons; il ne suffit pas que l'eau soit "bien chaude". Pour extraire toute la saveur et l'arôme des feuilles de thé, elle doit bouillir à gros bouillons. Mais ne faites pas bouillir l'eau trop longtemps. Si elle bout pendant un moment elle perd tout l'air qu'elle contient. Le thé préparé avec

cette eau a une saveur fade. Même si vous préférez le thé léger, il faut que vous suiviez les règles générales pour la préparation d'un bon thé. Après que l'infusion normale en aura fait ressortir la vraie saveur, vous pourrez le rendre plus léger en y ajoutant de l'eau chaude. Si vous voulez apprécier la saveur délicate du thé, tout en le préférant léger, évitez de diminuer la quantité de thé ou de le faire infuser pendant moins de cinq minutes.

Recettes et dépenses budgétaires du Gouvernement du Canada

Le ministre des finances, l'honorable George-C. Nowlan, a donné communication aujourd'hui de l'état mensuel régulier des opérations financières du Gouvernement pour le mois de janvier 1963 et les dix premiers mois de l'année financière courante.

Les chiffres budgétaires de janvier s'établissent ainsi: recettes, 546.9 millions, dépenses, 556.9 millions, déficit, 10.0 millions. Les chiffres de janvier 1962 s'établissaient ainsi: recettes, 572.4 millions, dépenses, 534.0 millions, d'où un excédent de 38.4 millions.

Les dix premiers mois de l'année financière en cours ont produit des recettes budgétaires de 4,946.9 millions et des dépenses de 5,057.7 millions, d'où un déficit de 110.8 millions. La période correspondante de l'an dernier avait donné des recettes de 4,821.0 millions, des dépenses de 5,041.7 millions et un déficit de 220.4 millions.

Les opérations de la caisse de sécurité de la vieillesse qui ne sont pas comprises dans les opérations budgétaires se sont traduites par un excédent de 7.3 millions pour janvier 1963 et par un déficit accumulé de 35.1 millions pour les dix mois allant au 31 janvier 1963. L'an dernier, les dix mois jusqu'au 31 janvier 1962 avaient produit un excédent accumulé de 30.4 millions.

MUNICIPALITE SAINT-CHARLES-BORROMEE Comté de Joliette

DEMANDES DE SOUMISSIONS

AVIS PUBLIC est par les présentes donné, par le soussigné secrétaire de cette municipalité, que des soumissions pour l'enlèvement des vidanges seront reçues à mon bureau, jusqu'au 10 avril 1963 à 6 heures p.m.

Les intéressés à soumissionner doivent prendre note que ce contrat sera pour 3 ans. Les soumissionnaires pourront s'adresser à mon bureau pour plus de renseignements.

Donné à Saint-Charles-Borromée, ce 25ième jour de mars 1963.

Robert Cornellier, sec.-trés.,  
2 rue Visitation, Joliette.

747-1fs.

ATTENTION! ATTENTION! Grandes réductions chez YVONNE DESHAIES

148 Lajoie Sud Joliette

SERVIETTES

.15 ch  
SPECIAL

2 pour .25

MOUCHOIRS

pour les enfants  
.04 ch  
pour dames et messieurs  
.10 ch 3 pr. 29

Débarbouillettes

à carreaux  
.10 ch 3 pr. 29

BLOUSES

pour fillettes  
SPECIAL  
.35 3 pr 1.00

JUPONS

A LA TAILLE pour dames et jeunes filles  
.39 ch

BAS NYLON

1er lot — Spécial  
.19 paire

2ième lot — Haut du bas en banlon extensible — Spécial  
.79 paire

3ième lot — De qualité indéchirable et indémaillable. Rég. 1.98 la paire  
SPECIAL  
.98 paire

TOILE A VERRE

ou essui-vaisselle pur lin avec rayures de couleurs  
SPECIAL  
.39 la vg.

NAPPES imprimées

très beau coton  
50 x 50  
.98 ch

50 x 70  
1.79 ch

COUVERTES

de Flanellette  
Ibex ou Landsone 70 x 90 carreautes ou unies  
SPECIAL  
5.98 paire

TOILE pour Overall

denim bleu envers gris pâle  
.49 la vg.

COTON JAUNE

36" de largeur  
SPECIAL  
.17 la vg.

TAIES

D'OREILLER  
BLANCHES  
.38 ch

.75 paire

FLANELLETTE unie

rose, bleue, 36" largeur  
.35 vg.

3 vgs. 1.00

COUTIL à plumes

barré bleu 54" de largeur  
SPECIAL  
.98 vg.

POLYTENE

pour couches chaudes 6 pi. de largeur, no 4  
.39 vg.

COTON GLACE

IMPRIME  
.59 vg.

FLANELLETTE

BLANCHE  
pour couches, etc.  
.25 et .35 vg.

Supports pour cones

de fil  
pour machines à coudre  
La manière facile d'utiliser des cônes de fil  
.89 ch

PALETOTS

pour hommes  
Luminatisé  
gr. S. M. L.  
9.89 ch

Polos - Chemises T

Camisoles  
pour hommes, en jersey de coton blanc. Gr. S. M. L.  
.49 ch

JEANS

pour hommes en chino carreauté, gr. 30 à 38  
3.25 paire

JEANS

pour garçons, en chino carreauté. Gr. 7 à 14 ans  
2.15 paire

REMERCIEMENTS

MADAME EUGENE BARBEAU ET SA FAMILLE

remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de

M. EUGENE BARBEAU  
décédé le 7 mars 1963

Tél. PL 3-5822

MESSIER, JACQUES & MARTIN

Comptables agréés

Jacques Martin, C.A.  
résident

556 Boul. Manseau  
Joliette

663-13 mars-jno.

GRANDE SOIREE DANSANTE

à la salle du restaurant Kambo

SAMEDI LE 30 MARS A 8 HRES 30

à l'occasion de la remise du trophée du Ballon-Balai de la Ligue des Francs-Copains

Orchestre populaire

Admission: \$1.00

6321-1fs.

# SPORTIF MUNICIPAL SOCIAL Joie de vivre à Crabtree RELIGIEUX CULTUREL FRATERNEL

avec René Gauthier

## LE CONCILE VATICAN II DE ROME A CRABTREE

La semaine dernière dans nos écoles était la grande semaine de la Croisade. A cette occasion tous les jours de la semaine étaient consacrés à l'étude des différents pays présents au grand Concile Vatican II.

Mercredi soir dernier les croisés donnaient une démonstration de ce travail devant toute la paroisse sous forme de théâtre. C'est ainsi qu'on a pu assister à une séance des principaux Cardiaux et du Pape Jean XXIII personnifiée par Gérard Philibert.

Dans d'autres scènes on a pu assister à une conférence de presse sur les principales études du Concile, à des rencontres entre Prélats de pays étrangers venus assister au Concile. Il y eut aussi un concours pour tous les croisés sur leur connaissance personnelle du Concile. Interview d'un jeune étudiant noir se préparant au sacerdoce, d'un jeune prêtre japonais accompagné d'un groupe de ses pays, un exposé de deux jeunes russes rencontré au Vatican à cette occasion. Cette démonstration avait pour but premier de faire connaître aux parents dans un cadre bien illustré les grandes lignes du Concile et en même temps rapprocher les enfants au sein de cette gigantesque rencontre de la direction de nos dirigeants ecclésiastiques à Rome sous les directives de notre Saint Père le Pape Jean XXIII. Tous les principaux dirigeants des mouvements religieux et laïcs assistaient à cette belle démonstration qui avait été montée par nos bonnes religieuses sous la direction de Mère Supérieure.

Cette soirée s'est avérée un très grand succès tant par la démonstration des jeunes croisés que par la très nombreuse assistance qui y participait et qui ont vraiment goûté cette soirée instructive sur le Concile, et le travail accompli jusqu'à date à Rome. Il serait impossible de passer sous silence la personification du Pape Jean XXIII dans toute sa bonhomie qui était personifiée par le joyeux et sérieux dans la circonstance Gérard Philibert.

A la fin de cette soirée, Mère Supérieure a tenu à féliciter tous les participants et remercier tous ceux qui avaient contribué au succès de cette soirée. Elle fut soutenue par M. le vicarier Albe Forget qui se réjouissait que les enfants vivent cette grande œuvre qu'est le Concile. Pour terminer, M. curé Elphège Filiatrault a fait une revue des grandes idées du Concile à travers le monde chrétien en parlant tel un diplomate des Nations-Unies des principaux pays tels l'Inde, l'Asie, la Russie, l'Amérique du Sud et de l'Afrique avec leurs nombreux problèmes. M. le curé a félicité ceux qui avaient si bien préparé cette manifestation qui nous permettait de revivre à Crabtree le Concile du Vatican. "Voyons notre Concile la main dans la main".

**JEAN-JACQUES GRANGER AVEC LES CANADIENS DE HULL-OTTAWA**

C'est avec grand plaisir et une fierté bien compréhensible que tous les amateurs de Crabtree ont appris samedi que notre concitoyen Jean-Jacques Granger, en plus de recevoir les grands honneurs dans la Ligue Métropolitaine comme le joueur le plus utile à son club et le meilleur joueur de défense de la Ligue, venait d'être rappelé par le Canadien de Ottawa-Hull dans la Ligue de l'Ontario.

Jean-Jacques, qui cette année encore, s'est avéré le meilleur joueur de son club avec les Alouettes de St-Jérôme, a aussi été choisi avec le plus grand nombre de points sur la première équipe d'étoiles de la Métro. Jean-Jacques a été une étoile pour son club dans les éliminatoires avec 3 buts et 4 assists et finissant au quatrième

## AU MUNICIPAL

Jeudi soir de cette semaine notre Conseil municipal se réunira en séance spéciale pour étudier la mise en vigueur de la nouvelle loi des licences de commerce. Dans un autre domaine la Westminster Paper Company a fait savoir à la Municipalité ses projets d'expansion, il est plus que probable que la 1ère Avenue sera fermée aux alentours du moulin ce qui demanderait la continuité de la 4ème Avenue jusqu'à chez M. Marcel Rattel. Il y a aussi le projet de fermer la 6ème Rue en face chez M. Lionel Gendreau et ouvrir une rue à la gauche du Club Beaver jusqu'à la 7ème Rue.

## LA CABANE A SUCRE CANADIENNE

La venue du printemps tant souhaitée par tous est maintenant ar-

## EN AUDIENCE...

rang des compteurs dans les séries d'après saison. Jean-Jacques complétait sa troisième année de Junior avec St-Jérôme et pour la deuxième année consécutive est choisi le meilleur arrière-garde de la Ligue. Actuellement avec Ottawa-Hull et à sa première joute il n'a pas tardé à s'affirmer en comptant le premier but de son club (vendredi) dernier dans la Ligue Professionnelle de l'Est contre Kingston.

Jean-Jacques, maintenant âgé de 20 ans, a joué sa dernière saison dans la Ligue Métropolitaine et la Direction du Canadien de Montréal le considère comme un de leurs plus brillants prospects, il est tout probable qu'il finira cette saison sous la direction de Sam Pollock dans la Ligue Professionnelle de l'Est. On sait que cette équipe vient de perdre deux brillants joueurs de défenses en Terry Harper et Jacques Laperrière qui s'alignent maintenant avec les Canadiens de la Ligue Nationale. On peut être sûr de voir que Jean-Jacques ait été choisi pour remplacer ces deux joueurs de défenses gradus dans la Ligue Nationale.

On peut maintenant espérer que Crabtree, la Cité par excellence dans le sport, pourrait dans un avenir rapproché fournir au Canadien de Montréal une future étoile à la défense. Je joins mes vœux à ceux de toute notre population sportive pour souhaiter bonne chance à Jean-Jacques Granger à ses débuts dans le hockey professionnel et je formule l'espoir de le voir évoluer un jour dans la Ligue Nationale.



Crabtree Mills comme beaucoup d'autres centres est en plein développement domiciliaire. Actuellement le développement de M. Gervais DesRochers des "Immeubles Crabtree" continue à s'accroître très rapidement et nous pouvons anticiper qu'il s'agira là d'un très beau centre résidentiel. Le travail va bon train et maintenant l'on en est rendu aux limites du bois. Qui, il n'y a pas si longtemps aurait pensé à un développement si rapide. De plus à en croire M. Gervais DesRochers qui est directeur dépositaire des maisons préfabriquées Laminex sera un atout dans un développement encore plus rapide. Une chose est certaine et sans prendre en particulier la part d'une personne, il faut reconnaître qu'il s'agit là d'un bienfait pour toute notre municipalité qui devient de plus en plus belle tout en accroissant sa population sous un des angles les plus charmants non loin de notre belle rivière Ouareau. Cependant il ne faudrait pas laisser cette initiative à un seul homme et nous pouvons anticiper d'autres développements dans un autre secteur de notre belle cité et qui est tout aussi charmant. Dernièrement à une assemblée du Conseil l'on devait adopter un projet de loi concernant la coulée sur les terrains de MM. Robert et Eustache Thibodeau qui pourrait devenir rapidement un

très beau centre. L'on anticipe même du point de vue municipal dans un bref avenir commencer le trajet des prochaines rues qui devront former ce quartier. Il est à espérer que notre Conseil démontrera une grande collaboration dans l'accomplissement de ces projets futurs.

## VISITE AU PRESBYTÈRE

Dimanche dernier un groupe de paroissiens de Lavaltrie rendait visite à M. le curé Filiatrault ainsi qu'au vicarier M. l'abbé Albe Forget; ils étaient accompagnés du curé de Lavaltrie, M. Donat Hénault.

## RECOLLECTION

Mercredi à l'église paroissiale aura lieu une recollection pour tous les membres de l'Action Catholique ainsi que des autres mouvements d'y assister accompagnés de leurs épouses. Un groupe magnifique pour avoir du plaisir dans un cadre bien de chez-nous québécois de l'Etat du Québec.

## UN DEVOIR A REMPLIR

En votre âme et conscience, dimanche prochain, vous devrez tous, chacun du monde adulte faire votre grand effort du Carême. L'Eglise qui depuis plusieurs années s'est modernisée dans différents domaines et ceci dans une large part en ce qui a trait au Carême et son jeûne. Voilà que maintenant on en est même porté à oublier si ce n'était de la messe de 5.15 hres p.m. que nous sommes dans le Carême et à même quelque deux semaines seulement de la grande Passion du Christ.

## BAPTEMES

Dimanche le 24 mars à l'église du Sacre de Jésus de Crabtree a été baptisée Marie, Aline, Sylvie, enfant de M. et Mme Ronald Harrichon (Huguette Lefebvre). Parrain et marraine: M. et Mme Alfred Lefebvre, grands-parents, de Charlemagne. Cérémoniaire: M. le curé. — Félicitations.

— Dimanche le 24 mars a été baptisée Marie, Monique, Sophie, fille de M. et Mme Julien Gendreau (Denise Chabot). Parrain et marraine: M. et Mme Robert Parizeau, oncle et tante de l'enfant, de Montréal. — Nos félicitations. Le nouveau-né fut baptisé par M. le vicarier Albe Forget.

Dimanche le 24 mars a été baptisé Joseph, Fernand, Jacques, Stéphane, fils de M. et Mme Jacques Amyot (Nicole Lepage). Parrain et marraine: M. Fernand Amyot, grand-père et Mme Jocelyne Amyot, tante de l'enfant. Cérémoniaire: M. le curé Filiatrault. — Nos félicitations aux heureux parents.

## REMERCIEMENTS

Mme J. A. Brissette et les membres de sa famille remercient sincèrement les personnes qui ont bien voulu témoigner des marques de sympathie à l'occasion de la mort de M. J.A. Brissette, notaire à Ste-Julienne de Montcalm, époux de Lucette Beaudoin, décédé le 9 janvier dernier, soit par offrandes de messes, de fleurs, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles. Nous prions aussi toutes les personnes qui ne se sont pas enregistrées ou qui ont omis leur adresse de bien vouloir considérer comme personnelles ces remerciements.



Mercredi dernier à l'occasion de la semaine de la Croisade, Sa Sainteté Jean XXIII (Gérald Philibert) recevait en audience le Maire de la Paroisse, M. Gaston Beaudoin, le Commissaire Gervais DesRochers ainsi que le Maire de la Municipalité M. Roch LaSalle à l'occasion de la soirée du Concile.

très beau centre. L'on anticipe même du point de vue municipal dans un bref avenir commencer le trajet des prochaines rues qui devront former ce quartier. Il est à espérer que notre Conseil démontrera une grande collaboration dans l'accomplissement de ces projets futurs.

## VISITE AU PRESBYTÈRE

Dimanche dernier un groupe de paroissiens de Lavaltrie rendait visite à M. le curé Filiatrault ainsi qu'au vicarier M. l'abbé Albe Forget; ils étaient accompagnés du curé de Lavaltrie, M. Donat Hénault.

## RECOLLECTION

Mercredi à l'église paroissiale aura lieu une recollection pour tous les membres de l'Action Catholique ainsi que des autres mouvements d'y assister accompagnés de leurs épouses. Un groupe magnifique pour avoir du plaisir dans un cadre bien de chez-nous québécois de l'Etat du Québec.

## UN DEVOIR A REMPLIR

En votre âme et conscience, dimanche prochain, vous devrez tous, chacun du monde adulte faire votre grand effort du Carême. L'Eglise qui depuis plusieurs années s'est modernisée dans différents domaines et ceci dans une large part en ce qui a trait au Carême et son jeûne. Voilà que maintenant on en est même porté à oublier si ce n'était de la messe de 5.15 hres p.m. que nous sommes dans le Carême et à même quelque deux semaines seulement de la grande Passion du Christ.

Donc dimanche prochain le 31 mars l'aumône du Carême se fera une occasion unique en ce temps de pénitence de remplir notre devoir de chrétien tout en contribuant aux œuvres de charité de notre diocèse. Que chacun donne selon ses moyens mais avec une grande générosité.

## BAPTEMES

Dimanche le 24 mars à l'église du Sacre de Jésus de Crabtree a été baptisée Marie, Aline, Sylvie, enfant de M. et Mme Ronald Harrichon (Huguette Lefebvre). Parrain et marraine: M. et Mme Alfred Lefebvre, grands-parents, de Charlemagne. Cérémoniaire: M. le curé. — Félicitations.

— Dimanche le 24 mars a été baptisée Marie, Monique, Sophie, fille de M. et Mme Julien Gendreau (Denise Chabot). Parrain et marraine: M. et Mme Robert Parizeau, oncle et tante de l'enfant, de Montréal. — Nos félicitations. Le nouveau-né fut baptisé par M. le vicarier Albe Forget.

Dimanche le 24 mars a été baptisé Joseph, Fernand, Jacques, Stéphane, fils de M. et Mme Jacques Amyot (Nicole Lepage). Parrain et marraine: M. Fernand Amyot, grand-père et Mme Jocelyne Amyot, tante de l'enfant. Cérémoniaire: M. le curé Filiatrault. — Nos félicitations aux heureux parents.

## REMERCIEMENTS

Mme J. A. Brissette et les membres de sa famille remercient sincèrement les personnes qui ont bien voulu témoigner des marques de sympathie à l'occasion de la mort de M. J.A. Brissette, notaire à Ste-Julienne de Montcalm, époux de Lucette Beaudoin, décédé le 9 janvier dernier, soit par offrandes de messes, de fleurs, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles. Nous prions aussi toutes les personnes qui ne se sont pas enregistrées ou qui ont omis leur adresse de bien vouloir considérer comme personnelles ces remerciements.



Mme J. A. Brissette et les membres de sa famille remercient sincèrement les personnes qui ont bien voulu témoigner des marques de sympathie à l'occasion de la mort de M. J.A. Brissette, notaire à Ste-Julienne de Montcalm, époux de Lucette Beaudoin, décédé le 9 janvier dernier, soit par offrandes de messes, de fleurs, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles. Nous prions aussi toutes les personnes qui ne se sont pas enregistrées ou qui ont omis leur adresse de bien vouloir considérer comme personnelles ces remerciements.

## CHASSE ET PECHE MOISON

# Soirée annuelle de l'Association

Plus de 200 membres de l'Association de Chasse et Pêche de la Région de Joliette Inc. ont assisté mardi dernier à la Salle Simon de l'Hôtel Joliette à la soirée annuelle de présentation de trophées décernés par l'Association à ceux qui ont effectué les plus belles prises ainsi que pour les plus gros panaches (original et chevreuil abattu).

Le club de pêche Moison, par l'entremise de M. Richmond Pelletier, a également remis un souvenir à M. Joseph Forest de la Barrière, pour une truite mouche-tée pesant 5 livres et 8 onces enregistrée au concours de Pêche Moison au cours de la dernière saison.

Le président, Maurice Bourassa, qui pour l'occasion agissait comme maître de cérémonies, a souhaité la bienvenue aux membres et présenté M. Richmond Pelletier. Il a également remercié l'agent local de la brasserie Moison, M. Fernand Roy pour les rafraîchissements et aussi les généreux donateurs de prix de présence, au nombre de 28.

Venu spécialement dans le but de présenter, en premier à Joliette, le film intitulé: "Coureurs des bois au Québec" M. Richmond Pelletier en a profité pour parler de la situation de la Chasse et de la Pêche dans la province de Québec et mentionner que le but primordial de toute Association, c'est la conservation d'abord et avant tout.

"La population du Québec doit par tous les moyens être éduquée en ce qui a trait à la conservation et le respect des lois, car étant considéré comme le royaume de la Chasse et la Pêche, nous voulons le demeurer et même le développer".

M. Pelletier a également mentionné que le Club de Pêche Moison n'est pas un moyen de publicité pour leur industrie proprement dite, mais bien une organisation qui n'a pour but que la conservation et pour confirmer ses dires, il a cité que l'an dernier 75% des \$90,000 dépensés par le Club de Pêche Moison l'ont été pour la conservation uniquement. Selon M. Pelletier, la situation est inquiétante, car avec le nombre actuel de pêcheurs et le nombre de clubs privés possédant des étendues de territoire immenses, il sera pratiquement impossible aux pêcheurs de s'opposer à leur sport favori, si le gouvernement ne voit pas à régler le problème des clubs dont le nombre de membres est trop restreint pour le territoire qui leur est loué.

Il a grandement incité tous les pêcheurs et chasseurs à devenir membres d'Associations afin que lorsque des demandes sont présentées aux autorités reconnues, elles aient plus de poids. Il a fait remarquer également qu'il est très important pour tout chasseur d'enregistrer les prises parce que s'il n'y a aucun enregistrement, aucun prix ne sera distribué dans ces districts.

## Prix de présence

**Donateurs**  
Donat Boudard  
Fernand Roy  
Simon Chaput  
Laurent Désilets  
Laurent Désilets  
Fernand Roy  
Fernand Roy  
Louis Desrochers & Fils

**Gagnants**  
Guy Ducharme  
Olivier Farley  
H. St-Germain  
Denis Laporte  
Jacques Archambault  
Jean Boisvert  
Jean Valois

## Salle de quilles Joliette Inc.

## Ligue des Joyeux Copains

7h.30. Classement des équipes:  
Étincelles 126 pts  
Vive la Joie 110 pts  
Hirondelles 109 pts  
Gai Lurons 107 pts  
Alouettes 101 pts  
Joyeux Pinsons 94 pts  
Troadoubards 87 pts  
Feux Follets 85 pts

Plus haut simple de la semaine: femme — N. Valois, 184; homme — A.-A. Ladouceur, 201.  
Plus haut simple de la saison: femme — N. Valois, 228; homme — R. Gauthier, 252.  
Plus haut triple de la semaine: femme — G. Charbonneau, 475; homme — R. Breault, 524.

9h.30. Classement des équipes:  
Castors 125 pts  
Eureuils 114 pts  
Araignées 106 pts  
Papillons 106 pts  
Mouches 101 pts  
Chats 88 pts  
Abilles 83 pts  
Souris 83 pts

Plus haut simple de la semaine: femme: Mme R. Beupied, 195; homme — L. Leroux, 177.  
Plus haut simple de la saison: femme — R. Beupied, G. Sylvestre et C. Bacon, 200.  
Plus haut triple de la semaine: femme — R. Beupied, 435; homme — J. Beaulieu, 477.  
Plus haut triple de la saison: femme — G. Sylvestre, 506; homme — G. Masson, 554.  
C. Bacon, pub.

La ligue de Fast Ball Inter-paroissiale aura 8 clubs au lieu de 6 pour la saison 1963. A la dernière assemblée qui a eu lieu dimanche dernier, un bureau de direction a été choisi. Comme président M. Donatien Lafrenière de St-Norbert, M. Jean-Guy Michaud de St-Barthélemy, vice-président; et M. Réal Allard, gérant du magasin Puzé et Fils de Joliette comme secrétaire-trésorier. Voici les noms des clubs qui feront partie de la ligue:

**Club**  
Dow Joliette ..... Marcel Lépine  
St-Cuthbert ..... Rolland Lauzon  
St-Barthélemy ..... Fern. Cournoyer  
St-Norbert ..... Gilles Robillard  
St-Félix ..... Yvon Lépine  
Lavaltrie ..... Armand Rochette  
Berthier ..... Savignac  
Crabtree ..... Jacques Racette

La saison débutera le 5 mai 1963. Bonne chance à tous.  
Marcel Lépine, pub.

Roger Goulet  
Hilaire Lapointe  
Hilaire Lapointe  
Raymond Lévesque  
Andy Handy  
Louis Desrochers & Fils  
Jean Couture  
Léo Boisvert  
C.-Aug. Arcand  
Jacques Forest  
Roy, Aurore  
Chs.-Ed. Déry  
Louis Desrochers & Fils  
Leslie Dalton  
Gaston Boisvert  
Louis Desrochers & Fils  
Alexandre Arnauld  
Centre de Peinture Paul Beaujon  
Boutique Lechasseur  
Armand Joy  
Zotique Lefebvre  
Compt. Farget  
Hôtel Victoria  
Hôtel Joliette  
Eugene Baril  
Sylvio Riopel  
Mélor Lasalle  
Léon Roy  
Philippe Thibault  
Gaétan Jolicoeur  
Léo Venne  
Roch Bertrand

## Voici la toute nouvelle décapotable Lark

# "Daytona"

UN AUTRE PRODUIT STUDEBAKER  
Maintenant de fabrication canadienne et à prix défiant toute compétition dans sa catégorie.



VENEZ LA VOIR DES AUJOURD'HUI CHEZ  
**A. ALARIE AUTOMOBILE ENRG.**  
215 rue Baby JOLIETTE PL 3-9850

# SINGER

## Vente Marathon du Printemps

Appellez pour rendez-vous le soir  
PROFITEZ-EN!  
LA MERVEILLEUSE MACHINE A ZIG-ZAG AUTOMATIQUE  
VENEZ TOT!  
☆ SLANT-O-MATIC ☆  
SINGER

Offre Sensationnelle  
telle qu'illustrée à la télévision  
jusqu'à \$50.00 de réduction  
avec certains modèles de meubles. Modèles 77-350-352  
Aussi l'incomparable "SLANT-O-MATIC SPECIAL"  
Déboursez seulement \$2.65 par semaine après un versement initial minime.

DEMONSTRATION GRATUITE A DOMICILE JOUR ou SOIR

## ÉPARGNEZ SUR CES MODÈLES



MODELE 185  
MODELE CONSOLE  
tel qu'illustré  
pour seulement \$1.44 par semaine et \$13.95 comptant

SPECIAL  
Meuble de machine à coudre  
fini noyer, pour aussi peu que  
\$39.95  
pour seulement \$1.25 par semaine et \$10.95 comptant.

DEMONSTRATION GRATUITE DE COUTURE AVEC CHAQUE ACHAT  
ASPIRATEUR très puissant SINGER  
Une merveille pour les planchers, les tentures, ameublements. — Jeu de 7 accessoires.  
SEULEMENT \$59.95  
Pour seulement \$1.25 par semaine et \$5.95 comptant

PLUSIEURS AUTRES SPECIAUX OFFERTS  
**Cercles de Couture Singer**  
Où vous trouverez tout pour la couture et l'entretien des planchers  
Choix de laveuses à essoreuse ou automatiques, de sècheuses et de Machines à écrire de marque SINGER  
388 Notre-Dame PL 6-6100

## Quelques réalisations d'un Gouvernement Libéral

### avant 1957

- 1—Création du Plan de Pension de Vieillesse actuel.
- 2—Création du Système d'Allocations Familiales actuel.
- 3—Création du système de Pensions aux aveugles et invalides.
- 4—Création du Fonds d'Assurance-Chômage actuel.

## Grandes lignes du programme Libéral pour 1963

- 1—Plan de retraite contributoire: \$230 par mois par personne et \$295 par mois pour un couple.
- 2—Plan d'Assurance-Santé.
- 3—Pensions de Vieillesse: \$75 par mois par personne; \$140 pour couple.
- 4—\$75 par mois pour les femmes non-mariées et les veuves.
- 5—10,000 bourses de \$1,000 aux étudiants, renouvelable pour 4 ans.
- 6—Allocations Familiales aux étudiants âgés de plus de 16 ans.
- 7— Salaire au chômeur qui réussit le cours d'entraînement technique.

**Votons pour un gouvernement stable, gage de sécurité - VOTONS COMTOIS**

(Espace retenu et payé par l'Organisation Libérale.)

# À CÔTÉS DES À CÔTÉS

par ANDRÉ LAVALLEE

**REDEMPTION**  
Celui qu'on décrit comme le Dollard des Ormeaux 1963, celui qui a "fait sortir" le président de la bourse canadienne, celui qui a fait trembler les États-Unis (suivant une introduction à l'emporte-pièce d'un maître de cérémonie) visitait Joliette vendredi soir dernier, M. Real Caouette a touché le sol jolietain et a touché aussi la sensibilité de nombreux citoyens qui voient une énorme confiance en cet homme dont l'éloquence caractéristique et les allégories spectaculaires en font un orateur recherché des foules.

Après avoir signé le livre d'or de la Cité, M. Caouette se rendait à l'école Marie-Charlotte à une assemblée du Crédit Social.

Un groupe, en uniforme, a supplié (ce n'était pas nécessaire) les journalistes de ne pas le photographier... pour que sa participation à un déploiement électoral... soit tenue secrète!!!

### LES JEUX SONT FAITS.

A bien y penser, c'est une élection qui ne dit pas grand-chose. On parle de chômage (comme d'habitude), de gouvernement majoritaire (une chance), etc., et on ajoute les pétards. Pour les uns, il s'agit d'obtenir la majorité, pour d'autres c'est déjà assuré; selon un groupe, le chômage est réglé, l'argent aussi; un autre, nouveauté, n'offre pas encore les signes de la victoire.

### 15 CENTS.

L'immeuble qui le 3 mars 1962 n'avait pu résister à l'emprise des flammes est ressuscité. La Place Bourget Sud est aujourd'hui enjolivée d'une autre construction moderne: United Stores Ltd, qui occupe le premier plancher de l'immeuble Rivard-Lépine. C'est ça les avantages d'un bon feu à qui le prochain tour?

### DECOR

On s'attend à ce que la saison théâtrale d'été (il n'y en a pas d'autre) à Joliette connaisse de nouveaux sommets en 1963. En 1962, on commençait "Au P'tit Bonheur", mais devant les succès obtenus, ce devait être En grande Première.

### HOCKEY

L'esclavage printanier a été inauguré hier soir: les séries éliminatoires de la coupe Stanley et la télévision ou la radio. C'est l'heure des pronostics, des scores, des billets (des vrais) de hockey, imprimés on ne sait où s'il n'y a pas deux enquêtes. Mais ce n'est pas nécessaire de le savoir. Ce qui importe à nous tous, c'est la victoire des Canadiens. Pour plusieurs, c'est une délivrance du rituel souvent ridicule qui apparaît à l'écran.

### GLOBULES

Le sang coulait à flot mercredi et jeudi à Joliette, au Séminaire, devant une forte assistance. Et dans cette mer de sang, on a vu le sang du maire Roussin s'ajouter aux chopines qui se multipliaient à vive allure. Présidée par M. Albert St-Amour, chef des pompiers, la campagne de sang de la Croix-Rouge est un grand succès. Et Son Honneur le Maire a même offert de saigner le livre d'or de la Cité.

### CHIC.

On n'aura jamais vu tant de banquets, de soirées, de danses, en ce temps de carême. Il est vrai que beaucoup n'aiment pas les sorties, et que le carême n'est plus ce qu'il était. Et la pénitence, c'est une affaire privée, confidentielle. Le publicain, c'est le publicain.

### ETANG.

La maquette qui illustre l'aspect futur de l'espace central de la Place Bourget Sud qui remplacera le marché fait voir un étang qui ne doit pas servir de poubelle. Plus tard, on pourra en parler beaucoup de ce marché qui ne sera plus un marché et qui réussira quand même à être un marché... plat.

# AUTO CLUB

par **SERGE SAVARD**

La compagnie BP du Canada vient de former un nouveau club automobile pour aider à promouvoir le sport automobile à travers le Canada et le monde.

C'est le "BP Racing Drivers Club". Vous n'avez pas besoin d'être un professionnel du volant pour devenir membre de ce groupe et profiter de ses privilèges. Il suffit que l'essor du sport automobile canadien vous intéresse. Envoyez votre cotisation de \$1.00 et vous recevrez votre carte de membre, l'emblème officiel pour votre pare-brise, l'annuaire 1963 des événements automobiles, un crayon avec une auto de course mobile à l'intérieur et 4 scènes sportives de 16" x 18" en couleur représentant différents types de compétition.

Vous ferez partie d'un club qui groupe les coureurs automobiles professionnels et amateurs, ceux

### LES DIFFERENTES COMPETITIONS ACCESSIBLES AUX VOITURES SPORT

De nombreuses formes de compétitions peuvent mettre à l'épreuve l'habileté du pilote et les qualités de la voiture.

- 1—Course proprement dite : La plus dure épreuve pour la voiture de sport. Tout compte: conception technique, construction de la voiture, adresse du pilote. La vitesse pure; il n'est pas rare de voir une voiture puissante mais peu maniable, battre une moins puissante mais plus lestée. En course, les voitures de sport sont classées selon la cylindrie du moteur, pour rendre la lutte plus égale. La courtoisie au volant est de règle en course, et l'on attache une grande importance à la réussite.
- 2—Course de côté : Autre forme populaire de compétition. Les voitures courent contre la montre, sur des parcours déterminés, de montagne ou à forte pente, généralement sinueuses et accidentées. Accélération et tenue de route sont les exigences essentielles de la course de côté.



- 3—Course contre la montre : Encore une forme de lutte contre le temps. La course contre la montre se fait sur un parcours routier qui demande le maximum de puissance et la meilleure exploitation de chaque pouce de trajet afin de gagner quelques secondes.
- 4—Rallies : Une définition du rallye fut don-

# St-Pierre et Cathédrale égaux en finale 4 de 7

Le St-Pierre du pilote Alain Bernard a compté deux buts en temps supplémentaire samedi soir dernier à l'arena de Joliette pour remporter une brillante victoire de 4 à 2 sur le Cathédrale d'Hubert Drainville. Grâce à cette victoire, le St-Pierre et le Cathédrale sont maintenant 1 à 1 dans cette série finale 4 de 7 qui se poursuit tous les mardis, jeudis et samedis à compter de 7.00 hrs.

Pour en revenir à la joute de samedi dernier, disons que le St-Pierre a dû se rallier avec un but d'Alain survenu moins de 25 secondes avant la fin de la joute. Jusque là, le Cathédrale menait par 2 à 1 et semblait devoir remporter sa seconde victoire de la série, mais le but de Richard puis ceux de Martial Fafant et Gilles Blouin en temps supplémentaire ont fait pencher la balance en faveur du St-Pierre qui a égalisé ainsi la série à 1-1.

Plus tôt la semaine dernière, le Cathédrale n'avait fait qu'une bouchée du St-Pierre en l'emportant par 5 à 0 dans la première rencontre. Jules Gauvreau et Michel Desmarais avaient été les grandes vedettes des vainqueurs en marquant chacun deux buts.

Michel Nadeau, publiciste

### 5—Gymkhanas :

Amusante épreuve d'adresse où pilotes et voitures doivent donner le meilleur d'eux-mêmes. On utilise généralement une large surface carrossable, sur laquelle des balises délimitent des virages serrés, des espaces de stationnement et d'autres manoeuvres d'adresse. Les vitesses ne sont pas élevées, mais le rythme de l'épreuve est très vivant, car les voitures s'efforcent de terminer le plus vite possible. Des pénalités sont infligées aux conducteurs renversant les balises ou sortant des marques.

### Cross Automobile :

Un parcours en tous terrains que les conducteurs doivent terminer dans les plus brefs délais possibles. Les conditions ne permettent pas des vitesses élevées et l'épreuve est dure pour la voiture. Ces épreuves, ainsi que d'autres, tiennent voitures et conducteurs occupés toute l'année. On ne s'enquie jamais quand des voitures de sport sont à l'oeuvre.

### 5e Rallye des Neiges :

Le premier rallye en importance au Québec organisé par le Sport Motor Car Club, fut disputé à partir de 9 hrs 15 vendredi soir, à Kingston et à Montréal comme points de départ. Cette épreuve de 750 milles fut remportée par une D.K.W. de fabrication allemande, qui fut suivie de 2 Renault 28 ayant 6 et 15 points de pénalisation.

## A L'HOTEL CORONA

Coin Routes 18-33 RAWDON

**SAMEDI et DIMANCHE, 30-31 MARS**

En vedette:  
la grande comédienne bien connue de la radio et de la T.V. dans son spectacle sensationnel:  
**LA POUVE**

En plus:  
GASTON BOILEAU, chanteur-comédien  
RAYMOND DENIS, chanteur dans une imitation de Tino Rossi  
Mme CLAUDE LEVESQUE, M.C.  
Orchestre "LES CORVETS" Entrée gratuite  
741-1fs.

**UN SIÈCLE DE SERVICE 1863-1963**

## Quelques réalisations d'un Gouvernement Libéral avant 1957

- 1—Augmentation moyenne de la production: 4.6% par an. Sous M. Diefenbaker: 1.5% par an.
- 2—Dette nationale abaissée de 2 1/2 milliards. Sous M. Diefenbaker dette augmentée de 3 milliards en 5 ans.
- 3—Moyenne annuelle de chômage: 3% de la main d'oeuvre. Sous M. Diefenbaker la moyenne annuelle a été de 6%.

## Grandes lignes du programme Libéral pour 1963

- 1—Système de Péréquation donnant 150 millions de plus à Québec.
- 2—Création d'un Conseil Economique pour planifier l'économie.
- 3—Augmenter les exportations en s'associant au Marché Commun.
- 4—Développement Régional par la Banque d'Expansion Industrielle.
- 5—Revision du Système fiscal du Canada.
- 6—Création d'un Ministère de l'Industrie.

**Votons pour un gouvernement stable, gage de progrès - VOTONS COMTOIS**

(Espace retenu et payé par l'Organisation Libérale.)

**Encouragez de préférence nos annonceurs**

# LE VENEZ A Pied, à Cheval ou en Auto - Mais VENEZ A LA PLUS GRANDE VENTE DE PAQUES LE ROI DES BAS

### PALETOTS

**REVERSIBLES pour GARÇONS**

Tissu carrelé, un côté en laine, l'autre côté en gabardine imperméabilisée. Couleurs: bleu, vert, brun.

Age: 7-14 ans  
**\$9.99**

Age 4-6X avec casquette  
**\$7.95**

### COMPLETS

**pour GARÇONS 6 à 16 ans**

Très belle coupe, gilet fendu dans les côtés, 3 boutons, tissus carrelés et rayés, teintes: vert, brun, bleu et gris.

avec 2 paires de pantalons  
**\$12.50**

### PALETOTS

**pour HOMMES**

**REVERSIBLE**

Nouvelles teintes carrelés ou unis  
**\$14.95**

### COMPLETS

**pour HOMMES**

Coupe Continental

Tissu carrelé, teintes: verts, bruns, bleus, gris Fendu dans les côtés Toutes les grandeurs  
**\$19.95**

### COUPE-VENT POUR HOMMES

Les teintes les plus en demande cette année. toutes grandeurs  
**\$6.99**

### CHEMISES Sports pour HOMMES

manches longues Grand Spécial  
**\$1.88**

---

### DES SOULIERS pour hommes

bouts pointus

Modèles à la mode de 1963. Ces souliers se vendent le double de ce prix ailleurs. Toutes les pointures  
**\$3.99**

### BOTTINES D'OUVRAGE

pour hommes Très bon cuir solide, aussi genre militaire  
**GRAND SPECIAL \$4.89 ET PLUS**

### PANTALONS

pour garçons

Nouvelles teintes très belle couleur 6 à 16 ans valeur 3.49  
**\$1.88** Solde

### COUPE-VENT

pour hommes

36 à 46 Brun en vrai CHAMOIS  
**\$11.25**

### Pantalons de travail

pour hommes

Tissu Duck, de qualité. Contours des poches en cuir. 36-44 Gris, vert, etc.  
**\$2.99**

### OVERALL

pour hommes

En toile 9 oz sanforisé Ce n'est pas une erreur d'imprimerie  
**\$2.99**

107 St-Charles Joliette

# B. REGENT & FILS

107 St-Charles Joliette

**PRIX**

UNE REUNION DU COMITE DU CENTENAIRE



Les membres du Comité du Centenaire sont à l'oeuvre et le travail d'organisation est en marche. Cette photo a été prise lors d'une réunion tenue la semaine dernière dans la salle des comités de l'hôtel de ville.

EN AOUT 1963

Ralliement des familles Laberge à l'Ange-Gardien, près Québec

L'Ange-Gardien s'appête à célébrer ses trois cents ans. Ce sera la fête des vieilles familles d'ascendance normande, qui vinent s'établir dans cet embryon de paroisse, au cours de la seconde moitié du dix-septième siècle, dont la famille des Laberge.

o.f.m., évêque missionnaire au Pérou, Père corvillière, qui sera de passage au pays, en août prochain, avant son départ pour la deuxième session du Concile.

Quelle joie profonde ce serait pour tous les fils et les filles de ce nom de se retrouver au pays des ancêtres, en ce troisième centenaire des épousailles de notre Père commun.

Le Comité d'organisation est heureux d'annoncer la présence à ce ralliement de Son Excellence Monseigneur Damase Laberge,

L'ETOILE DU NORD Echo Dynamique de la Région de Joliette

Lettre de remerciements à M. Pigeon SUR LA SCENE FEDERALE

LA CITE DE JOLIETTE Hôtel de Ville Joliette, 8 mars 1963. M. Louis-Joseph Pigeon, Député de Joliette - l'Assomption - Montcalm, 504 rue Richard, Joliette, Prov. Qué.

Je demeure, Votre tout dévoué, J.-A. DESORMIERS, secrétaire-trésorier P.S. - Extrait du procès-verbal annexé à la présente, Octroi prévu \$11,250.00.

Voici quelques opinions exprimées par les principaux chefs de partis ou de groupes politiques. M. DIFENBAKER: "A l'élection de l'année dernière, beaucoup de partisans conservateurs ont cru que le parti conservateur jouissait d'une majorité trop considérable aux Communes et ils ont voté contre eux."

Programme de la Semaine Nationale des SOCIETES SAINT-JEAN-BAPTISTE du Diocèse de Joliette Inc.

Mardi le 27 mars: Journée des Jeunes Séminaire de Joliette, Salle Académique, 8.15 hres p.m. Débat: "La Confédération est-elle encore valable"

Le Mot du Père Ambroise

Tous les jours, à l'émission "Cher Miville", le Père Ambroise réussit un tour de force: il parle de Dieu à un public qui veut d'abord s'amuser. Le Père Ambroise a tout simplement compris que le christianisme s'exprime merveilleusement bien dans la joie.

NOUVELLES SYNDICALES

COMMUNIQUÉ DU CONSEIL CENTRAL des Syndicats Catholiques et Nationaux de Joliette, concernant les activités des syndicats affiliés et celles du Conseil Central.

ACTIVITES DES SYNDICATS PULPE PAPIER CRABTREE: Ce syndicat qui groupe les employés de la Compagnie Westminister, prépare activement les amendements qu'il désire apporter à la convention qui se termine le 1er mai prochain.

EMPLOYES COMMERCES: Les deux syndicats qui groupent les employés d'épicerie et boucheries (Joliette et L'Assomption) se tiennent en contact permanent avec le Syndicat de l'Alimentation de Montréal.

HOPITAL ST-EUSEBE: Le Syndicat qui groupe les employés de l'Hôpital St-Eusèbe est toujours devant la conciliation. Les négociations directes ayant échoué, la prochaine séance de conciliation qui devait avoir lieu le 14 mars fut remise au 27 mars sur demande de l'avocat de l'hôpital, Me Gilles Filiion.

HOPITAL ST-CHARLES: L'Association des Employés de l'Hôpital St-Charles de Joliette, a fait connaître aux autorités de l'hôpital, son intention d'amender le contrat actuel qui se termine le 1er mai prochain.

EMPLOYES DU BATIMENT: Le Syndicat qui groupe les différents corps des métiers de la Construction dans les 4 comtés (Joliette, Berthier, L'Assomption et Montcalm) a commencé les négociations avec le syndicat patronal, afin de modifier le contrat actuel de travail qui se termine le 1er avril prochain.

EMPLOYES DE LA BISCUITERIE: Le Syndicat Catholique et National des employés en biscuiterie qui groupe les employés de la Cie Harnois avait demandé la conciliation. Cependant, l'employeur ayant réservé les services d'un avocat et celui-ci ayant demandé au syndicat de continuer les négociations, une deuxième séance de négociation s'est tenue lundi le 18 mars à Joliette.

SYNDICAT PINATEL: Le Syndicat signera très prochainement la convention collective de travail qui fut négociée dernièrement et qui mettait fin à une menace de grève.

SYNDICAT FLATURE: Le Syndicat qui groupe les employés de la Consolidated textile de Joliette avait signé le 1er mars 1961 une convention de trois années. Par cette convention les employés jouissent depuis le 1er mars d'une augmentation automatique de .03 sous l'heure. Le 1er juillet 1963, le syndicat signera une nouvelle convention de 3 ans comportant des augmentations variant de .04 à .10 sous l'heure pour la première année et de .04 sous pour les deux autres années.

DANS LES GARAGES: Le Syndicat qui groupe les employés des Garages des comtés de Joliette, Berthier, L'Assomption et Montcalm, a commencé les négociations avec 3 garagistes de Berthierville. Une première rencontre eut lieu le 14 mars et la deuxième est prévue pour le 25 mars prochain.

HOPITAL LE GARDEUR: A l'hôpital Le Gardeur de Repentigny, le syndicat a réussi à signer sa première convention collective de travail dernièrement. Des griefs sont survenus à la suite de cette signature et des séances de conciliation se tiendront vendredi de cette semaine à Montréal pour tenter de trouver une solution à ces griefs.

AUX ABATTOIRS DE BERTHIER: Le Syndicat National des Employés d'Abattoirs de Berthier ayant réussi à obtenir l'adhésion des employés de Fleming Farms et d'Abattoirs de Berthier, deux syndicats de boutique se sont fondés afin de nuire aux syndicats nationaux.

DANS LES RESTAURANTS: Le Conseil Central par l'entremise (à suivre à la page 10)

LES PROGRAMMES COMPLETS DE LA TELEVISION: VENDREDI 29 MARS CBFT - 2

5.00 - Les Petits Bon Hommes 5.30 - Politique 6.00 - Nouvelles 6.15 - Faits vécus 6.30 - Carnet de voyages 7.00 - Jeunesse 8.00 - Grands spectacles 10.00 - Face à face 10.45 - Nouvelles 10.55 - Météogramme 11.00 - La ronde des sports 11.10 - Cinéma 12.40 - Fermeture

DIMANCHE 31 MARS CBFT - 2 8.15 - Musique 8.45 - Cours de l'U. de M. 9.30 - Cours de l'U. de M. 10.15 - Cours de l'U. de M. 11.00 - Jour du Seigneur 12.00 - Tribune Libre 12.30 - A vous, Paris! 1.30 - Les Travaux et les jours 2.00 - Exploration 3.00 - Lettre Ouverte 3.00 - Univers des sports 4.00 - F-M-A 4.30 - Orientation 5.00 - Concile 5.30 - Quilès 6.30 - Dictionnaire-magazine 7.00 - Robin des Bois 7.30 - Papa a raison 8.00 - En habit du dimanche 8.30 - Un deux trois, rideau! 10.30 - Nouvelles 10.45 - Commentaires 10.55 - Sports 11.00 - Sport-clair 11.30 - Conférence 12.00 - Rendez-vous

MARDI 2 AVRIL CBFT - 2 1.00 - Film 2.30 - Emission scolaire 8.00 - Votre cuisine 3.15 - Votre enfant 3.30 - Actualités féminines 3.45 - Les Grands Voyages 4.00 - Bobino 4.30 - La Boîte à Surprise 5.00 - L'avie qui bat 5.30 - Mon amie Flicka 6.00 - Edition métropolitaine 6.15 - Aujourd'hui 7.15 - Nouvelles 7.30 - Plus on est de Fous 8.00 - Jot de Vivre 8.30 - Questionnaire 9.00 - Détective international 9.30 - Insolences 10.00 - Téléjournal 10.15 - Commentaire 10.23 - Sports 10.30 - Conférence de presse 11.00 - Cinéma

SAMEDI 30 MARS CBFT - 2 8.15 - Musique 8.45 - Cours de l'U. de M. 9.30 - Cours de l'U. de M. 10.15 - Cours de l'U. de M. 11.00 - Am-Stram-Gram 11.30 - Cucuou 12.00 - Pirouette 1.00 - Hockey 2.00 - Images en Tête 4.00 - 20 ans - Express 4.30 - Soif de Dieu 5.00 - Concert 6.00 - Roman de la Science 6.30 - Les uns, les autres 7.00 - Comment dites-vous 7.15 - C. D. 7.30 - Churchill 7.50 - Sports 8.00 - Churchill 8.45 - Hockey 10.15 - Hockey-tard 10.45 - Nouvelles 11.00 - Commentaires 11.08 - Nouvelles des sports 11.15 - Cinéma

LUNDI 1er AVRIL 1.00 - Long métrage 3.00 - Votre Cuisine 3.15 - Votre Enfant 3.30 - Revue de la Maison 4.00 - Bobino 4.30 - La Boîte à Surprise 5.00 - Radisson 5.30 - Marcus 6.00 - Nouvelles 6.15 - Aujourd'hui 7.00 - Téléjournal 7.15 - Paris-Musique 7.30 - Mes 8 fils 8.00 - Belles Histoires 8.30 - La Poule aux oeufs d'or 9.00 - Dans tous les Cantons 9.30 - Histoire vécue 10.00 - Téléjournal 10.15 - Commentaire 10.23 - Nouvelles sportives 10.30 - Les Elections Fédérales 11.00 - Cinéma

UN PEU DE SERIEUX, MM. LES LIBERAUX

M. Lionel Chevrier, principal porte-parole du parti libéral au Québec, vieux routier de 25 ans de la politique fédérale, vient de réaliser, dans un éclair électoral, que les Canadiens-Français ont subi revers et humiliations à Ottawa depuis la Confédération.

Le 8 avril, VOTONS PIGEON, homme sincère, ardent patriote.

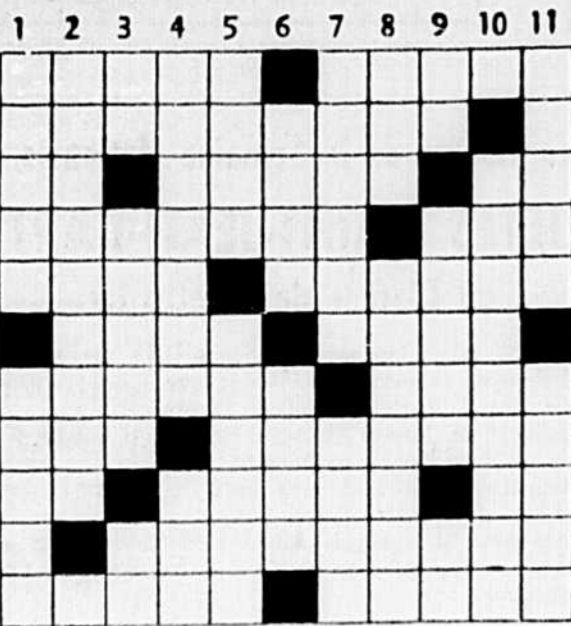
704-20 mars-3avrill

CJLM 1350 KC JOLIETTE

RESTAURANT LION D'OR J. A. René Roy, prop. MANGE "BON"... QUI MANGE AU "LION" Repas légers - Hamburgers - Hot dogs - Patates frites - Club sandwiches - Smoked meat - Assortiment complet de cigares, cigarettes, livres, journaux, revues

GAGNEZ UNE MAGNIFIQUE BICYCLETTE C. C. M. GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR LE Coin Ste-Anne et Richard

# MOTS CROISES



### HORIZONTELEMENT

- 1—Prudent. — Manquer, échouer.
- 2—Personnage, volonté, courage.
- 3—Préposition. — Lentille convergente. — Le meilleur en son genre.
- 4—Recommencée. — Sainte.
- 5—Choisit. — L'essence d'un être.
- 6—Lac d'Italie. — Malpropre.
- 7—Petite ou femelle de l'âne. — Poil long et raide de certains animaux.
- 8—Vaste étendue d'eau salée. — Du verbe "glir".
- 9—En matière de. — Fit le brave. — Docteur.
- 10—Femme chargée de faire la lessive.
- 11—Existais. — Affaiblies.

### VERTICALEMENT

- 1—Garni d'acier. — Qui a une saveur désagréable.
- 2—Substance onctueuse utilisée en pharmacie (pl.).
- 3—Infinif. — Construire en pisé. — Baryum.
- 4—Choses sales. — Compositeur russe (1853-1918).
- 5—Tronc d'arbre. — Auras l'audace de.
- 6—Assassinée. — Action de s'élaner.
- 7—Du verbe "se repentir". — Qui est contre la règle.

- 8—Mesure. — Pressais.
- 9—Règle double. — Piscine de Jérusalem. — Voyelles doublées.
- 10—Toucher une chose éloignée.
- 11—Adroite. — Personnes, individus.

Les Editions SERGE

### Solution du problème précédent:

#### HORIZONTELEMENT

- 1—GALOP — MARES
- 2—ERE — ETAMINE
- 3—RE — CRANE — NN
- 4—FRERE — TET
- 5—ARIA — EGERME
- 6—HAIS — ETAI
- 7—TENEUR — AISE
- 8—ONT — BENIN
- 9—LA — NINON — IF
- 10—ENTETEE — PRE
- 11—TETES — LOUER

#### VERTICALEMENT

- 1—GERMA — TOLET
- 2—ARE — RHENANE
- 3—LE — FIANT — TT
- 4—CRAIE — NEE
- 5—PERE — SUBITS
- 6—TARE — RENE
- 7—MANEGE — NOEL
- 8—AME — ETAIN
- 9—RI — TRAIN — PU
- 10—ENNEMIS — IRE
- 11—SENTE — ENFER

### EN DIRECT ET EN DIFFÉRÉ à Radio-Canada

## Toujours "Au pied levé", Baulu est un "Couche-tard" invétéré

par Gabriel LANGLAIS

On ne demande pas à un annonceur qui a 30 ans de métier ou qui décrit depuis 29 ans, sans interruption, le défilé de la Saint-Jean-Baptiste, à Montréal, à quel école il a appris son ABC ou à quelle université il a obtenu son B.A. Non, Roger Baulu nous le dit lui-même: "Je ne sais même pas pourquoi vous m'interviewez. J'ai l'impression que tout a été dit sur mon compte ou que j'ai tout dit à la presse." — Non, on cause avec lui tout simplement, pour se rendre compte que même si on a pu le surnommer le Prince des annonceurs, il est surtout de meure bon prince.

#### En avion et en hélicoptère

Né à Montréal le 28 février 1910, Roger Baulu a épousé Anita Finerty qui lui a donné trois fils et deux filles. Dans le métier, il s'est distingué tout d'abord comme annonceur, comme meneur de jeu et comme animateur à la radio et à la télévision. Le défilé de la Saint-Jean, Baulu l'a décrit d'un peu partout: dans le défilé même, du haut d'un avion, voire même d'un hélicoptère. De méchantes langues ont dit de lui qu'il était devenu le mouton noir de la Saint-Jean!

#### La plus haute cote d'écoute

Roger Baulu est un annonceur chevronné, et il est fier d'être l'animateur de l'émission qui a la plus haute cote d'écoute au Canada, à la télévision: "La Poule aux oeufs d'or" qui attire au lundi soir à 8h.30, plus de trois millions de spectateurs.

#### Le trophée de l'humour nocturne

Vers la fin du Carnaval de Québec, alors que "les Couche-tard" avaient transporté leurs pénates dans la Vieille Capitale, le président du carnaval remit à Roger Baulu ainsi qu'à Jacques Normand le Trophée de l'humour nocturne, en présence de 800 convives.

— C'était la première fois que nous faisons "les Couche-tard" en public, et la réaction a été formidable. Il y aurait lieu de répéter l'expérience.

— Pouvez-vous nous rappeler un incident embarrassant et un incident cocasse survenus aux "Couche-tard"?

— Pour l'incident embarrassant, voici. Un soir, Trenet devait nous visiter. Or, au moment

PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE JOLIETTE  
NO: 733  
COUR SUPERIEURE

Dame AURORA RAINVILLE, ménagère, de la cité et du district de Montréal, veuve d'Azellus Piché, en sa qualité de légataire universelle dudit Azellus Piché, en son vivant constable, de la cité et du district de Montréal.

Réquerante.

HERVE RONDEAU, rentier, de la cité et du district de Montréal, Dame DONALDA DESROSIERS, ménagère de la cité et du district de Montréal, veuve de feu Maurice Rondeau, en sa qualité de légataire universelle dudit Maurice Rondeau, en son vivant hôtelier, du village de Rawdon, district de Joliette, PHILIPPE RONDEAU, électricien, Star-Route, Willimantic, Sonn., Etats-Unis d'Amérique, HENRI RONDEAU, mécanicien, Putnam, Conn., Etats-Unis d'Amérique, MAXIMIN BEAUSOLEIL, électricien, de la ville de Cohoes, N. Y., Etats-Unis d'Amérique, ELMIRA RONDEAU et LORRAINE RONDEAU, toutes deux de South Hadley Falls, Mass., Etats-Unis d'Amérique, ARTHUR et ROBERT RONDEAU, cultivateurs, Rondeau's Road, Palmer, Mass., Etats-Unis d'Amérique, LEO RONDEAU, laitier, Palmer Road, Ware, Mass., Etats-Unis d'Amérique, DONALD RONDEAU, Byron Shore Road, Byron, Conn., Etats-Unis d'Amérique, WILFRID RONDEAU, journaliste, Palmer, Mass., Etats-Unis d'Amérique, ALVIN RONDEAU, fabricant de crème glacée, Hornadake, Mass., Etats-Unis d'Amérique, et LEONIE RONDEAU, épouse de Léo Lambert, de la cité de Springfield, Mass., Etats-Unis d'Amérique, et ledit Léo Lambert pour autoriser son épouse aux fins des présentes, en autant que besoin sera, Dame AURORA RONDEAU, épouse de V. Whitehead, de Pomfret, Conn., Etats-Unis d'Amérique, et ledit V. Whitehead, pour autoriser son épouse aux fins des présentes, en autant que besoin sera, et YVONNE RONDEAU, épouse de George Hack, de Galt Windsor Hill, Conn., Etats-Unis d'Amérique, et ledit George Hack, pour autoriser son épouse aux fins des présentes, en autant que besoin sera,

Intimés

ASSIGNATION par les JOURNAUX

Il est ordonné aux Intimés PHILIPPE RONDEAU, HENRI RONDEAU, MAXIMIN BEAUSOLEIL, ELMIRA RONDEAU, LORRAINE RONDEAU, ARTHUR RONDEAU, ROBERT RONDEAU, LEO RONDEAU, DONALD RONDEAU, WILFRID RONDEAU, ALVIN RONDEAU, LEONIE RONDEAU, LEO LAMBERT, Dame AURORA RONDEAU, V. WHITEHEAD, YVONNE RONDEAU et GEORGE HACK de comparaître dans le mois.

Joliette, 14 mars 1963  
Roy & Lapine  
Protonotaire de la Cour Supérieure  
District de Joliette  
No. 700 - 80-87

### Histoire vécue

#### DEBUTS DIFFICILES

En 1922 une jeune fille débutait à l'école du rang no 8 à Ste-Mélanie. Agée de dix-sept printemps, seule avec une fillette de cinq ans, une angoisse terrible s'empara de la douce tranquillité familiale que Rose vient de quitter. Lentement elle refait le tour de cette maison inconnue qui tait dans le silence paisible des soirs de septembre en campagne, ses secrets et les noms des anciennes encore au seuil de leur vie de femme. Elle s'arrête devant le poêle à fourneau. Même la fraîcheur ne la décide à allumer. Mais demain pour le déjeuner et les jours suivants...

Mercredi et le ciel est en fête. Tout semble prêt pour le retour des écoliers; catéchisme, lecture, mais aucune préparation de classe. Quelle appréhension devant ce manque... Sans diplôme ne sachant encore le rythme d'un jour de classe, car bien qu'écolier, nul ne réalise pleinement autre que le professeur, l'institutrice attend et elle contemple l'ondulation du terrain varié qui baigne déjà dans les prémices de l'au-

ment plus des deux autres.

— On m'a souvent demandé si vous saviez où l'oeuf du gros lot est caché?

— Je ne le sais pas et je ne vous pas le savoir. Je pourrais alors inconsciemment me trahir et influencer le participant. On cache la pancarte dans l'oeuf du gros lot deux minutes avant l'émission en la seule présence du réalisateur.

#### Vie et ambition

— Ce que je pense de la vie? Au pays des aveugles, les borges sont rois. La vie m'a comblé. J'ai été chanceux et je me dis souvent: "Pourvu que ça dure!"

— Dans le métier, il faut sans cesse se renouveler pour plaire au public. Ma grande ambition, celle à laquelle dans mon adolescence, j'avais rêvé de réaliser: m'asseoir un jour au bout d'une longue table entourée d'enfants et pouvoir élever convenablement ma petite famille. J'ai aussi caressé l'espoir de divertir le public pendant quelques années... J'espère y être parvenu!

Gabriel LANGLAIS

tomme. Au fond de son coeur, elle s'en remet à Dieu devant les responsabilités lourdes encore fermées aux yeux de sa vive intelligence. Ne serons-nous pas, chers lecteurs, à même de le constater tout au long de ce récit?

Dix-huit élèves se présentent; des fillettes aux grands yeux, des garçons pleins de vie, déjà bruyants. De part et d'autres, il y a échange; échange dans les regards scrutateurs, chocs dans les pensées; d'innombrables points d'interrogation attendent une réponse tardive...

Denise Ayotte, inst. (A suivre)

### Nouvelles...

(suite de la page 9)

mise de Noël Lacas, agent local de la Confédération des Syndicats Nationaux, a porté plaintes devant la Commission des Accidents du Travail et devant la commission des salaires minima pour le non respect des lois dans plusieurs restaurants de la région de Joliette.

Les salaires prévus pour les serveuses surtout est de .64 sous l'heure pour 54 heures et ensuite .96 sous l'heure pour les heures dépassant 54 heures dans une semaine.

Pour toutes informations, confidentielles, consultez Noël Lacas, 421 Delanauddière à Joliette ou téléphonez à PL 6-8211.

CONGRES REGIONAL: Le prochain congrès régional des syndicats affiliés au Conseil Central de Joliette se tiendra les 27 et 28 avril prochains à Joliette.

Déjà quelques syndicats ont fait connaître les noms de leurs délégués. Les autres syndicats devront le faire dans les cours du mois de mars 1963.

ELECTIONS FEDERALES: Conformément aux décisions de la Confédération des Syndicats Nationaux, le Conseil Central de Joliette désire informer tous les intéressés que les officiers des syndicats affiliés sont libres d'adopter l'attitude politique qu'ils jugeront le plus conforme aux intérêts des travailleurs et de l'ensemble de la société.

Travailleurs syndiqués de Joliette, votre devoir est de voter le 8 avril prochain pour le candidat de votre choix, mais en pensant à vos intérêts comme travailleurs.

Noël LACAS, C.S.N.

## RESTAURANT A VENDRE

CAUSE DE MALADIE

L'acheteur pourra acheter soit le restaurant seul ou avec la bâtisse, établi depuis 34 ans, gros chiffre d'affaires; grosse clientèle, situé en face du poste de taxi Monaco, rue St-Paul, 20 bancs, tous les accessoires modernes pour restaurant — S'adresser au

## RESTAURANT RITZ

LEGER COMPTANT — BALANCE A TERME

700-20 mars-jno.

## PEINTURE D'AUTO



## G. DENOMME

167 ST CHARLES NORD • JOLIETTE

LETTREGE - ENSEIG... Neon

Faites lire L'Etoile à vos amis

## CHAMBRES A LOUER

GRANDES CHAMBRES, RUE HELENE BOULE

Usage du poêle et du frigidaire

Tél. PL 3-5136

9543-10 oct.-jno.

## GJLM 1350 JOLIETTE

HORAIRE DES EMISSIONS

### DU LUNDI AU VENDREDI

- A.M.
- 6.53 — O Canada
  - 6.55 — Nouvelles
  - 7.00 — Radio Sacré-Coeur
  - 7.15 — Qu'il fait bon vivre (1ère tranche) avec Gilles Tessier
  - 7.30 — Nouvelles
  - 7.35 — Qu'il fait bon vivre (2e tranche)
  - 7.55 — Nouvelles
  - 8.00 — Qu'il fait bon vivre (3e tranche)
  - 8.30 — Nouvelles (informations et nouvelles du sport — présentation de André Cloutier, Inc.)
  - 8.40 — Chansons de nos 20 ans
  - 8.55 — Nouvelles (Présentation des Marchés Richelieu)
  - 9.00 — "Jolie Madame Bonjour" avec Aimé Boivin
  - 9.55 — Nouvelles (présentation de la Boulangerie St-Thomas)
  - 10.00 — Chansonnettes Françaises avec Jean-Guy Pronovost
  - 10.55 — Nouvelles (présentation de la Pharmacie Farmer)
  - 11.00 — Boîte à Musique avec Robert Boulanger
- P.M.
- 12.00 — Musique en dinant
  - 12.15 — Nouvelles de René Malo
  - 12.30 — In Memoriam (présentation de la Maison A. Lussier Enrc.)
  - 12.35 — Carnet Social
  - 1.00 — La Ronde Rurale avec Aimé Boivin
  - 1.55 — Information, présentation de Hector Paré
  - 2.00 — Music-O-Rama, avec Joseph Pélouquin
  - 2.55 — Nouvelles
  - 3.00 — Music-O-Rama (dernière tranche)
  - 3.30 — Intermezzo avec Joseph Pélouquin
  - 3.55 — Nouvelles
  - 4.00 — Chansons d'amour avec Michel Champagne
  - 4.30 — Orchestres américains avec Michel Champagne
  - 4.55 — Nouvelles
  - 5.00 — Rencontre avec Aimé Boivin
  - 5.30 — Les Jeunes à 1350 avec Jean-Guy Pronovost
  - 6.00 — Résumé des actualités de la journée, présentation de Louis Desrochers
  - 6.10 — Fantaisie musicale
  - 6.15 — Nouvelles sportives avec Aimé Boivin, présentation de la Librairie René Martin.
  - 6.30 — Echo de Joliette rédigé par notre journaliste, Gilles Loyer, hommage du Garage Paul Garnache Inc.
  - 6.45 — Radio-Reportage (le mardi soir, une présentation de Julien Loiseleur)
  - 7.00 — Nouvelles.
  - 7.05 — Palmars canadien avec Gilles Tessier
  - 7.55 — Nouvelles.
  - 8.00 — Musique de danse et d'ambiance
  - 11.00 — Détente
  - 12.00 — O Canada, fin des émissions

Ne pas manquer sur nos ondes nos émissions de fin de semaine

SAMEDI

- 7.15 — Le samedi matin
- 9.00 — Les boursiers de Radio-Richelieu avec Nicole Forget et Robert Boulanger
- 11.00 — La boîte à musique
- 2.00 — Rythme latin
- 2.30 — Poème en musique
- 3.00 — Plaisirs de fin de semaine
- 7.00 — Week-end variétés

### LE DIMANCHE

- 10.00 — Opérettes, présentation de Louis Desrochers
- 11.00 — Romances
- 11.20 — Mélodies Mères
- 12.15 — Nouvelles (René Malo)
- 1.30 — Plaisirs de fin de semaine
- 6.00 — Les nouvelles (Louis Desrochers)

# DES PRÊTS ACCRUS à la mesure de vos besoins accrus JUSQU'À \$2500

Nombreux plans de remboursement!  
Obtenez jusqu'à 36 mois pour rembourser les prêts accrus de Household

Le coût de la vie ne cesse de monter, multipliant ainsi les problèmes financiers de la famille. Pour faire face à cette situation, HFC consentira désormais des prêts s'élevant jusqu'à \$2500.

Ces nouveaux prêts accrus permettront aux familles de faire face aux dépenses coûteuses comme la décoration ou la rénovation du foyer, l'achat de meubles ou appareils ménagers, un voyage d'urgence ou des vacances, le règlement d'un grand nombre de factures ou même l'échange de l'auto.

Pour obtenir avec cordialité et compréhension un prêt, petit ou gros, appelez ou visitez HFC aujourd'hui. Vous apprécierez le climat amical, la courtoisie et l'efficacité du personnel, ainsi que le grand choix de plans de remboursement raisonnables, qui conviendront à votre budget.

Il n'est donc pas surprenant de voir, chaque année, plus de gens emprunter de Household que de toute autre entreprise du même genre. Empruntez dans un but bien précis et en toute confiance de HFC... la maison de confiance.

### Combien vous faut-il?

Chaque jour, Household consent des milliers de prêts pour aider les gens à réaliser les choses dont nous parlons plus haut — et pour une foule d'autres motifs. Le tableau-échantillon vous renseignera sur quelques prêts et plans de remboursement. Il en existe beaucoup d'autres. Il vous suffit d'appeler ou de visiter votre bureau HFC pour obtenir tous les détails.

MONTANT DU PRÊT	PLANS DE REMBOURSEMENT MENSUEL			
	36 MOIS	30 MOIS	20 MOIS	12 MOIS
\$100	\$...	\$...	\$ 6.12	\$ 9.46
550	...	23.73	32.86	51.24
750	...	31.65	44.13	69.21
1000	...	41.45	58.11	91.56
1600	60.88	68.81	94.11	146.52
2200	83.71	94.62	129.41	201.46
2500	95.12	107.52	147.05	228.93

Les paiements ci-dessus, comprennent capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

Une assurance-vie aux taux réduits de groupe peut être obtenue avec chaque emprunt de HFC.

### HFC offre... un prêt pour chaque besoin

Plusieurs raisons motivent la préférence que nos clients affichent pour notre maison, mais nous croyons que les principales sont la grande expérience de Household et l'attention que HFC apporte à l'étude de chaque problème financier. Cette règle de conduite, valable pour nos 2 millions de clients par année, nous a permis de mettre au point une série complète de prêts. Tout est prévu, depuis le règlement des factures jusqu'aux travaux domiciliaires.

Grâce à ces prêts spéciaux, consentis pour des raisons spéciales, vous n'empruntez jamais inutilement de Household, mais toujours dans un but bien précis. Peut-être un de ces prêts du service exclusif HFC peut-il aider votre famille en ce moment même.

**PRÊT DE MAGASINAGE** pour l'achat de cadeaux ou d'articles nécessaires. Particulièrement utile pour faire face aux dépenses saisonnières et pour saisir les aubaines.

**PRÊT BUDGÉTAIRE** pour solder vos achats à tempérament. Vous versez ensuite à HFC un montant mensuel bien inférieur au total de vos mensualités actuelles.

**PRÊT DE CONSOLIDATION.** Vous réglez vos factures impayées. Vous remboursez votre emprunt au moyen d'un paiement mensuel modique.

**PRÊT MÉNAGER** pour tout ce qui touche votre domicile... pour rénover, redécorer, acheter meubles et appareils.

**PRÊT DE VOYAGE** pour entreprendre un voyage d'urgence ou partir en vacances. Payez toutes vos dépenses: hôtel, motel, repas, loisirs, aussi bien que le transport en train, en autobus ou en avion.

Vous avez le choix des montants et des plans de remboursement dans chacun de ces prêts et, toujours, vous êtes servi avec l'attention et la compréhension qui incitent chaque année des milliers de Canadiens à faire appel aux services de HFC. Il fait bon transiger avec Household Finance... la plus ancienne et la plus importante société de financement au service des individus au Canada.



## HOUSEHOLD FINANCE

A. Stiffel, gérant

70, Place Bourget Sud Téléphone 756-8011

JOLIETTE

# pour vous Mesdames

## Carnet mondain

Sous cette rubrique, nous ferons paraître toutes nouvelles concernant le Carnet Mondain: naissances, fiançailles, mariages, voyages et autres que les lectrices voudront bien nous faire parvenir. Ce service est gratuit, et nous nous ferons un plaisir de communiquer la nouvelle à tous nos lecteurs. Il suffit d'écrire à: CARNET MONDAIN, L'Etoile du Nord, C. P. 130, Joliette ou de téléphoner à PL 3-7577.

## Il faut sans cesse vérifier les chaussures des enfants

"Quel qu'en soit le modèle, les pieds d'enfants de tous âges doivent être vérifiés très souvent", nous dit Madame Elisabeth Hammond, directrice du Centre d'Information de l'Industrie Canadienne de la Chaussure. Elle souligne aussi que les modèles du printemps prochain, en plus d'être variés et attrayants, seront aussi de nature à convenir à chaque occasion et activité différentes. La chaussure d'enfants, cette fois-ci, sera plus riche en couleurs, et les teintes polies et très lumineuses prédomineront chez les tout jeunes. Le petit oxford lacé, très chic, et les nombreuses versions de mocassins, seront très corrects pour garçons et filles, comme souliers d'école et de promenade. Ces modèles sont faits de cuirs souples et unis, et l'on en verra aussi en cuir grenu. Les fillettes ont un grand choix de souliers à courroies et à bouts arrondis pour le party et la grande toilette. L'ornementation est

discrète, sobre et charmante. Les adolescentes à la mode porteront au printemps des souliers ajourés. Les teintes en seront vives et gaies. Dans cette catégorie, on se sert beaucoup de cuirs à gants très souples, et il semble que les fins texturés auront un peu plus de popularité que le cuir grenu uni. Très peu de garniture, si ce n'est d'une série de perforations à l'empeigne ou autour du bord du soulier. Détails décoratifs très atténués, résultant d'un jeu de cuirs contrastants, tel que cuir uni avec reptile, ou cuir uni avec cuir grenu. "L'important chez un enfant, c'est de porter en toute occasion le soulier qui convient le mieux", ajoute Madame Hammond. Les bouts effilés n'ont jamais été faits pour être portés toute la journée; ils ne sont que pour les vêtements de toilette. Madame Hammond nous fait aussi remarquer qu'une variété infinie de bouts ronds et de pointes effilées se rencontre dans tous les magasins de chaussures au détail de notre pays. Le soin qu'on prend aujourd'hui des pieds de nos enfants les préservera plus tard d'une foule de maux et d'affections. Il importe qu'un soulier soit bien ajusté, et que pendant l'enfance le pied ne cesse de se développer, il faut constamment vérifier la chaussure afin qu'elle ne nuise pas à cette croissance naturelle. Les chaussures trop petites doivent être mises au rancart immédiatement, même si elles ne sont pas tout-à-fait usées. "Laisser l'enfant porter des chaussures trop petites lui attirera plus tard de sérieux ennuis", nous dit Madame Hammond, en terminant.

### MAL DE DOS? ... pas moi!

Pour le soulagement du mal de dos ou de la sensation de fatigue, je compte sur



**Dodd's Pills**

### LE SAVIEZ-VOUS...?

Notre assortiment de fournitures à chapeaux pour la saison est au complet, telles que Pailles à la verge, Tuques de paille de fantaisie, bakow, fleurs, garnitures, voilettes, rubans, etc.

Grand choix de formes de buckram, récents modèles. Nous avons aussi les formes de bois. S'adresser à

**Mme Rosario Cloutier**  
428 Baby, coin St-Joseph Joliette, PL 3-5337  
Ouvert tous les jours de 9 heures a.m. à 6 heures p.m.

## DÉCOUVREZ tous les avantages d'une CUISINIÈRE VRAIMENT MODERNE...



### CUISINEZ À L'ÉLECTRICITÉ!

D'une beauté et d'un rendement insurpassables, la cuisinière électrique moderne simplifie au maximum la cuisson des aliments. Elle fonctionne avec rapidité et fidélité. La température du four se règle avec précision, du bout des doigts, et le four lui-même peut être pourvu d'un tournebroche ou servir à griller. Un thermomètre à viande permet de régler la durée de cuisson et de réduire de 15 p. 100 les pertes de poids de la viande. Ce sont là quelques-uns seulement des avantages dont vous jouissez lorsque vous cuisinez à l'ÉLECTRICITÉ. Demandez à votre marchand de vous montrer tous les derniers perfectionnements des cuisinières ÉLECTRIQUES modernes!

LA COMPAGNIE ÉLECTRIQUE SHAWINIGAN

## Dans la maison moderne, il est indispensable d'avoir une ample réserve d'eau chaude

### Oeufs de Pâques décorés

Recette: 2 livres de fondant ou 10 oeufs de 3 onces

1. Défaire en crème le beurre, y ajouter le sel et la vanille. Ajouter le lait condensé et mélanger jusqu'à ce que tout le sucre soit bien mélangé.
2. Placer sur une planche ou un papier ciré le fondant ainsi obtenu et continuer de pétrir durant plusieurs minutes jusqu'à ce que le mélange soit très lisse mais non collant.
3. Séparer 1/2 du fondant et ajouter quelques gouttes de colorant alimentaire jaune pour imiter les jaunes d'oeufs. Pétrir jusqu'à ce que la couleur soit uniformément mélangée. Couper en 10 portions et rouler en boules pour faire les jaunes.
4. Couper le reste du fondant en 10 portions et aplatir; puis, mouler autour des jaunes en donnant une forme ovale. Refroidir quelque temps et, si nécessaire, remouler. Refroidir durant plusieurs heures ou toute la nuit.

### ENROBAGE DE CHOCOLAT

1. Faire fondre le chocolat et la paraffine au bain-marie, en remuant pour mélanger. Enlever du feu.
2. Tremper la moitié de chaque oeuf dans le chocolat à l'aide de pincettes ou avec les doigts. Laisser dégoutter un moment, puis retourner et placer sur le papier ciré pour laisser durcir le chocolat. Lorsque le chocolat épaissit dans le bain-marie, réchauffer légèrement et continuer de tremper.
3. Lorsque les oeufs ont été saucés d'un côté, les tremper de l'autre; laisser dégoutter un moment et placer sur le papier ciré.

### Vente-Service BERNINA

ou le service compte Réparation sur toute marque DE MACHINE À COUDRE, PIÈCES DE RECHANGE OUVRAGE GARANTI

**Philippe Loyer**  
438, St-Viateur, Joliette  
Tél. PL. 3-5271



Depuis une quarantaine d'années, la quantité d'eau chaude exigée par famille moyenne n'a cessé de s'accroître. C'est ainsi qu'on découvre souvent qu'un chauffe-eau, qui répondait parfaitement aux besoins de la famille à l'époque où il a été installé, est depuis longtemps devenu insuffisant, autant du point de vue de la capacité que de l'efficacité. Selon l'Institut canadien de Plomberie et de Chauffage, la quantité d'eau chaude utilisée chaque jour au foyer a augmenté à mesure qu'on lui a trouvé de nouveaux usages. Les appareils électro-ménagers comme la laveuse de vaisselle et la laveuse automatique, les bains et douches plus fréquents, ont créé le besoin d'avoir à tout moment une ample réserve d'eau à 140° environ. Quoi de plus reposant qu'un bon bain chaud après la dure journée de travail des parents, ou après les longues périodes de jeu des enfants?

Tous les propriétaires de maisons anciennes devraient se demander si l'équipement de chauffage de l'eau convient encore aux besoins de la famille. De même, celui qui se propose d'acheter une maison neuve devrait s'assurer qu'elle est munie d'un système de chauffage de l'eau d'une capacité suffisante pour répondre aux besoins immédiats et futurs de sa famille. Selon l'Institut, on peut arriver à calculer avec assez de précision ses besoins dans ce domaine en prenant comme base le fait qu'une famille de quatre personnes a besoin de 100 gallons d'eau chaude par jour, et qu'environ 60 p. cent de cette demande sera concentrée dans une période de pointe de deux heures. Si la maman fait sa lessive avec une machine ordinaire, elle utilise 17,5 gallons d'eau chaude à chaque charge de machine; par contre, si elle se sert d'une laveuse automatique, il lui faudra 22 gallons d'eau chaude pour chaque charge. Pour un bain ou une douche, on utilise en moyenne 15 gallons d'eau chaude. Si on lave la vaisselle à la main, il faut trois gallons d'eau chaude à chaque repas; par contre, la consommation

d'une laveuse de vaisselle est de huit gallons par charge. Dans la maison moyenne, il faut dix gallons d'eau chaude pour laver et rincer les planchers. Si votre chauffe-eau est trop vieux, son efficacité peut avoir diminué graduellement du fait qu'avec les années des couches de chaux et de calcium se sont accumulées sur les canalisations, les éléments chauffants et les parois du réservoir. Il faudra donc plus de combustible pour chauffer l'eau, et même elle ne deviendra peut-être pas aussi chaude que vous le désirez. Soulignons aussi que l'eau qui provient d'un vieux chauffe-eau contient souvent de la rouille. Il arrive souvent qu'un chauffe-eau s'use rapidement parce que sa capacité est insuffisante pour répondre aux besoins d'une famille qui grandit. Lorsque la demande d'eau chaude excède la capacité normale d'un chauffe-eau ses pièces sont soumises à un usage excessif. Si votre réserve d'eau chaude n'est pas à tout moment suffisante pour répondre à vos besoins, vous aurez tout avantage à calculer le rendement que vous exigez de votre installation et celui qu'on peut raisonnablement en attendre. Vérifiez soigneusement l'état de votre chauffe-eau et son rendement. Du point de vue de la commodité, on constate souvent que la solution la plus satisfaisante est de remplacer son vieux chauffe-eau, sans compter que, s'il est très usé, on pourra ainsi réaliser une économie du même coup.

## Vous déménagez ce printemps?

Veillez nous en informer dès que vous connaîtrez votre nouvelle adresse — Même si vous ne savez pas encore la date exacte à laquelle vous y serez! Il vous suffit d'appeler notre Bureau d'Affaires et de demander la préposée du service au numéro: PL 6-4501. En nous communiquant votre nouvelle adresse aussitôt que possible, vous nous aiderez à vous donner rapidement le service!



**BELL**

Une compagnie canadienne appartenant à des Canadiens

## Conseils culinaires

Pour les crêpes et les gaufres, essayez cette garniture qui a pour double effet d'égayer leur apparence et de relever leur saveur: mélangez simplement une cuillerée à thé de zeste d'orange râpé avec une tasse de sirop d'érable.

Dans une cuisine surchauffée, il arrive qu'une pâte à biscuits ramollisse au point de ne pouvoir être abaissée au rouleau. Plutôt que d'ajouter de la farine, enveloppez la pâte dans de la feuille d'aluminium ou dans un épais papier paraffiné et faites-la refroidir quelque temps au réfrigérateur; vous obtiendrez ainsi de meilleurs résultats.

Servez-vous toujours d'eau pour faire dissoudre la levure sèche rapide. Quand une recette de pain requiert un liquide autre que l'eau, employez de l'eau pour dissoudre la levure sèche rapide, et déduisez cette quantité totale de liquide indiquée dans la recette. Les proportions habituelles sont une demi-tasse d'eau tiède et une cuillerée à thé de sucre pour chaque sachet de levure; il peut y avoir des exceptions, tout dépend évidemment du reste de la recette.

Pour mesurer une tasse de sucre, farine ou autres ingrédients secs, déposez-les par cuillerées, sans fouler dans une tasse-mesure pour ingrédients secs; remplissez

## Comment élever mon enfant

Pour la première fois à Joliette, une série de cours destinés aux parents sur la connaissance de l'enfant et de l'adolescent, par Mme M.-P. Vinay, docteur en sociologie et en psychologie.

Ces cours seront surtout des entretiens très simples et très familiers, suivis d'échanges d'idées. Ils débuteront mardi, 16 avril, et se poursuivront les mardis suivants, soit les 23 et 30 avril. D'autres cours sont prévus pour le mois de mai.

Sont particulièrement invités à

### ANGELINE POIRIER

diplômée de l'Académie ZAGO



Permanentes — Teintures Coupe de cheveux

142 Lavaltrie Sud Joliette  
PL 6-4266

7650-11 juil.-4fs.

### Rencontre

L'Office Catéchistique prévoit, pour le 6 avril, une rencontre de tous les responsables de l'enseignement religieux en 1ère et 2ème année. Le sujet abordé sera: l'Eveil de la conscience morale et la première confession.

## Elaine Bédard et les petites filles modèles

Qu'est-ce au juste que la femme apprend à l'école de charme? Louise Côté s'est inscrite à l'Institut d'Elaine Bédard, la plus célèbre mannequin-vedette de Montréal, et elle révèle ce qu'elle y a fait, vu et appris, aux lectrices — et lectrices — du Magazine Maclean, dans le dernier numéro de cette revue.

"La plus jolie fille du monde ne peut donner que ce qu'elle a, mais il y a la manière, nous dit Mlle Côté." Et c'est là ce que va tenter d'inculquer l'école de charme. Comment se glisser dans son manteau, porter son sac à main, enlever ses gants, s'asseoir et se lever, monter en voiture et en descendre, autant de petits riens essentiels.

Mais le cours de l'institut est d'abord conçu en fonction du mannequin, alors on y insiste sur la façon de se faire photographier, présenter le vêtement, marcher, pivoter. L'art de la démarche est ici essentiel. Puis il y a le cours de coiffure, les cours du couturier qui conseille les élèves sur le style à adopter; et il y a le cours de maquillage.

La tasse jusqu'à ce que la mesure soit comble, puis égalisez la surface en y passant un couteau à lame droite. Quand vous avez à mesurer une fraction de tasse, égalisez délicatement la surface; ne secouez jamais la tasse.

Louise Côté ne se contente pas de décrire les cours qui se donnent à l'école de charme; elle y va de ses propres critiques sur la conception qui anime cet enseignement et sur les lacunes qu'il comporte pour la femme qui ne veut pas devenir mannequin mais qui est tout simplement "souceuse d'améliorer sa personnalité". Le reportage est illustré de photographies de Paul Gélinas.

### Les poils superflus sont un handicap social



Laissez-nous les enlever — Sûrement — Définitivement — Scientifiquement par électrolyse et ondes courtes. Consultations gratuites

### Clinique Des Rosiers

Mme Denise Desrosiers  
760 Manseau PL 3-7889

### PLACEMENTS DE TOUT REPOS, AVEC PHIL. A. BROUSSEAU

Service rapide Obligations d'Épargne de la Province de Québec 5.30% Municipales et Scolaires 5 1/2 et 6%

281, Principale St-Félix-de-Valois  
Téls: 889-5949 et 889-5844

### ATTENTION

Pour futurs mariés, 1ère communion, anniversaires de mariage, banquets, réceptions de tous genres, salle de réception avec buffet à votre disposition

### MOTEL LE COLOMBIER

M. Donat, gérant

Boul. L'Industrie St-Paul de Joliette  
PL 6-4513

635-6 mars 4fs.

## ...il est à nous grâce à la BANQUE DE MONTRÉAL

### Plan de Financement Familial



PRÊTS ÉCONOMIQUES, COMPORTANT UNE ASSURANCE-VIE

Succursale de Joliette: PIERRE-PAUL TARTE, gérant

# LE COIN DE L'AGRICULTEUR

Conseils agricoles

## Avez-vous pris livraison de vos engrais chimiques?

par Louis ROUSSEAU, agronome chef de la Division des Engrais Chimiques

Chaque année, au temps des semailles, c'est une rumeur générale: les usines d'engrais chimiques; nous avons vu souvent les camionneurs attendre des journées entières avant de pouvoir se faire servir, à cause d'une trop grande affluence à ces usines.

En général, à cette époque, les routes ne sont pas ouvertes au trafic lourd et on doit se contenter d'une charge réduite. Conséquemment, le camionneur doit charger plus cher au cultivateur, qui, assez souvent, devra commencer ses semailles avant même de recevoir ses engrais chimiques.

dépendent dans la fertilisation des sols est le meilleur investissement et qu'un dollar peut rapporter jusqu'à \$6.00 de profit.

Les cultivateurs de la province de Québec n'ont pas les moyens de perdre de tels revenus. Donc pas d'hésitation, achetez immédiatement et prenez livraison des engrais chimiques dont vous aurez besoin dans quelques semaines, vous économiserez de l'argent, et dans certains cas, vous vous éviterez bien des soucis.

### St-Jean-de-Matha

(DE NOTRE CORRESPONDANT)

U. C. F. R.

Mercrèdi, le 13 mars, les dames se réunissaient pour leur assemblée régulière de l'U.C.F.R., à l'école Jean XXIII.

Nous constatons déjà une diminution des présences, et c'est dommage car le bureau de direction de même que les responsables des comités s'efforcent de rendre les soirées de plus en plus intéressantes.

Comité d'éducation: Ce mois-ci, après le mot de bienvenue de la présidente, les responsables du comité d'éducation donnent un compte-rendu des conférences données à Joliette, en février dernier. Les sujets traités:

- 1.—Problèmes féminins, par Mlle Jovette Groleau.
- 2.—Rôle des comités, par Mme Bélaïr, directrice.
- 3.—L'apostolat des laïcs par la femme rurale, abbé Braut.
- 4.—Comment tenir une bonne réunion: Mme L. Grégoire, présidente diocésaine.

Nous constatons combien ces "cours de chefs" sont bien préparés; ils nous aident énormément dans la préparation et dans la tenue de nos assemblées.

Etude sociale: La nouvelle formule de discuter en commission semble plaire à toutes. On se sent plus à l'aise et l'on donne plus volontiers son opinion. Beau travail ce mois-ci.

Comité d'arts ménagers: La présidente du comité de technique nous rappelle le programme d'ex-

### BUREAU A LOUER

Bureau à louer situé à 32 PLACE BOURGET NORD

S'adresser à: 144 GASPARD SUD PL. 3-7940

ou Trust Général du Canada 84 O. Notre-Dame Montréal 1 204-18 Janv.-Jno.

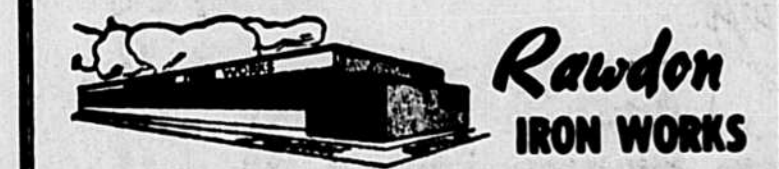
## 20 ANS DE PROGRES TOUJOURS DE L'AVANT

# MAGASIN CHEVRETTE

St-Félix de Valois

158, rue Principale Tél. 889-5841

99 Queen, Rawdon, Co. Montcalm TE 4-2886



**RESERVOIRS:** Huile & Gasoline, Ponce Septique

CYLINDRIQUE: 500 et 1,000 gal.  
 OVAL: 120, 160, 200 et 250 gal.

Plusieurs milliers clients satisfaits sont votre meilleure preuve de satisfaction, pour vos réservoirs. Demandez la marque RAWDON (imprimée dans les bouts) fabriqués dans votre localité depuis 1949.

Nous vous recommandons les fournisseurs suivants:

- A JOLIETTE:**
- M. Vinteur Forest, 752 Ngr Forbes, Tél. PL. 6-6028 Installation si désiré.
  - Lesalle Maurice Inc., 549 De Lanaudière, Tél. PL. 6-6393 Contracteur plomberie, chauffage, air climatisé.
  - M. René Chaput, 722 De Lanaudière, Tél. PL. 6-4788 Plombier, Système de chauffage.
  - A. Aylotte Ltée, 162 St-Pierre N., Tél. PL. 6-4393 Plomberie - Chauffage.
  - Jean Brisson, 621 St-Viateur, Joliette, Tél. PL. 6-6846 Agent autorisé brûleurs "ESSO" - Vente et Service Réparations générales (en acier)

CONTRACTEUR Ateliers le mieux équipé de la région.

Quatre soudeuses électriques à votre disposition, etc.

404-29 Mars - J.L.C.

## Saint-Michel des Saints

(DE NOTRE CORRESPONDANT)

### FUNERAILLES

A l'hôpital Maisonneuve, le 15 mars, à l'âge de 70 ans et 2 mois, est décédé M. Marcel St-Jacques, époux de Marie-Anne Narbonne.

Le 18 mars, le convoi funéraire partit des salons J.-A. Langlois de Montréal pour se rendre à notre église paroissiale où le service fut célébré à 11 heures. M. l'abbé Victor Amyot, curé, fit la levée du corps. Le neveu du défunt, M. l'abbé Jacques Fecteau, vicaire à la paroisse St-Sacrement de Lachine chanta le service, assisté de M. le curé Victor Amyot et de M. le vicaire Gilles Desrosiers. Deux petits-fils firent la quête: MM. Pierre et Roger Rémillard.

Outre son épouse le défunt laissait ses enfants: M. et Mme Raymond St-Jacques (Georgette Tardif), M. et Mme Jean St-Jacques (Thérèse Babin), M. et Mme André St-Jacques (Denise Lambert) et M. et Mme Guy St-Jacques (Jacqueline Duval) de Montréal. M. et Mme Norbert Rémillard (Gertrude), M. et Mme Roméo Paquin (Marcelle), et M. et Mme Fernand Lacombe (Lise) de Montréal. M. et Mme René Gagnon (Adrienne) de Québec, M. et Mme Bill Schneider (Thérèse) de Detroit, Michigan et M. et Mme Jean-Aimé Charette (Lisette) de St-Michel des Saints. Lui survivent également 36 petits-enfants et plusieurs cousins et cousines, neveux et nièces. Le défunt était le beau-frère de Mme Elphège St-Jacques de Montréal.

A toutes ces personnes, nous remercions nos plus sincères condoléances.

FILLES D'ISABELLE

Le 10 mars, une trentaine de Filles d'Isabelle et leurs époux se rendaient au Restaurant Trudel afin de participer à un souper organisé par les Filles d'Isabelle du Cercle St-Michel No 945. et présidé par Mme Adrienne Hétu, régente.

Il nous fait plaisir de souligner la présence de M. Gérard Bellerose, Grand Chevalier et celui de plusieurs Chevaliers de Colomb. Mentionnons aussi le courage des gens de St-Côme, dont deux Filles d'Isabelle qui par une température aussi maussade, se sont rendus à St-Michel pour ce banquet. Nous remercions tous nos convives de leur présence.

Nous offrons toutes nos félicitations à Mme Georges Trudel pour le délicieux souper. A Mme Jacqueline Michaud, organisatrice de ce magnifique banquet s'adressent aussi tous nos remerciements.

La rédactrice

### ACCIDENT

M. et Mme Fernand Laporte, ainsi que leur fille Aurora, étudiante à l'École Normale de Joliette, furent victimes d'un accident, lundi le 18 mars, à l'inter-section de la route: Joliette-Notre-Dame de Lourdes. L'auto de M. Laporte fut heurtée en plein côté par un camion chargé de sable. Le chauffeur a omis de faire son arrêt. Les blessés furent transportés à l'hôpital St-Eusèbe, où ils ont reçu plusieurs points de suture à la tête et à la figure. Ils ont cependant pu quitter l'hôpital le même jour; mais ils devront demeurer inactifs encore quelques temps, surtout Mme Laporte, vu leurs nombreuses contusions.

Nos vœux de prompt et complet rétablissement accompagnent nos trois concitoyens.

### NOS MALADES

Mme Séraphin Morin est présentée à l'hôpital St-Luc de Montréal, où elle a subi une opération à un oeil.

Mme Georges Gouin est gardée à l'hôpital St-Eusèbe pour traitements. A ces deux dames, ainsi qu'à tous nos malades, nous souhaitons un prompt retour à la santé.

réitérons nos plus sincères condoléances.

## Sainte-Elisabeth

(DE NOTRE CORRESPONDANT)

### DECES FAFARD

A Montréal, le 19 mars 1963, à l'âge de 80 ans et 9 mois est décédée Mme Veuve Rogation Fafard, née Marie-Anne Fafard, atrefois de Ste-Elisabeth.

Les funérailles ont eu lieu jeudi dernier. Départ des Salons Hermann Joly, Ste-Elisabeth, pour se rendre à l'église de Ste-Elisabeth, où le service a été célébré à 9 heures, et de là au cimetière de Ste-Elisabeth, lieu de la sépulture.

Elle laisse dans le deuil, 3 enfants: Jeanne (Mme Paul Perreault); Armand (Anne); et Hector, Ses frères: MM. Joseph, Cuthbert, Carolus et Romulus; ses sœurs: Mme Hector Cuthbert Fafard; Mme Emery Morel. Un beau-frère: M. Alexandre Fafard.

Ses belles-sœurs: Rev. Sr Monaldi et Rev. Sr Aristide des Srs de la Providence de Montréal; Rev. Sr St-Eloi des Srs de la Miséricorde d'Edmonton.

Un beau-frère: Rev. Père Edouard Fafard des Pères Blancs à Montréal.

Nos condoléances.

Cherchez-vous un emploi?

Les positions suivantes sont présentement disponibles pour les candidats compétents. Les travailleurs qualifiés peuvent solliciter par l'intermédiaire de notre bureau les emplois vacants, énumérés ci-après. Ces vacances figurent sur la présente liste, parce qu'aucun candidat possédant les qualités voulues n'est inscrit à notre bureau pour ces emplois.

DANS LA REGION DE JOLIETTE

Hommes

4 mécaniciens qualifiés en réparation d'automobiles

1 chauffeur de bouilloire, classe 3A pour opérer une machine fixe de 400 c.v.

1 mécanicien d'usine pour réparer et entretenir la machinerie et l'outillage. (Le soudeur devra connaître la soudure au gaz et à l'électricité)

1 vendeur d'assurance-vie.

Femmes

Couturières qualifiées pour op-

rer des machines à coudre industrielles

Aides domestiques

Sténographes bilingues

Commis de bureau

Opératrice de téléphone avec connaissance de l'anglais

Femme de chambre

Pour plus amples informations, adressez-vous au Bureau National de Placement, Commission d'Assurance-Chômage, 389, rue Notre-Dame, Joliette. Tél.: PL. 6-4582.

Taux de location à court terme

## LOUEZ UNE AUTO DE MARCEL SANSREGRET

429 rue St-Thomas Joliette

TEL. PL. 3-5261

(24 Janv.-Jno.)

**SPECIAL**

PANNEAUX CONTRE-PLAQUES

1/4" x 4' x 4'

**63<sup>00</sup>** 1,000 pi. car. et plus

à l'épreuve de l'eau acceptés par S.C.H.L. autres épaisseurs en magasin 3/8", 1/2", 5/8", 3/4"

EDOUARD GOHIER LTÉE

436 rue St-Thomas PL. 3-7457

712-20 mars-3fs.

## POMPES CARTIER

435 Dollard PL. 3-7121

JOLIETTE

VENTE REPARATION DE POMPES DE TOUTES MARQUES

TUYAU DE PLASTIQUE TRAITEMENT EAU EQUIPEMENT DE PISCINE SYSTEME D'ARROSAGE PUIITS ARTESIENS

FAITES LIRE L'ETOILE A VOS AMIS



## Dow fait revivre la tradition de la bière spéciale du printemps

Pour célébrer le renouveau, Dow fait revivre au Québec la vieille tradition européenne de la bière BOCK, le bière du printemps. Brassée selon la coutume avec le tout premier malt de l'année... plus riche... plus corsée... la bière du printemps BOCK ravive le sens du goût affaibli par l'hiver.

La saison pour goûter à cette bonne bière brune est aussi courte qu'un printemps canadien! Célébrez donc bientôt la venue du beau temps avec la bière BOCK, si différente des bières habituelles.

LA BRASSERIE **Dow** DU QUEBEC LTÉE

brocure de la bière BOCK

404-29 Mars - J.L.C.

## pour un gouvernement STABLE



**POUR VIVRE EN TOUTE SÉCURITÉ** On travaille dur, on élève une famille, on a la fierté d'assurer aux siens un bon toit et une bonne table. Puis vient le jour de la retraite; ou bien la maladie nous surprend; ou encore, l'accident qui arrivait toujours aux autres nous arrive. C'est alors qu'il faut pouvoir compter sur le sens social de nos gouvernements. C'est aux gouvernements libéraux que nous devons notre système de sécurité sociale; mais la sécurité sociale doit être à la mesure des problèmes de notre temps. Il faut faire plus aujourd'hui qu'hier. *Le gouvernement libéral fera plus.*

**LE PARTI LIBÉRAL EST LE PARTI DE LA SÉCURITÉ SOCIALE**

# un seul moyen VOTONS LIBÉRAL

**MESURES DE PORTÉE SOCIALE**

- Toutes les lois sociales SANS EXCEPTION sont des lois libérales: pensions de vieillesse, pensions aux aveugles, pensions aux vétérans, allocations familiales, assurance-chômage, assurance-hospitalisation.
- Le gouvernement libéral instituera immédiatement, en collaboration étroite avec les provinces et les médecins, un plan d'assurance-santé qui comprendra pratiquement tous les services rendus par le médecin ou le chirurgien.
- Le gouvernement libéral instituera, en collaboration avec les provinces, une caisse centrale de retraite à demi-salaire et rendra la pension portable d'un emploi à un autre.

# La Vie Religieuse

## Courrier des Moniales

1.—Après avoir prié Dieu de m'éclairer, je vous fais parvenir un chèque personnel de cent dollars, en songeant surtout à notre séminaire diocésain dont je recommande l'oeuvre aux prières de votre monastère.

Un mouvement de reconnaissance me pousse également à poser ce geste (...)

Un évêque du Canada

2.—C'est un peu par accident que j'ai pris connaissance de votre circulaire sollicitant une aumône en faveur de l'agrandissement de votre monastère. Cette circulaire m'a rappelé les nombreuses visites que je vous ai faites personnellement il y a bientôt 28 ans lorsque vous avez construit la première partie de votre monastère.

Je vous inclus un chèque avec mes félicitations pour votre développement à date et mes meilleurs vœux de succès pour l'avenir.

Un homme d'affaires.

3.—Mes très chères petites sœurs chéries,

J'espère que cette modeste contribution aidera à rendre votre vie claustrale moins austère et que vos prières dans votre nouveau monastère rendent vos difficultés quotidiennes moins nombreuses et plus supportables.

J'ai à la fois pour vous de la

pitie et de l'admiration pour le sacrifice que vous avez fait de vos vies. Néanmoins je crois que le Seigneur vous en tiendra compte. Bon courage et continuez à prier pour nous pauvres gens libres.

Signé: Un admirateur de ces chères bonnes petites Sœurs chéries!

4.—"Ci-inclus une offrande pour votre monastère. Ce montant représente la dépense que m'occasionnait l'habitude de fumer pendant un mois; maintenant vous pourrez prier davantage pour moi."

Un aumônier militaire

5.—"Depuis quelque temps déjà, paraissait sur le journal diocésain, les travaux de votre maison, pour un plus grand service, pour votre communauté et vos oeuvres. Veuillez accepter ce léger versement qu'il ne fait plaisir de vous offrir, afin de contribuer un peu à ces aménagements."

Une personne du diocèse

Est-ce que je puis formuler quelques intentions à déposer aux pieds de vos autels: 1.—prières d'action de grâces pour le succès d'une entreprise; 2.—succès du Concile oecuménique; 3.—acquiescer un plus grand esprit de foi pour supporter un caractère difficile; 4.—venir."

Une personne du diocèse

### DES SOEURS QUI NE FONT RIEN . . .

Avouons-le: nous avons entendu cela de temps à autre. "Nous ne pouvons rien faire de bon. A tout le moins avons-nous été tentés de le penser: "Les Moniales? ah! oui, ce sont des Soeurs qui ne font rien . . ."

Bien sûr, nous savons qu'elles prient, et plusieurs heures par jour; elles se lèvent même la nuit pour réciter des psaumes. Nous savons encore qu'elles voient à leur entretien, qu'elles exécutent quelques travaux pour l'extérieur, sur commande. Tout de même . . . en plein 20e siècle où tout le monde court à la productivité intensive, au rendement maximum, comment nous défendre de nous poser au moins quelques questions concernant ces cloîtrées qui ne font rien comme nos autres?

Comme les autres? D'abord, entendons-nous bien. Ce sont des femmes comme toutes les autres. Des jeunes filles sorties de tous les coins et de tous les milieux de notre Province. Chacune aurait pu occuper, dans le monde, une situation "normale", peut-être même enviable. Quelques-unes sont originaires de France, de Belgique, des Etats-Unis; et les voilà, une quarantaine au Monastère de Berthier, qui ont tout sacrifié pour aller s'enfermer derrière des grilles, et sans désir d'en sortir . . .

Ce qu'elles sont allées faire là? C'est bien simple. Elles travaillent à une tâche pour laquelle nous ne prenons peut-être trop peu de souci, pour laquelle nous ne pouvons pas toujours nous libérer. Une tâche qui est essentielle pourtant — et nous le savons bien au fond, même si nous n'avons pas le courage de le dire — elles travaillent à gagner notre vie éternelle.

Ça en vaut toujours la peine; et on comprend que les Moniales qui s'occupent de ces graves problèmes n'aient guère le temps de voir à mille autres choses . . . Il serait intéressant, tout de même de les suivre au long d'une journée, non seulement à la prière (au moins 6 heures sur 24!) mais aussi à la besogne. Elles travaillent toutes, nos Moniales, de leurs mains habiles entraînées à toutes les tâches, à tous les secrets des métiers et routines. Elles se reprocheraient même comme une faute — ce qui ne veut pas dire nécessairement comme un péché — de perdre quelques minutes entre deux occupations, de bavarder inutilement, de flâner ou de faire des riens . . . Non, chacune de leurs gestes a son importance, sa raison d'être. Elles exercent également les facultés de leur âme et celles de leur corps, et tandis que le travail manuel progresse, leur cœur demeure fixé en Dieu. Cela est si vrai qu'on se demande parfois si c'est pour mieux méditer qu'elles s'occupent ainsi, ou si c'est leur assiduité au travail qui leur obtient cette union à Dieu, cette paix, cette lumière qui rayonne jusqu'à nous.

Quiconque est admis à leur parler est étonné de les trouver à la fois si proches de nous et si loin de tout. Rien de ce qui nous touche ne les laisse indifférentes. Elles sont là, accessibles à toute détresse, attentives à toute deman-

## Ca bouge dans la grande famille des Fondateurs

— Les centres de postulation sont plus que jamais actifs. Citons le travail entrepris par le centre Jeanne - Manse afin

de hâter l'érection, à Langres (France), d'un monument en l'honneur de notre héroïne. Un comité spécial a été formé, qui porte le nom de Montréal-Langres. Il est présidé par Mme René Gagnon. Ce comité a déjà beaucoup fait pour organiser la participation canadienne à l'exécution de ce projet qui nous intéresse tous énormément.

M. le chanoine Beaumier, chargé au comité, de la cause de Marie de l'Incarnation, a fait, au début de février, un voyage à Tours pour les intérêts de la société Touraine-Canada, marraine du projet en cours qui vise à restaurer la chapelle Saint-Michel, où vivent encore tant de souvenirs de Marie de l'Incarnation. Les fêtes du 25 janvier dernier avaient pour but de faire connaître au public les travaux, qui sont passablement avancés. On y convie également les gens à visiter une exposition de documents, de gravures et d'autres objets qui rappellent la mémoire de l'illustre Tourangeoise. Il va sans dire que nous suivons de très près une si belle initiative.

Le comité n'est pas resté inactif. A la dernière réunion de son exécutif, S. Exe. Mgr Caza délégué à sa visite à notre centre de Rome. L'exécutif décida d'intensifier l'envoi de volumes pour la bibliothèque spéciale du comité érigée à côté de celle du Collège canadien. Quant au fichier général relatif aux bibliothèques romaines, il faudra reprendre les démarches pour trouver le responsable qui en assumera la direction.

Au secrétariat, l'activité est toujours intense pour répondre aux demandes suscitées par la campagne scolaire. M. Jacques Séguin, notre propagandiste, a inauguré une série de causeries destinées aux auditeurs les plus divers et qui portent sur les aspects de la vie des Fondateurs les plus en rapport avec les préoccupations de chaque auditoire. Ainsi, il fut l'orateur invité au banquet du quinzième anniversaire de la Société Saint-Jean-Baptiste de Sherbrooke.

Enfin, trois membres du secrétariat, le Père Emile Gervais, S.J., Mlle Claire Léonard et M. Jacques Séguin, collaborent avec "Radio-Sacré-Coeur" afin de ré-

pondre la dévotion aux Fondateurs grâce aux causeries de ce programme qui sont très écoutées par tout le Canada. Cette collaboration prend la forme d'entretiens avec le Père Jean-Marie Rochelleau, S.J., directeur de Radio-Sacré-Coeur, sur les aspects les plus intéressants de notre travail comme de la vie de nos Pionniers de la Foi.

— M. le chanoine Beaumier, chargé au comité, de la cause de Marie de l'Incarnation, a fait, au début de février, un voyage à Tours pour les intérêts de la société Touraine-Canada, marraine du projet en cours qui vise à restaurer la chapelle Saint-Michel, où vivent encore tant de souvenirs de Marie de l'Incarnation. Les fêtes du 25 janvier dernier avaient pour but de faire connaître au public les travaux, qui sont passablement avancés. On y convie également les gens à visiter une exposition de documents, de gravures et d'autres objets qui rappellent la mémoire de l'illustre Tourangeoise. Il va sans dire que nous suivons de très près une si belle initiative.

Le comité n'est pas resté inactif. A la dernière réunion de son exécutif, S. Exe. Mgr Caza délégué à sa visite à notre centre de Rome. L'exécutif décida d'intensifier l'envoi de volumes pour la bibliothèque spéciale du comité érigée à côté de celle du Collège canadien. Quant au fichier général relatif aux bibliothèques romaines, il faudra reprendre les démarches pour trouver le responsable qui en assumera la direction.

Au secrétariat, l'activité est toujours intense pour répondre aux demandes suscitées par la campagne scolaire. M. Jacques Séguin, notre propagandiste, a inauguré une série de causeries destinées aux auditeurs les plus divers et qui portent sur les aspects de la vie des Fondateurs les plus en rapport avec les préoccupations de chaque auditoire. Ainsi, il fut l'orateur invité au banquet du quinzième anniversaire de la Société Saint-Jean-Baptiste de Sherbrooke.

Enfin, trois membres du secrétariat, le Père Emile Gervais, S.J., Mlle Claire Léonard et M. Jacques Séguin, collaborent avec "Radio-Sacré-Coeur" afin de ré-

## Tu n'es pas d'ici-bas

Seul. Tu es seul. Et chaque communication avec d'autres te le fait mieux sentir. Seul, et Dieu, et Dieu, ce seul témoin de ta vie, le seul qui t'écoute et te puisse comprendre.

N'attends rien des hommes — ils te décevront toujours. Détourne-toi d'eux. Consens à n'être pas compris, ni même connu. Consens à la solitude. Consens au seul regard de Dieu qui, dans le silence, te contemple.

L'amour doit aller jusqu'à, car cette sagesse est amour; perdre pied dans ce monde pour se laisser aller à ce qui est vide et néant pour ce monde: le divin.

Que nulle consolation d'ici ne te vienne, et voilà ta consolation véritable; tu n'es pas d'ici-bas. Que tu sentes durement ta solitude, voilà ce qui la comble; un étranger est toujours seul. Qu'à ton appel rien ne réponde, et voici la réponse; nul ici-bas ne te la peut donner.

Dom S. Stehman, o.s.b.

## Magasin à louer

Au centre de la ville

Bien situé sur Place Bourget Transformations selon exigences Dimensions: 1500 pi. car.

Pour informations:

s'adresser par écrit à:

C. P. 130 — JOLIETTE

Pour vos travaux de :

- PLOMBERIE
- CHAUFFAGE
- COUVERTURE
- BRULEUR A L'HUILE
- Soudure haute pression

Consultez :

*A. Ayotte*

PL 6-4393

JOLIETTE

LA CITE DE JOLIETTE Services Municipaux



### SOUSSION POUR HABILLEMENT DES POLICIERS ET POMPIERS

Veuillez prendre note que des soumissions sous enveloppes scellées, marquées: "SOUSSION POUR UNIFORMES DES POLICIERS ET POMPIERS" et adressées à Monsieur J. A. Desormiers, Secrétaire-trésorier de la Cité, seront reçues à son bureau à l'Hôtel de Ville, pour jeudi le 4 avril 1963, avant 3.00 heures p.m., date et heure de l'ouverture publique des dites soumissions.

La Cité se propose de faire l'achat de l'habillement complet pour les employés de ces deux départements, qui consistera en "casquettes, gilets, pantalons, chemises, cravates et chaussures".

Les intéressés sont priés de se présenter au bureau de Monsieur Yves Boucher, Acheteur Municipal, à l'Hôtel de Ville, Boulevard Manseau, pour obtenir les détails de la demande de soumission. Aussi, seront seules considérées les soumissions préparées sur les formules fournies par ce dernier.

La Cité ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et décline toute obligation ou responsabilité à l'égard des soumissionnaires.

MAURICE LEVESQUE, Directeur Général des Services Municipaux.

Joliette, ce 19 mars 1963.

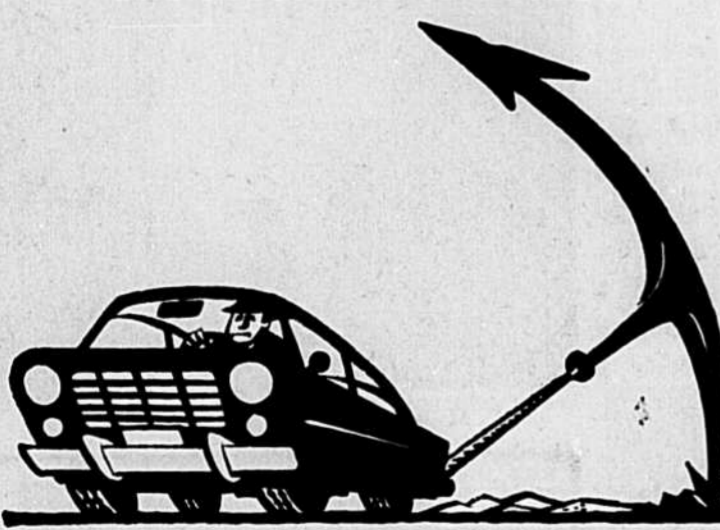
710-20 mars-2fs.

UNE AUTRE INNOVATION DE WAWANESA:

## L'ENGAGEMENT DE NE PAS ANNULER

Wawanesa s'engage à ne pas annuler votre police si elle est en force pendant 60 jours, sauf pour non-paiement de la prime.

Pourquoi accrocher à votre voiture une assurance coûteuse?



VOYEZ Wawanesa

**MEILLEURS PRIX 10 MOIS POUR PAYER**

ROULEZ EN TOUTE CONFIANCE AVEC

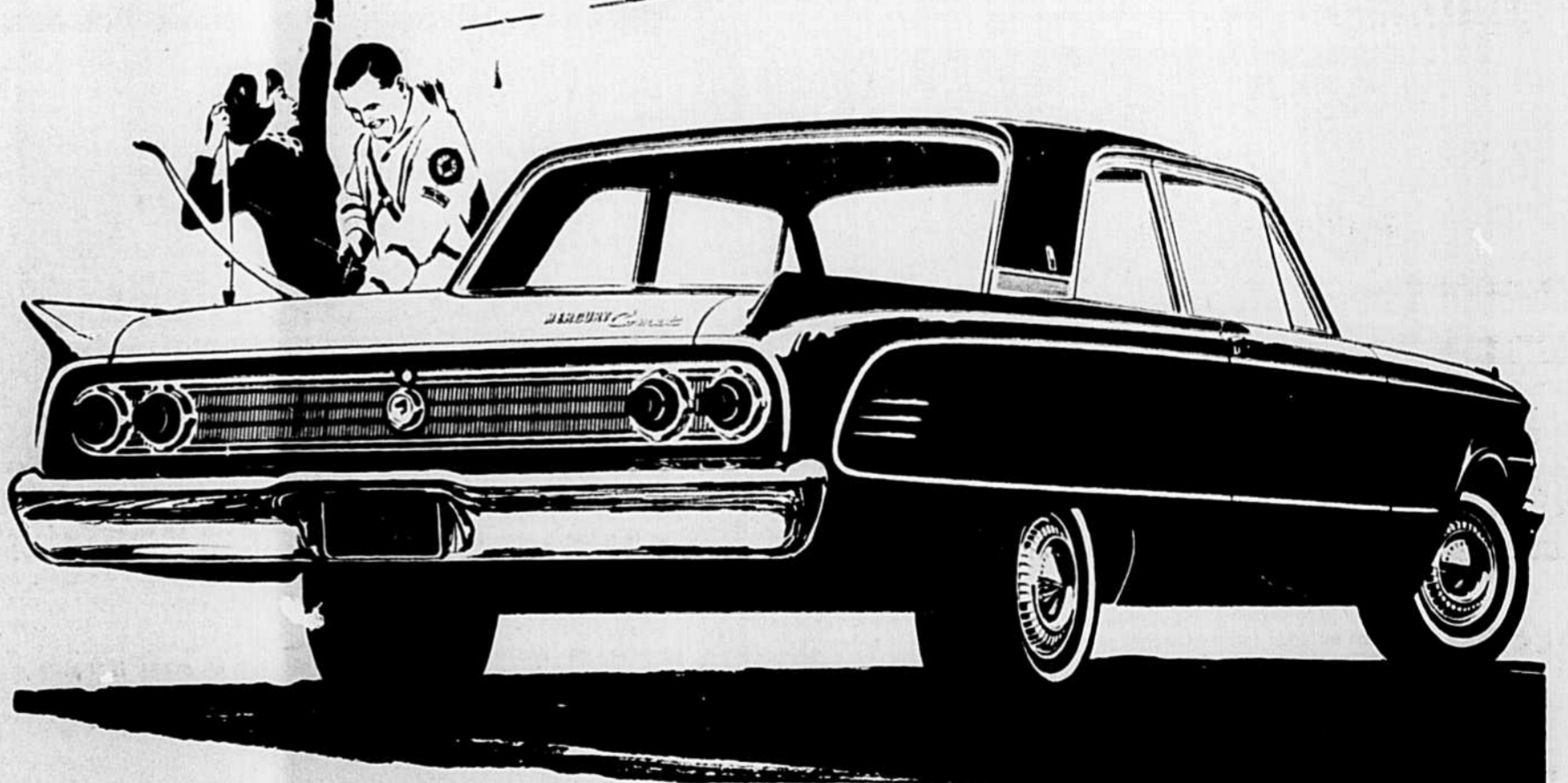


LA COMPAGNIE QUI ASSURE LE PLUS D'AUTOMOBILES DANS LE QUÉBEC

JACQUES GAUTHIER

582 rue Gadoury

Téléphone PLateau 6-8368



## Pour les tempéraments calmes ou fougueux—c'est Mercury COMET!

Il suffit de nous décrire la voiture de vos rêves—et nous vous offrirons une Comet qui répond exactement à vos désirs. Vous désirez un moteur V-8? Votre nouvelle Comet aura un de 164 CV. Vous désirez plutôt un moteur économique? Vous pourrez alors choisir entre deux moteurs 6-cyl. Comet. Quant à la transmission? Eh bien! la Comet peut être dotée d'une transmission classique, automatique ou d'une boîte à 4 vitesses avec le levier au plancher. Voyons maintenant les modèles. Les sedans Comet, par leur pavillon élégant, constituent le choix des personnes conservatrices dont le cœur est resté jeune. Les décapotables Comet ont l'allure sportive et peuvent être dotées de sièges baquet. Même les wagon-

nettes possèdent le style Comet, avec en plus un espace considérable pour les bagages. Mais le comportement de la voiture ne vous laisse aucun choix. Vous devrez forcément jouir d'une tenue de route ultra-moelleuse qui se joue des cahots, d'une insonorisation abondante... et d'un empatement de 114 pouces. Le rendement économique de la voiture ne vous laisse aucun choix non plus. Tous les moteurs Comet consomment de l'essence ordinaire. Et la Comet offre de nombreuses caractéristiques d'entretien économique, comme les intervalles de 36,000 milles entre les graissages importants. Allez voir et essayer la Comet '63. Le vendeur Mercury a des tas de choses à vous dire au sujet de la garantie de 24,000 milles ou 24 mois. Rendez-lui visite au plus tôt!

Le sedan 2 portes Comet Custom et la décapotable Comet 5-92—deux autres des excellentes voitures Ford-Canada.

Certaines caractéristiques illustrées ou mentionnées sont facultatives moyennant supplément. Les milages mentionnés ne s'appliquent qu'en cas de conduite normale.



**PAUL GAMACHE INC.**

1180 Blvd Manseau

PL 3-7513



# LE CRÉDIT SOCIAL: GRAVE ILLUSION



M. Jean Lesage, Premier Ministre de la Province

## PAS DE FORMULES MIRACULEUSES

"Dans l'intervalle, le Premier Ministre Jean Lesage s'en est pris, sans le nommer, au Crédit social, dans un discours prononcé à Matane, au cours de sa tournée de 500 milles en Gaspésie:

"... dans les questions de finance, il n'y a ni mystères, ni miracles: on n'imprime pas l'argent pour le plaisir de l'imprimer. Il faut le gagner."

(Dimanche-Matin du 15 juillet 1962).

## FAUX PRÉTEXTES ET MENSONGES

M. Jacques Flynn, sénateur conservateur-progressiste, parlant de la possibilité d'une alliance créditiste-conservatrice:

"Nous considérons de notre responsabilité de ne donner aucune chance à ce parti démagogique, de faux prétextes et de mensonges.

Si les créditistes obtenaient un succès, ce serait un vrai désastre pour le pays."

### Dans tous les milieux, des voix qui font autorité s'élèvent contre la dangereuse illusion, "la monumentale duperie" du Crédit social. Pensons-y bien. L'avenir du Québec est en jeu.



M. René Lévesque, Ministre des Ressources naturelles de la Province de Québec

## UTOPIE POLITIQUE, DIT RENÉ LÉVESQUE

"Le Ministre des Richesses naturelles s'est violemment élevé contre le Crédit social, qualifiant son programme d'utopie politique" (...) M. Lévesque s'est directement porté à l'attaque des chefs créditistes québécois:

"On les leaders de ce parti déçoivent la population, ou ils ne se rendent pas compte de leurs contradictions."

a dit M. Lévesque.

"Plusieurs citoyens honnêtes risquent d'être des victimes d'une association politique d'extrême droite, plus puissante qu'avant, certes, mais dont il est difficile d'évaluer la force réelle.

"On veut faire croire au peuple que le crédit, l'argent et les dividendes sont le remède absolu, intarissable. N'est-ce pas là une tromperie que de promettre du travail à tout le monde du jour au lendemain?"

c'est écrit le ministre.

"Étudiez le mouvement créditiste de près, il est important de voter pour les hommes les plus compétents. Je ne me pose pas en expert, mais voici ce que je constate: les Créditistes parlent tellement fort qu'il est impossible de comprendre ce qu'ils disent..."

Texte d'un discours télévisé, juin 1962.



R.P. Bouvier, s.j.

## UNE THÉORIE INSOUTENABLE

Le R.P. Bouvier, s.j., économiste bien connu, professeur à l'Université de Sherbrooke, vient de condamner la théorie monétaire du Crédit social. Dans un cours télévisé, au poste CHLT de Sherbrooke, il a démontré toute la fausseté des affirmations des créditistes et il a affirmé que l'application du créditisme conduirait à une dangereuse inflation.

L'ancien directeur du département des Relations industrielles de l'Université de Montréal déclare, en accord avec tous les économistes sérieux, que les consommateurs ne manquent pas de pouvoir d'achat pour absorber la production. Il prouve, chiffres à l'appui, l'incompétence de M. Caouette. Il montre en effet que les dépenses des consommateurs, des gouvernements et des entreprises sont égales à la production. Et il met le peuple en garde contre les idées fausses et néfastes du créditisme.

Le R.P. Bouvier explique clairement que les mesures monétaires proposées par le Crédit social, soit l'escompte et le dividende national, n'auraient pour effet que de fabriquer artificiellement des moyens d'achat, c'est-à-dire du crédit et des billets et non pas du pouvoir d'achat. La multiplication des moyens de paiement, sans augmentation parallèle de la production, c'est une porte ouverte à l'inflation galopante.

L'inflation, rappelle le réputé professeur à l'Université de Sherbrooke, c'est la hausse rapide des prix, alors que les salaires, eux, ne suivent pas. La monnaie se dévalue, perd peu à peu sa valeur et on a vu en Europe, au lendemain des deux dernières guerres, la misère noire qu'entraîne la hausse vertigineuse des prix. Ce sont les gagnants, ouvriers et collets blancs, qui souffrent le plus: leurs maigres revenus fondent à vue d'œil.

Un salaire de \$300 par mois, avec les créditistes, serait rapidement réduit à un pouvoir d'achat de \$100: il perdrait les deux-tiers de sa valeur.

Le R.P. Bouvier s'adresse au peuple du Québec. Il a jeté un cri d'alarme en affirmant que la théorie du Crédit social, propagée dans la Province par M. Caouette et les candidats créditistes, est illusoire, fautive et même à une désastreuse inflation qui met en danger, non seulement nos revenus personnels, mais toute l'économie du pays.

## Le danger du Crédit social

"Le Crédit social, comme parti politique étant avant tout basé sur une théorie monétaire, c'est sur ce point qu'il convient de le juger tout d'abord.

"Il serait très dangereux, en effet, d'accorder son vote à cette formation politique en se laissant fasciner par des aspects qui peuvent nous paraître séduisants mais qui, pour le Crédit social lui-même, restent secondaires par rapport à sa théorie monétaire. Car si l'application du programme de base des créditistes devait plonger le pays dans un chaos financier, le Québec et les Canadiens français n'y échapperaient pas plus que les autres.

"Or, c'est la menace très réelle que ferait peser sur nous l'avènement d'un régime que dirigeraient MM. Thompson et Caouette."

M. Vincent PRINCE, La Presse du 6 mars 1963

M. P. E. Trudeau, professeur de droit constitutionnel à l'Université de Montréal, diplômé du London School of Economics. La grève de l'Amiante, Montréal 1956, p. 71: " (...) Le créditisme combait ainsi un vacuum idéologique chez des esprits plus férus de bonnes intentions que de science économique. (...) "

## M. CAOUCETTE, ENNEMI DES SYNDICATS OUVRIERS

" (...) M. Caouette aurait récemment affirmé qu'il était opposé à la retenue obligatoire des cotisations syndicales et même à l'exercice du droit de grève "Parce que la grève nuit à l'abondance des richesses." ... En vérité, les patrons exploitateurs et autres ennemis du syndicalisme ne parlent pas autrement!"

M. Gérard Pelletier, rédacteur en chef du quotidien La Presse, ancien directeur de l'organe ouvrier Le Travail, dans un éditorial en date du 22 août 1962 intitulé: Caouette et le syndicalisme.



MM. Jean Marchand, président du CSN, Gérard Picard, président de la Fédération de l'Imprimerie et Roger Provost, président de la FTQ.

## LA DÉMOCRATIE EN DANGER

Le président de la Fédération des Travailleurs du Québec, M. Roger Provost, a déclaré qu'il s'associe "d'emblée au président général de la Confédération Nationale, M. Jean Marchand, dans sa condamnation du Crédit social. Selon lui, ce mouvement et ses dirigeants mettent en péril non seulement le syndicalisme, mais la démocratie elle-même."

M. Roger PROVOST, président de la FTQ.

## LES ARGUMENTS D'HITLER

M. Adrien Plourde, président de la Fédération Nationale de la Métallurgie et président du Syndicat des employés de l'aluminium d'Arvida, s'élève contre les propos de Caouette sur les syndicats. M. Caouette avait expliqué qu'il s'opposait à la grève parce que celle-ci constitue un arrêt de la production et nuit à l'abondance des richesses.

(Le Devoir du 4 septembre 1962)

## LA MORT DU SYNDICALISME

"Le Crédit social, c'est la mort du syndicalisme." M. Gérard PICARD, président de la Fédération de l'Imprimerie.

## "NOUS CRÈVERONS DE FAIM"

Le sénateur Cyrille Vaillancourt, directeur-gérant de La Fédération de Québec des Unions régionales de Caisses populaires Desjardins, déclare dans le 30e Rapport annuel:

"En outre de la dévaluation de notre dollar, il y a des gens qui veulent l'augmentation de la circulation du papier monnaie. Ce qui manque dans notre économie, disent-ils, c'est le pouvoir d'achat du consommateur, et en mettant en circulation une couple de milliards de plus de papier monnaie les consommateurs vont avoir de l'argent, ils vont pouvoir acheter davantage et l'industrie va marcher. Ces gens oublient, cependant, que ce n'est pas le fait d'imprimer du papier monnaie qui donne de la valeur à cette monnaie, car le papier monnaie qui l'on met en circulation est basé sur la valeur de production de la nation. Cette émission excessive de papier monnaie peut assurer temporairement un pouvoir d'achat fictif, mais ce pouvoir d'achat ne durera pas longtemps; et ce qui va suivre, et sans tarder, c'est l'inflation des



Le sén. Cyrille Vaillancourt

prix qui signifie la perte de la valeur du papier monnaie, la ruine des épargnes, qui mène au désastre; à la fin, le papier monnaie ne vaudra plus rien, la production va tomber dans un marasme et l'économie se désorganiser complètement.

"Ce système a déjà été expérimenté par Law en France, au cours des années 1716 à 1721; ce fut le commencement de la banqueroute de la France et le début de la Révolution française.

"La chose saute aux yeux: quand bien même on prendrait tout le papier qui sert à imprimer les journaux au Canada et qu'on l'utiliserait à faire des billets de banque, quelle valeur auraient ces billets? La monnaie ne prend pas sa valeur du papier sur lequel elle est imprimée; elle prend sa valeur de la production entière de la nation qu'elle représente en quelque

sorte. Le papier monnaie n'est qu'un moyen d'échange, une unité de mesure qui doit être toujours la même. Si on imprime beaucoup de papier monnaie et que, d'autre part, la production n'augmente pas, il y aura une inflation des prix qui entraîne la dépréciation de la monnaie, et nous crèverons de faim même avec du papier monnaie plein les mains."

"Dans les deux cas, le simple citoyen va se trouver devant une nouvelle sorte de fonctionnaire: le fonctionnaire de la grosse entreprise privée (...)

"Aussi croyons-nous que le Crédit social est le seul des quatre partis en présence contre lequel il faut donner partout un vote de principe."

M. André LAURENDEAU, Le Devoir du 19 juin 1962.

## Négation des droits des humbles

" (...) Un parti politique qui se prononce ouvertement contre l'idée même de la planification économique, sous prétexte de sauvegarder la liberté, ne songe qu'à la liberté des grands employeurs et des grands financiers et cette liberté est la négation même, dans l'état actuel des choses, des droits des petits et des humbles à un salaire convenable, à la sécurité de l'emploi, à la santé, etc. (...) "



M. Jean Marchand, président du CSN

M. Jean Marchand, président du CSN

## "Démagogie, positions rétrogrades"

"On a vu le danger (la montée créditiste) mais trop tard. Car, je n'en démords pas, il s'agit d'un danger. Le succès du Crédit social ne saurait faire oublier sa démagogie, ses théories simplistes, ses positions rétrogrades en matière d'entreprises, de relations industrielles et de planification économique. Un succès électoral ne change en rien les erreurs d'un parti..."

Gérard PELLETIER, La Presse du 20 juin, 1962.

## "UNE MONUMENTALE DUPERIE"

" (...) Nous sommes à la veille d'une monumentale duperie. Une duperie où d'ailleurs les dupes sont les premiers dupés. En effet, un parti qui est pour les gros, et même pour les très gros, et qui le proclame, va chercher son état-major et ses troupes chez les petites gens. Quel est le thème majeur de M. Thompson? Free enterprise, free enterprise, free enterprise. (...)

"Avec M. Thompson on a le sentiment que l'horloge recule. (...) Vous en doutez? Voici deux exemples.

"Le Crédit social veut démanteler les grandes régies d'Etat: Air Canada, Office National du



M. André Laurendeau, directeur du Devoir

Samedi prochain

15ième ANNIVERSAIRE DU CONSEIL 3045

Défilé de Modes — Éléance '63

ELEGANCE 1963



Voici quelques mannequins qui ont participé au défilé de modes présenté à St-Gabriel récemment. En haut à gauche, Edith, commentatrice, à droite, Diane Sarrazin qui montrait une création du Studio Janin; au bas, Michel St-Cyr et Louise Rocheleau.

Mardi soir dernier, à l'occasion du défilé semi-annuel... Les mannequins ont été accompagnés par un orchestre...

Plusieurs prix de présence ont été distribués au cours de la soirée... Les organisateurs de ce défilé remercient tous ceux et celles qui ont contribué à son succès...

Plusieurs prix de présence ont été distribués au cours de la soirée... Les organisateurs de ce défilé remercient tous ceux et celles qui ont contribué à son succès...

Plusieurs prix de présence ont été distribués au cours de la soirée... Les organisateurs de ce défilé remercient tous ceux et celles qui ont contribué à son succès...

C'est samedi soir prochain le 30 mars à 7.30 heures p.m., au collège du Sacré-Coeur que les Chevaliers de Colomb du Conseil de St-Gabriel se réuniront pour fêter le 15ième anniversaire de la fondation de leur Conseil et surtout pour rendre un hommage tangible à leurs Ex-Grands Chevaliers pour le dévouement qu'ils ont apporté à la cause colombienne et à la survie du beau Conseil de St-Gabriel de Brandon.

Le Comité d'organisation nous assure d'un succès sans précédent dans les annales colombiennes puisque les 300 billets disponibles ont été enlevés prodigieusement. Le banquet qui débutera par un vin d'honneur est préparé par une artiste de l'art culinaire et décoration, Madame Gérard Godin (de l'Hôtel Arès). Aucun doute que ce sera une merveille. Il paraît que les convives vont aller chercher leur caméra pour garder un souvenir des magnifiques tables et mets que nous aurons à déguster, et cela sans restriction parce qu'il y en aura en abondance.

Déjà un grand nombre de personnalités ont répondu à l'invitation du Conseil, dont notre Vénéralable Député d'Etat si sa santé lui permet sinon de son représentant, le Vénéralable Cerémoniaire d'Etat, l'hon. Juge Alex. Bastien, notre pasteur M. le curé Désy, l'aumônier du district, M. le chanoine Dumontier, curé de la Cathédrale de Joliette, notre ex-Aumônier M. l'abbé Guibault, notre aumônier M. le curé Toupin, nos Députés M. Rémi Paul, D.F., M. Lucien McGuire, D.P. Tous nos ex-Grands Chevaliers: Frères Joseph Prescott, Raymond Roberge, Laurier Boutet, Olivier Hudon, Julien Desrochers, Roseberg, Rochon, Azellus Robert, Roch Meunier, Messieurs les Maîtres du village et de la paroisse, et Messieurs les Présidents de la commission scolaire.

Nous devons aussi avoir la présence du Père Aquin (Bon Dieu en Taxi) malheureusement de nouvelles charges (prédication de la retraite aux pompiers de Montréal) nous priveront de sa visite.

La soirée se terminera par des numéros surprises qui, soyez-en certains, plairont à tous et laisseront à chacun un souvenir inoubliable.

Le Comité du 15ième.

UNE LETTRE DE QUEBEC

Nous avons reçu une lettre très encourageante au sujet de notre demande pour un Centre d'Accueil à St-Gabriel de Brandon. Le député M. Lucien McGuire nous informe que dans un avenir prochain, c'est-à-dire d'ici quelques semaines il sera en mesure de nous donner des détails plus précis. Nous espérons que la population accueillera avec joie cette bonne nouvelle. Nous publierons sous peu des correspondances officielles dans notre journal et vous pourrez voir le travail que votre député accomplit dans ce domaine. L'espoir grandit de jour en jour et il est bien plausible que 1963 nous apporte la réalisation espérée de tout le comté de Berthier.

L'échevin J. Godard

Monsieur Julien Godard de notre Conseil municipal est hospitalisé à St-Eusèbe de Joliette, pour traitements. La maladie semble assez sérieuse mais nous connaissons le courage et la vitalité de M. Godard et nous sommes certains qu'il nous reviendra très bientôt. Nous pouvons affirmer que le dévouement dans le présent carnaval a peut être laissé ces traces.

Nous lui souhaitons un prompt rétablissement ainsi qu'à toutes les personnes de St-Gabriel qui sont présentement hospitalisées. C'est bien regrettable que nous soyons obligés de faire 22 milles ou 40 milles selon le choix d'un hôpital situé le plus près de notre localité. Nous n'avons pas encore d'hôpital dans notre comté de Berthier après plus de 50 ans d'existence. Aurons-nous un jour le bonheur de voir chez-nous un hôpital afin de desservir les localités environnantes telles que St-Damien, St-Zénon, St-Emmélie, St-Charles de Mandeville, St-Didace, St-Norbert, St-Cleophas, St-Jean de Matha qui sont situées à 10 milles environ de St-Gabriel de Brandon? Demandez et vous recevrez me direz-vous, d'accord mais dans 50 ans d'existence on a sûrement fait cette demande qui est demeurée toujours sans réponse. Un hôpital est indispensable chez nous et un jour nous l'aurons. — D.N.C.

Attention! Attention!

La chance est offerte à tous les jeunes travailleurs(euses) qui sont intéressés(es) à faire partie du groupe, lors d'un voyage organisé pour aller à la cabane à sucre. Une vraie chance de connaître un groupe joyeux, car le tout se déroulera dans une ambiance des plus gaies. Cette partie de sucre aura lieu le 31 mars. Le départ se fera au restaurant chez "Arthur" à 2.30 heures p.m. et le voyage s'effectuera en autobus. Pour réservation de billets, veuillez communiquer avec Suzi Fréchette, Norman Beausoleil, Marcel Lefebvre et Jacques Turenne. Le voyage est sous le patronage de la J.O.C. et J.O.C.F. Bienvenue à tous!

Au Conseil municipal

Le Conseil municipal de St-Gabriel de Brandon fera l'impossible pour recouvrer les arriérés de taxes, d'eau, commerciales, etc., car l'argent que tout citoyen doit à une municipalité est essentielle à la bonne marche des affaires. Quand quelqu'un vous doit, vous lui envoyez un compte lui demandant de vous payer. La municipalité de St-Gabriel fera également l'envoi des avis aux personnes intéressées. Il ne faudra pas vous fâcher car c'est bien normal de payer ses dettes. Quand vous ne payez pas les autres contribuables paient leurs taxes mais étant donné les arriérés, les taxes augmentent et celui qui fait honneur à ses engagements doit payer pour les autres de la même manière. Alors tous ensemble donnons-nous la main et prouvons que nous aimons vivre à St-Gabriel de Brandon, la Perle des Laurentides!

Votre attention S. V. P.

Lors de l'assemblée du 18 mars dernier du Conseil municipal du Village de St-Gabriel de Brandon, M. A. R. Faggiolo, C.A., vérificateur des livres de la Corporation municipale, était présent et a fait lecture du rapport financier pour l'année 1962. Après cette lecture et quelques recommandations à la suite desquelles il a été résolu d'envoyer des avis aux contribuables qui doivent 3 ans et plus de taxes à la Municipalité, les avis que si ces comptes ne sont pas payés à une date fixée dans ledit avis, ces comptes seront mis en collection.

Il a été aussi résolu qu'à l'avenir la taxe foncière d'un contribuable ne devra être arriérée de plus de 2 ans et advenant le cas, le Conseil municipal pourra envoyer ces comptes au Conseil de Comté pour vente. Une demande d'octroi a aussi été faite au Gouvernement de la Province par l'entremise de notre député, M. Lucien McGuire, pour la refectation d'une grande partie de nos rues. La Municipalité.

Me Rémi Paul

Le député Me Rémi Paul était de passage dimanche dernier à St-Gabriel pour une assemblée tenue à l'Hôtel de Ville. Il a fait un exposé du programme de son parti. Les partisans étaient nombreux et les orateurs se sont succédé pour inviter la population à voter pour le parti conservateur de M. John Diefenbaker.

ASSEMBLEE POLITIQUE

Lorsque vous allez à une assemblée politique vous faites l'impossible pour vous placer le plus en avant de la salle afin de bien écouter ce qui va se dire. Quand vous allez voir une partie de hockey au Forum vous préférez être assis le plus près de la glace pour voir tout ce qui va se passer. Pourquoi quand vous allez à la messe vous contentez de demeurer debout en arrière de l'église? C'est assez difficile à comprendre car une assemblée politique ou une partie de hockey ne valent rien à comparer avec la messe du dimanche. Il y a de la place et vous devez vous faire un devoir de vous placer au moins dans un banc. Si vous n'avez pas de banc, prenez place dans un banc quand même et vous verrez que les propriétaires de ces bancs ne vous diront pas de bêtises. Imaginez-vous quand votre garçon ou fillette vous accompagne si vous leur donnez un bon exemple. Toutes les personnes qui demeurent debout à l'arrière sont des hommes. Je comprends que vous êtes d'une politesse extrême pour les dames, mais quand il y a des bancs vides et que vous persistez quand même debout à jaser ou à réfléchir je ne vois plus où est la politesse.

Au hockey avec 2 billets

Si vous avez des billets de hockey pour voir le Canadien à l'océure et que vous devez venir faire un voyage en campagne, faites bien attention. Il y a danger de manquer quelque chose et c'est ce qui est arrivé à Gilles. Il avait 2 billets dans sa poche à la maison mais quand on part à 7 h.30 de St-Gabriel pour aller à Montréal, on doit se contenter d'un beau voyage et d'un bon souper à la campagne mais on doit faire comme la masse, regarder à la T.V. ce beau sport national qu'est le hockey. Mais une consolation demeure et c'est la bonne compagnie; c'est bien mieux qu'un match nul après avoir eu la partie en main pendant deux périodes et demie.

Lise chérie

Il y a un disque très populaire actuellement et c'est Lise Chérie. Pour nous de St-Gabriel il y a une raison de plus de l'acheter. C'est que l'on dit que ce disque a été composé pour une jeune fille de notre localité parait-il. Il est chanté par les baronnets. Je vous invite à vous le procurer chez Gilles Comeau et je crois bien que vous ne le regretterez pas. Il est beau et les paroles sont très bien pensées. Allez l'entendre et vous verrez vous-mêmes.

S. O. F.

Mardi le 19 mars, M. l'abbé Marc Marsolais, aumônier diocésain de la J.O.C. à Joliette, venait donner une récollection au groupe de foyers qui ont suivi les cours du Service d'Orientation des Foyers. Le sujet traité était: "Dieu dans notre vie conjugale". Nous remercions ce dévoué abbé qui fut simple et bien convaincant.

S. P. M.

Le dernier cours du S. P. M. a été donné par M. et Mme Roméo Lépine (Thérèse Sarrazin). Presque tous les couples étaient présents et ont bien apprécié nos dévoués conférenciers. Le film: "Tu enfanteras dans la Joie" a été présenté après le cours. Ensuite quelques-uns ont donné leurs impressions sur la série et ont paru fort satisfaits. Un goûter a été servi pour clôturer cette rencontre. Comité S. P. M.

Face à face

Quel programme à la T.V., canal 10, le samedi soir à 10 heures. Vous vous amusez tout en vous instruisant énormément. Samedi de cette semaine vous verrez la guerre entre médecin et chiropraticien. Quand je dis que vous avez un plaisir à voir cette émission c'est qu'il y a des répliques amusantes mais il y a beaucoup plus de sérieux et vous retirez à chaque émission des révélations sur le domaine traité. Je vous invite à regarder ce programme et vous serez sans doute satisfait et même vous vous instruirez davantage tout en vous divertissant.

Partie de cartes

La partie de cartes des Lacordaire fut un franc succès samedi soir dernier. Les Lacordaire et les Jeanne d'Arc remercient la population et les donateurs de cadeaux. Il faut toujours penser que sans les commerces qui contribuent sans cesse avec des cadeaux offerts gratuitement, une partie de cartes est à peu près impossible. Lorsque l'on fait une organisation, c'est pour faire les coffres d'une association et nous sommes fiers de donner à la population: Merci de votre collaboration.

SOIREE DU 6 AVRIL

A la cabane

Voulez-vous vous amuser sagement, si oui, venez avec nous au sucre chez M. Donat Arsenault à Ste-Angele de Prémont tout près de St-Edouard. La soirée commencera par un souper "typiquement canadien": fèves au lard, grillades, etc., suivi d'une soirée de danse et de chants. Pour réservations ou informations, Tél: René Doyle au No 835-2855 ou Rosaire Prescott No 835-7061. Bienvenue à tous.

Soyons tous présents

C'est lundi prochain le 1er avril que la Confirmation et la Communion des enfants aura lieu dans notre église paroissiale. Les mamans et les papas devront accompagner leurs enfants et prendre une part active à cette grande fête mémorable pour tous. J'invite tous les paroissiens à assister à cette cérémonie religieuse et à se renouveler les promesses de leur enfance. Son Exc. Mgr l'Evêque sera présent et nous demandons aux résidents de la rue St-Gabriel de pavoiser à l'occasion de la Visite Pastorale. — D.N.C.

A la Maison Querbes

C'est vendredi le 29 mars que la retraite des fiancés commencera à la Maison Querbes et à l'Immaculée Conception à Joliette. Nous invitons les intéressés à prendre part à ce nouveau genre, qui semble être bien satisfaisant à en juger. Il y a toujours du nouveau à apprendre dans la vie. N'oublions pas que le mariage c'est pour toute une vie et le bonheur dépend souvent de la préparation que l'on donne avant de prendre officiellement le chemin de la vie à deux. Beaucoup de succès à cette retraite et faites-vous un devoir d'y assister.

Décès Granger

M. Arthur Granger est décédé à l'âge de 87, laissant dans le deuil son épouse, ses deux fils: Fernand et Jean-Denis ainsi que ses deux bruns. Le service a eu lieu mercredi à 10 heures au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis. Sincères condoléances à la famille Granger.

Les élections du 8 avril

Toute la nation canadienne est au courant des élections qui auront lieu le 8 avril prochain. Il y a quatre partis en cause: le parti conservateur, le parti libéral, le Crédit Social et le Nouveau Parti Démocratique. Dans notre comté, nous avons le choix de 4 candidats. Qui sera choisi pour gouverner le Canada? Personne ne le sait exactement. Une chose est certaine c'est que l'idéal serait un parti majoritaire pour le développement économique et pour notre stabilité et le progrès de notre pays.

Une question se pose et c'est celle-ci: Qui prendra le pouvoir avec une majorité absolue? Les libéraux sont confiants et les conservateurs également ainsi que le Crédit Social et le N.P.D., mais nous savons tous qu'il n'y aura qu'un seul parti qui sera élu et quel est-il? Le programme de chacun est assez embrouillé et difficile à comprendre. Les armes nucléaires semblent l'enjeu de la présente élection. Nous pourrions avoir des répercussions graves si le gouvernement élu du 8 avril prochain était minoritaire et ce serait un désastre pour la nation canadienne. Espérons que le parti qui sera porté au pouvoir sera en mesure de gouverner pendant 4 ans afin que la prospérité de notre pays soit à l'honneur partout et que le progrès essentiel à tout pays favorise le nôtre. Un devoir s'impose pour tout citoyen honnête, c'est d'aller voter le 8 avril prochain. R. D. C.

Ligue Régionale

Jeudi dernier le club St-Damien mettait fin aux éliminatoires de la saison 1962-63 en remportant les honneurs des éliminatoires en 4 joutes consécutives contre le club St-Norbert, après avoir éliminé St-Cuthbert en trois joutes consécutives. La dernière joute fut cependant chaudement disputée et il a fallu un but sensationnel de Richard Sarrazin après 4 minutes de la seconde période supplémentaire pour régler l'issue de la joute: 5 à 4. L'on sait aussi que la première joute avait nécessité du supplémentaire, cette fois Georges Grandchamp se révélant le héros avec le but vainqueur. Les deux autres parties s'étaient terminées par 7 à 2 et 3 à 4.

C'est donc une saison parfaite qui vient de se terminer et le club St-Damien qui avait aussi remporté le championnat avec une avance de trois points seulement sur le St-Isidore. La remise des trophées aura lieu bientôt.

Fermées

Samedi de cette semaine les banques et caisse populaire seront fermées toute la journée. Prenez note de cela car les commerces seront à court de monnaie si on oublie il y a. Le vendredi soir elles seront ouvertes de 7 à 8 heures comme par le passé. Mais il y aura exception le Samedi Saint car le lundi de Pâques les portes seront fermées. Alors il faut bien s'entendre que à part du Samedi Saint la caisse populaire et les banques seront fermées tous les samedis.

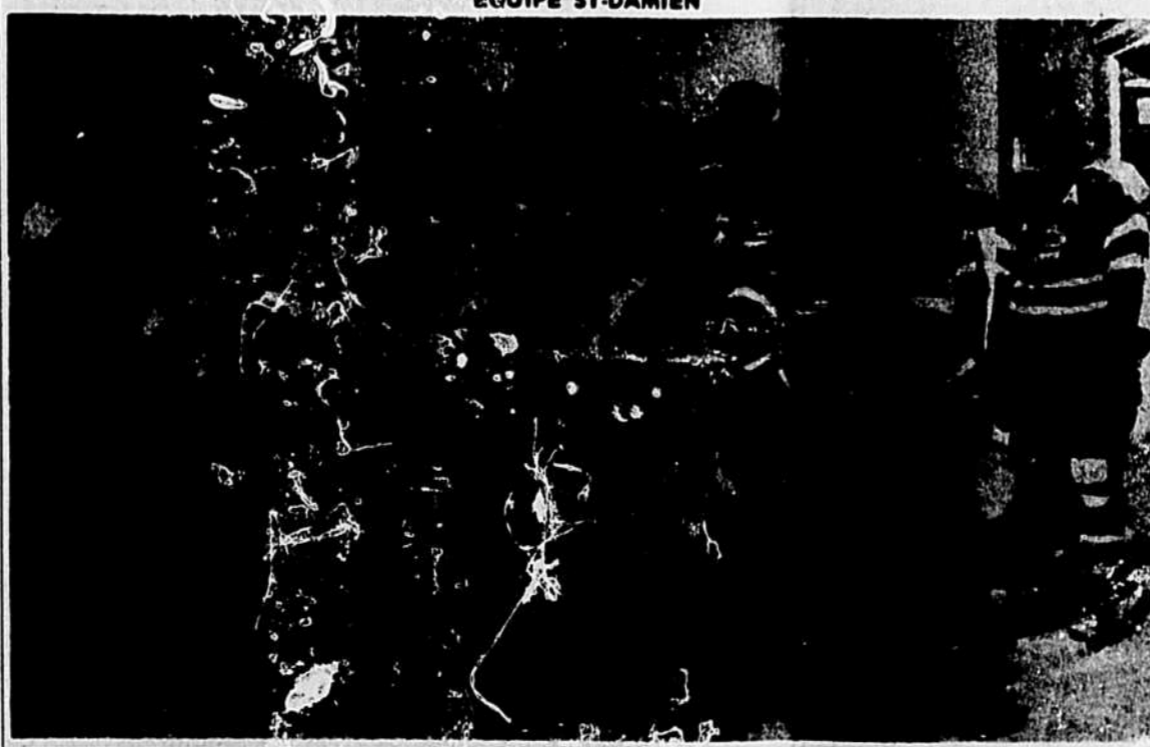
ASSOC. CHASSE ET PECHE

Fin d'une brillante saison — Remise des trophées

C'est devant pas moins de trois cents convives remplissant les Salons du Château Bellevue de St-Gabriel, que se tenait le 20 mars le banquet annuel de ce mouvement mettant fin à la grande année d'activités et de succès de cette Association Sportive. La réunion tenue sous la présidence de M. Bernard Gagnon, dentiste à St-Gabriel, et de M. Richmond Pelletier, des relations extérieures de la Brasserie Molson, les récipiendaires de trophées se sont vu attribuer la récompense de leur mérite. Plusieurs allocutions y furent prononcées, notamment par M. Pelletier de la Molson. Il y eut présentation de films et un orchestre de danse a clôturé la soirée des mieux réussies. Il semble que tous et chacune ont paru des plus satisfaits. La firme Molson représentée à la soirée par M. Georges Roy, mérite une part spéciale de remerciements, de même que M. Jules Lefrançois, membre du bureau de direction de l'Association locale, pour l'immense travail et contribution apportés depuis des années comme l'a si bien souligné M. Richmond Pelletier, dans son discours.

ON PEUT TOUJOURS S'AMELIORER

La semaine dernière nous avons sous ce titre donné quelques explications confuses au sujet de ce titre. Voici de quoi il s'agit: Le province de Québec veut faire un effort pour améliorer son bon parler français. Vous nous donnons l'occasion de prendre une part active selon votre bon vouloir. Nous vous donnons l'opportunité de travailler avec fierté pour faire du Québec la belle province, la plus belle des provinces. Nous vous présenterons une liste de mots avec la signification exacte et nous vous demandons de collaborer au succès de cette campagne du bon parler français. Vous serez surpris de la quantité de mots fautifs que nous employons. Dans la mesure où vous prendrez part à cet assaut contre les mauvais langages, nous sommes sûrs de faire avancer le bon langage et d'accueillir au mur la langue des bouches molles.



L'équipe représentant la paroisse St-Damien a été couronnée championne de la Ligue de Hockey Régionale. Le pilote Réjean Dubeau n'apparaît pas sur la photo.

Cours de personnalité

Un cours de Personnalité débute mardi le 26 mars à 8 heures p.m. à St-Gabriel de Brandon, à l'école de métiers, sous l'habile direction de l'École de Personnalité Maison-Neuve, de Montréal. Voici la liste de ceux et celles qui participent à ces cours: St-Gabriel de Brandon: Rita Beaulieu, Gaston Beausoleil, Georges Boucher, Reine Chevrete, Gilles Chevrete, Fleurette Dauphinais, Marie-Paule Dubois, Urbain Dumontier, M. et Mme Gérard Dupuis, Henriette Lafontaine, Nicole Lagacé, Pierre Lanoie, Gérard Maheu, Déliphas Morin, Lucienne Morin, Roch Rivard, Denis Robichaud. St-Damien: Lorenzo Bruneau, Denis Dénommée, Roger Dénommée, Ange-Albert Emery, Marthe Emery, Lucille Gravel, Renald Gravel, Berthe Turenne. St-Charles de Mandeville: Bertrand Joly, André Major, Jules Prescott, Bernard Savoie, Donat Savoie, Georges St-Jean. Ce cours est organisé par M. Claude Tremblay.

Bienvenue à la cabane à sucre GABRIEL BRISSETTE. Tél. 835-4442. St-Gabriel de Brandon (sur le chemin du lac). Réservations pour groupe. ORCHESTRE — OUVERT TOUS LES SOIRS. 286-20 mars-21.

ATTENTION! — DU NOUVEAU A ST-GABRIEL. Maintenant il y a un représentant des machines à coudre "PFAFF" dans votre région. Prix à partir de \$99.00 avec cabinet solide fini Arborite. Urbain Dumontier. 109 Beausoleil. Tél. 835-4071. St-Gabriel de Brandon. Aussi représentant des Ameublements Massé Enrg. de St-Barthélemy. Ameublement complet de cuisine, salon et chambre. Bas prix. Pour les fiancés, faire-parts de mariage gratuits avec tout achat d'ameublement. 281-13 mars-jno.

# Parlons un peu baseball

Après avoir assisté à une dernière assemblée de la Ligue, dernièrement à Berthierville, quelques intéressés du baseball à St-Gabriel en sont revenus enthousiasmés et emballés par la façon dont le tout s'est déroulé en présence du nouveau bureau de direction. Plusieurs équipes (la plupart) étaient donné rendez-vous pour discuter des derniers points avant de commencer la saison régulière le 5 mai prochain. La cédule a été acceptée et les règlements qui hélas! n'ont pas toujours été respectés, ont été revus de façon à donner à toutes les équipes la plus grande justice possible et reprendre le prestige (du moins dans notre section) perdu l'an passé avec l'inerte président et ses associés. Nous avons rencontré en M. Lafrance (président), M. Ferron (vice-président) et président des arbitres) et M. Charette (sec.-trésorier, statisticien), une équipe dynamique et d'expérience dans la Ligue et nous sommes convaincus par l'attitude des représentants des différents clubs que le baseball sera des plus intéressants cette saison.

Sur le plan local, une importante assemblée se tiendra prochainement et tous les intéressés seront convoqués. Des directeurs seront choisis pour administrer l'équipe et

avec la collaboration de tous et chacun, nous devrions figurer avantageusement dans la Ligue Rurale Albert Gaucher.

### POTINS :

Le retour de Louiseville et Berthierville devrait ajouter du piquant à la course au championnat.

Avec la nouvelle acquisition de St-Justin, le club Maskinongé perd plusieurs joueurs, à commencer par leur lanceur étoile Masson; il va y avoir du "fun" dans la cabane tout à l'heure...

Avec le fiasco financier des Moussets et leur retrait du baseball organisé pour cette saison du moins, nous avions pensé que la plupart des joueurs auraient prêté leur concours aux Panthères de Paul Prud'homme; tel n'est pas le cas. Enlève Gagnon, Granger et Beaudry qui vont à Sorel et vous n'aurez que la classe moyenne...

St-Thomas brillait encore par son absence à la dernière assemblée; toujours pas de nouvelles, mais espérons qu'ils ne sont pas morts...

Amis de St-Thomas, confiez donc

le club à M. Mondor: vous aurez de la chicane un peu, mais au moins, vous serez certains d'être connus à travers la Ligue avec son formidable sens de la publicité...

Depuis la formation d'une nouvelle direction à la Rurale, on n'entend plus parler de Crabtree Mills; aucun représentant à l'assemblée et pas trop de bonnes nouvelles dans l'affaire Wilfrid Chevette (il jouera à Joliette ou chez lui); M. Ripet serait-il pessimiste à la pensée qu'il ne pourra plus gouverner la Ligue...

A St-Gabriel, pour les joueurs, ça commence à se dégourdir; même que Claude Desrochers parle de faire un retour...

Nous aurons sûrement une équipe représentative car Gérard et Paul ont de nombreux sujets en vue...

Pour que Paul manque une partie de hockey de la NHL pour assister à une simple assemblée de baseball, il faut qu'il soit décidé à prendre les moyens pour bien figurer au classement...

Assez de bavardage, à la prochaine, en attendant toujours des nouvelles de l'ami Jacques Mondor, de St-Thomas.

A. Lebert.

### Un peu de tout...

Il est fort probable qu'il y ait à St-Gabriel un terrain pour les sauts en parachutes, tant mieux pour nos amis Paul et Roger. Ver-ra-t-on par la suite la formation d'un club local...?

En fin de semaine, deux citoyens ont fait l'ascension d'une montagne située non loin des limites du village, beau site pour un centre de ski... paraît-il!

Le temps des sucrés est proche, même déjà arrivé, il serait bon de mentionner que nous avons plusieurs excellents endroits situés dans la paroisse, qui sont vraiment bien organisés pour recevoir des groupes.

L'Association de Chasse et Pêche de St-Gabriel a remis de nombreux trophées et médailles, mercredi soir dernier, lors du souper au Château Bellevue. La prochaine saison s'annonce des plus prometteuses.



### Flèches sans malice

A l'automne, plus précisément au mois de septembre, on pourra voir à l'oeuvre sur le parcours local, les archers de St-Gabriel se mesurer aux nombreux experts de la province lors du tournoi invitationnel.

Gilles Comeau semble satisfait de ses deux nouvelles recrues, Régent Dubeau et Laurent Beausoleil.

Dans quelques semaines, le parcours local sera sûrement libéré de la neige, du moins c'est ce que souhaite Gérard Roy.

Le cibles K-Line et la Fin-Alice sont les préférées des archers qui débutent sur le parcours. Régent Dubeau sera sûrement de cet avis.

Laurent Beausoleil est un de nos excellents chasseurs, aurait-il l'idée de faire la chasse à l'arc, l'automne prochain et apporter à Gilles le chevreuil tant désiré...  
Jan M'Arc.

### Votre attention s.v.p.

Le bon caractère implique également la largeur d'esprit et la tolérance. La grandeur d'âme est l'ornement de toutes les autres vertus, puisqu'elle révèle une sagesse d'esprit qui anéantit l'immatrité des préjugés.

Que faut-il entendre par "largeur d'esprit"? C'est la manière d'envisager les idées, les faits sous tous les angles, de comparer avec honnêteté et empressément les affirmations, les rapports et les croyances. Quand Charles Darwin découvrait des données qui allaient à l'encontre de ses théories sur l'évolution de l'homme, il se hâta de prendre note, sachant qu'il serait porté à les oublier plus vite que les faits à l'appui.

Au sujet de la tolérance, retenons ce que nous dit un écrivain d'une soirée dansante à laquelle il assista dans un pays qui venait d'être le théâtre d'une révolution. On éteignit les lumières avant de jouer le nouvel hymne républicain car, disait un des chefs, "il s'agit d'une réception et nous ne voulons pas voir ceux qui ne se lèveront pas".

L'oubli de soi est aussi l'un des éléments essentiels de bon caractère. Un grand caractère pense aux autres et les respecte. Loin de considérer uniquement la faute commise par un ami ou un employé, il se rappelle également les entreprises ou les réalisations de celui-ci.

### PENSEES :

Il ne faut pas montrer les fautes d'autrui avec un doigt sale. — C. D.  
L'avare ressemble à l'âne chargé d'or qui mange de la paille. — C. D.  
La main qui donne est au-dessus de celle qui reçoit. — C. D.  
Qui est riche de bien n'est pas pauvre de pensées. — C. D.  
Qui se mêle du métier d'autrui, trait sa vache dans un panier. — C. D.

### Baptêmes

**PAQUETTE.** — Le 23 mars, M. l'abbé Jean-Léo Pelletier baptisait Joseph, André, Pierre, Julien, né le 8 à l'hôpital St-Eusèbe de Joliette, fils de M. et Mme Walter Paquette (Jeannine Rondeau). Le parrain et la marraine ont été M. et Mme André Rolland (Eliane Rondeau), oncle et tante de l'enfant. — Nos félicitations.

**MONETTE.** — Le 24 mars, M. l'abbé J.-Léo Pelletier baptisait Marie, Jeanne, Sylvie née le 19 à l'hôpital St-Eusèbe de Joliette, fille de M. et Mme Georges Monette (Madeleine Massé). Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Romeo Monette (Jeanne-Berthe Denis), grands-parents de l'enfant. — Nos félicitations.

### Campagne du bon parler français

**VESTON:** Vêtement masculin, un peu plus court que l'ancienne veste.

**COMPLET:** Vêtement dont toutes les pièces sont de la même étoffe (habit).

**COSTUME:** Vêtement surtout officiel, habillage selon les lieux, les temps (surt).

**CLAUQUE:** Partie de la tige d'une botte, qui confine à la semelle (canot).

**GILET:** Vêtement court, sans manche, qui se porte sur la chemise (petite veste).

**BLOUSON:** Vêtement sportif ou militaire, léger et bouffant, s'arrête aux hanches (windbreaker).

**BLOUSE:** Surtout de toile ou de cotonnade, portée par les paysans, les ouvriers, les artistes, les écoliers (petite veste).

**BORD:** Etoffe dont on garnit le tour d'un vêtement (cuffs).

**REVERS:** Partie d'un habit où l'étoffe repliée au dehors, laisse voir le dessous du vêtement (basque).

**CAOUTCHOUC:** Autre nom pour "couvre-chaussures" (Rubbers).

**BOTTE:** Chaussure de cuir qui enferme le pied et la jambe (boots).

**BOTTINE:** Chaussure montante à boutons ou à élastiques (boots).

**BOTTILLON:** Chaussure à tige montante, généralement fourrée (boots).

**CHAUSSE:** Chaussure d'appartement à talon bas; soulier plat de danse, en soie, à la semelle en cuir léger et dont la pointe est renforcée intérieurement (bas).

**CHAUSSETTE:** Bas qui ne monte qu'à mi-jambe (chausson).

**CRAVATE:** Morceau d'étoffe qui se noue autour du cou (col).

**COL:** Partie du vêtement qui entoure le cou (collet de chemise).

**SALOPETTE:** Vêtement de travail; tablier d'enfant; culotte de protection portée par les chasseurs (Overalls).

**BOUTONS DE MANCHETTES:** Agrafes servant à tenir ensemble les deux parties du bas de la manche d'une chemise (studs).

**PANTOUFLES:** Chaussure d'intérieur, sans talon ni tige montante (slippers).

### Nos parents au soir de la vie

L'article paru dernièrement au sujet de cette brochure offerte gratuitement par la Co. l'Ass.-Vie Métropolitain a été tellement fort qu'il a fallu retarder un peu la livraison. Mais soyez sans crainte car dès cette semaine toutes les commandes seront remplies. Veuillez adresser vos lettres à:

Représentant Metropolitan, C. P. 86, St-Gabriel de Brandon, Co. Berthier, Qué.

### A VENDRE

Matelas à ressorts "Beautyrest" dessus piqué de Simmons et Posture Perfect "Serta" de Blue Ribbon Bedding. Davenport, set de chambre, set de cuisine. Peintures. Fauteuils.

**Mme Léon Gaudet**

191 Salaberry Joliette PL 6-4197

608-20 mars-4s.



# La vie physique dans les conditions naturelles

L'éducation physique développe les qualités viriles de l'homme. L'entraînement exige en effet, un effort sérieux, la persévérance dans l'effort et aussi la résistance à la souffrance. L'athlète qui s'entraîne souffre; il faut qu'il lutte contre lui-même, qu'il résiste à la fatigue, qu'il résiste à la pratique qui envahit ses muscles à la tentation de cesser un exercice difficile ou épuisant c'est ainsi que l'éducation physique fortifie le caractère, affermit la volonté, engendre le courage, la résistance à l'épreuve et à la souffrance.

Tout naturellement, le sportif transportera ces qualités dans la vie quotidienne et acquerra une supériorité incontestée dans les épreuves que la vie réserve. Il saura mieux se plier aux exigences de la vie, profiter des circonstances; en un mot, il saura se débrouiller de toutes les manières et dans toutes les situations.

Le jeune homme dressé à ne se sentir embarrassé devant aucun exercice, saura se tirer d'affaires. L'athlétisme donne de la force, mais il donne aussi de la souplesse et de l'adresse, de la sûreté d'exécution. L'athlète qui est maître de lui-même, possède la sûreté de ses gestes. Il sait mesurer son effort, le réduire ou l'accroître. Il doit surclasser nettement un adversaire s'il joue au billard, par exemple, les séries heureuses doivent être fréquentes. C'est donc en fonction de l'accomplissement de son métier, de son devoir d'état que le jeune homme non rompu aux sports se reconnaît vite à la maladresse et au manque de sûreté de ses mouvements. Il ne sait pas économiser ses forces. Le sportif, au



ARMAND HENAULT, 14 ans, cinq mois d'entraînement au studio Santé et Force de St-

Bienvenue à la cabane à sucre

**GEORGES FORGET**  
Tél. 754-2567  
Crabtree Mills  
9570 20 mars-2fs.

L'Assistance Hypothécaire R. S. Limitée  
vous prêtera l'argent voulu pour 1ère et 2ème hypothèques, sans frais additionnels. Construction, finition, réparation.  
S'adresser à  
PL 3-5700 ou PL 6-6977  
659-13 mars-jno.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

**CARRIÈRES**  
Emission de TV expliquant 13 différentes carrières aux élèves des écoles secondaires, par d'éminents professionnels.

CETTE SEMAINE: GÉNIE MÉCANIQUE  
Dimanche, 4 00 p. m., Canal 10

**SHELL OIL COMPANY OF CANADA LIMITED**

Avez-vous goûté?

**Seagram's Three Star**  
CANADIAN RYE WHISKY  
JOSEPH E. SEAGRAM & SONS LTD  
MONTREAL, QUEBEC

le rye de qualité à un prix populaire

**Beaudry Service Electrique**

1061, de Lanaudière PL 3-7894

est heureux de vous offrir un service spécialisé de réparations des appareils électriques suivants:

LESSIVEUSES ET SECHEUSES AUTOMATIQUES  
LAVEUSES A VAISSELLE  
POELES ELECTRIQUES domestiques et commerciaux  
RESERVOIRS A EAU CHAUDE

N'hésitez pas, dès aujourd'hui, consultez-nous pour tous vos troubles électriques

**BEAUDRY SERVICE ELECTRIQUE**  
J. Beaudry, prop.  
PLateau 3-7894  
1061 DE LANAUDIÈRE JOLIETTE

**DE L'ARGENT pour régler vos comptes**

... s'obtient facilement de Niagara. Des milliers de Canadiens empruntent jusqu'à \$3,000.00 et davantage de Niagara, pour une foule de raisons. Pourquoi pas vous?

La source certaine d'argent  
NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED

R. RICHARD, gérant des prêts  
28, Place Bourget Nord, Tél.: PL 3-7453  
Succursales à travers le Québec

### Voulez-vous travailler?

Si vous voulez faire application dans le but d'obtenir du travail vous pouvez le faire mais attention à vos manières et à votre présentation. Je dis cela pour vous demander de vous présenter durant les heures de travail. Quand vous téléphonez à un patron et qu'il est en train de déguster un bon steak, croyez-vous qu'il soit bien disposé? Alors c'est simple et facile de téléphoner ou encore mieux, de vous rendre durant le temps normal et remplir votre application. La manufacture A. Cohen pour prendre exemple, Tommy préfère de beaucoup recevoir ses employés l'avant-midi ou l'après-midi jusqu'à 5 heures. Je crois qu'il a bien raison et vous serez sans doute de son avis.

## CARTES PROFESSIONNELLES

Tél. PL 6-4050

**EXAMEN DE LA VUE**  
**Dr G. H. LAFONTAINE, O.D.**  
OPTOMETRISTE  
SUCESSEUR DU Dr EMILE PREVOST, O.D.  
100, rue St-Paul Joliette

**Clinique Chiropratique Montcalm**  
Du lundi au samedi  
Le soir: Lun. - Mer. - Ven.  
746 MANSEAU  
TEL. PL 3-9301  
Dr M. N. LeScouarnec, D.C.  
Domicile: PL 6-4342

PL 3-7604  
Garage Jean-E. RIVEST  
Spécialité: Enlèvement de roues de tous genres  
407, Forest  
St-Paul de Joliette (Butte à Malo)

Tél. PL 3-7661  
**Florian Parent**  
B.A., D.C.  
CHIROPATICIEN  
582, Manseau, Joliette

**Mme EDMOND DUGAS**  
ASSURANCES GENERALES: FEU - VIE - ACCIDENTS, Etc.  
Représentante des Caisses Populaires  
Bureau de feu Edmond Dugas,  
108, St-Charles Barr. Sud, Joliette  
Tél. PL 6-4490

**OPTOMETRISTE**  
Dr MAURICE CHARETTE, O.D.  
Examen de la vue  
Bureau fermé à midi le samedi  
Verres de contact  
45 Place Bourget Sud, JOLIETTE  
Tél.: PL 3-9755

Tél. Bureau: PL 6-4442 — Rés. PL 6-4275 B. P. 107

**J.-A. BOISVERT**  
Courtier d'Assurance Agréé  
ASSURANCES GENERALES  
507, Notre-Dame, Joliette

**Ratelle, Huot, Chagnon, Corneille**  
INGENIEURS - CONSEILS  
Structure - Mécanique - Usine d'épuration  
100 rue Dugas JOLIETTE PL 6-9887  
603 Côte Vertu Ville St-Laurent 744-5825  
108-10 Janv.-jno.

Tél. PL 3-7427  
674, St-Louis, Joliette

**Omer Landreville**  
DIRECTEUR DE FUNÉRAILLES  
Morgue Provinciale  
SERVICE D'AMBULANCE

L'ETOILE DU NORD  
Echo Dynamique de la Région de Joliette

Tél. Bureau PL 6-6603  
**Dr Joffe Pouliot**  
D. D. S.  
CHIRURGIEN-DENTISTE  
59, Bourget Sud, Joliette

**Alfred Tessier et Luc Tessier**  
Courtiers en Assurances  
Feu - Vie - Automobile  
SUN LIFE OF CANADA  
(Edifice du Dispensaire)  
448, St-Viateur Joliette  
Tél. PL 3-5595

**OPTOMETRISTE**  
Georges-E. JOLY, O.D.  
SPECIALISTE DE LA VUE  
126, St-Paul Joliette  
Tél. PL 3-5622

698, St-Viateur, Joliette, Qué.  
Tél. Bureau: PL 6-4434  
Rés. PL 6-4227

**St. Georges & Lalonde**  
comptables publics  
comptable agréé B. St-Georges  
comptable public enrgr L.-L. Lalonde

**Dr ROGER ADAM, O.D.**  
Optométriste, spécialiste de la vue  
EXAMEN DE LA VUE  
Heures de Bureau:  
de 9 hres à 11.30 hres a.m. Vendredi soir:  
1.30 hre à 5.00 hres p.m. 7 hres à 9 hres  
Bureau fermé à midi le samedi  
9, Place BOURGET Nord Tél. PL 6-4910 JOLIETTE

## ST-FELIX DE VALOIS

(DE NOTRE CORRESPONDANT)

### DECES DE MME LEON BRUNEAU

Dimanche le 24 mars, à sa demeure, rue Principale, à St-Félix de Valois, est décédée Madame veuve Léon Bruneau, née Rose-Anna Adam à l'âge de 88 ans.

Elle laisse dans le deuil un beau-frère, Monsieur Félix Poirier de Joliette.

Ses garçons et belles-filles, ses filles et gendres: Origine, époux d'Aurore Lavellée de Montréal; Paul-Emile, hôtelier de St-Félix; Arrien, marchand de St-Félix; Époux de Marie-Reine Massicotte, Léopaul, époux de Rollande Belrose, Madame Alphonse Olivier (Foire-Ida) de St-Félix, Madame veuve Horace Coutu (Fabiola) de St-Félix; Madame Oscar Lavallée (Yvonne), de Montréal; Madame Hector Laferrrière (Irène) de Joliette; Madame Jean-Louis Hélu (Léona) de St-Félix. Plusieurs neveux et nièces dont l'abbé Bruno Brault, vicaire à St-Félix. 45 petits-enfants et 57 arrière-petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu mercredi à 10 h. des Salons Funéraires J.-A. Coutu, Ent., de St-Félix pour l'église paroissiale. Une foule considérable de parents et d'amis assistait au funérailles. La défunte était Tertulaire et elle a reçu les honneurs de deuil. Confirmer.

Nous prions la famille en deuil d'accepter les plus sincères sympathies de toute la population de St-Félix de Valois.

### BAPTEME GIRARD

M. et Mme Omer Girard, née Océlie Harnois, annoncent la naissance de Joseph Athanase, né le 6 mars à l'hôpital St-Félix et baptisé le 17. Parrain et marraine: M. et Mme Athanase Girard (Thérèse Desrosiers), oncle et tante de l'enfant. Porteuse Madame Léopold Poirier, grand-tante.

### BAPTEME POIRIER

M. et Mme Guy Poirier, née Jacqueline Brissette, annoncent la naissance de Marie, Louise, Guylaine, née le 18 mars à l'hôpital St-Félix et baptisée le 24. Parrain et marraine: M. et Mme Louis Brissette, grands-parents de l'enfant. Porteuse Madame Florian Roberge, tante.

### BAPTEME MURRAY

M. et Mme Joseph Murray, née Laurentia Robitaille, annoncent la naissance de Joseph, Raymond, né le 17 mars et baptisé le 24. Parrain et marraine: M. et Mme Raymond Robitaille (Huguette Thoun), oncle et tante de l'enfant. La porteuse: Madame Alphonse Robitaille, grand-mère. Sincères félicitations à tous ces heureux parents.

### DECES JOYAL

Monsieur Hector Joyal décédé dimanche à St-Bonaventure est le frère de Monsieur Eustache Joyal de St-Félix à qui nous offrons ainsi qu'à son épouse nos plus sincères sympathies.

### LA ST-VINCENT DE PAUL

Musieurs sont désireux de connaître les résultats de notre partie de cartes de jeudi dernier organisée par les Dames de la St-Vincent de Paul en faveur de nos pauvres. Disons premièrement l'envoyé 125 personnes, assistant à la soirée parmi lesquelles nous avons remarqué des gens de Dechambault dont le père et la mère du docteur Martin Mayrand de notre village. Monsieur le curé Vincent Piette de Rawdon accompagné de Madame W. Paradis et plusieurs autres. Je n'en ai pas vu de Joliette, il y en avait de Cabre, de St-Cleophas, en un mot toutes les places environnantes étaient représentées et n'allez pas croire que toutes ces gens-là soient venus pour faire de l'argent car ils ont contribué avec des gens de St-Félix à enrichir

## ST-DAMIEN

(DE NOTRE CORRESPONDANT)

### COURS DU SOIR

En novembre dernier, un certain nombre de personnes s'inscrivirent pour une série de cours d'anglais. Sous la direction de Monsieur Marcel Meyer, professeur à St-Gabriel.

Plusieurs élèves ont pris part à ces leçons 2 fois par semaine, soit le lundi et le mercredi. Parmi les plus assidus, mentionnons: Mesdames Roland Lanoue, Benoit Préville, Germain Frappier, Mairice Robert Granger de St-Gabriel ainsi que Mlle Lise Robillard du même endroit; M. et Mme Donatien Dénommé, M. et Mme J.-Claude Baril, Monsieur J.-B. Plouffe, M. Bertrand Joly.

Un examen écrit a permis aux élèves de vérifier leur acquit en langue seconde et une attestation du Département de l'Instruction Publique sous le seing de l'Honorable P.-Gérin Lajoie a été remise aux concurrents.

Cours élémentaire: Mme Roland Lanoue, Mme Benoit Préville, Mme Donatien Dénommé, Mme Granger (St-Gabriel), M. et Mme J.-Claude Baril, M. Bertrand Joly.

Cours moyen: Mme Germain Frappier, Mme Maurice Robert, Mlle Lise Robillard (St-Gabriel), M. J.-Bernard Plouffe, M. Donatien Dénommé. Félicitations aux récipiendaires et à leur professeur.

### FACE A NOS DEVOIRS

Pour se conformer à une directive diocésaine, Monsieur le Curé convoqua dimanche dernier les parents dont les enfants devaient faire leur première communion au cours du présent Carême à une réunion tenue au couvent.

La dite réunion avait pour but d'informer les parents de leur devoir et responsabilité vis-à-vis des enfants de cet âge. La plupart ont répondu à l'invitation et ont pris une part très active aux débats. Merci à Monsieur le curé et

convalescence chez-elle.

Madame Camille Bergeron est retenue chez-elle à cause de maladie.

A tous ces malades ainsi qu'à tous ceux et celles qui sont atteints d'une vilaine grippe, nous souhaitons un prompt rétablissement et nous souhaitons que le beau soleil du printemps nous ravivote tous ensemble.

### TROUVE

On est prié de réclamer une paire de gants beiges pour dame ainsi qu'un étui contenant quelques dollars au Magasin Chevrette.

### DECES JOSEPH MENARD

La semaine dernière est décédé à Joliette M. Joseph Menard, époux de feu Rose Geoffroy. Les funérailles ont eu lieu lundi à 10.30 à la cathédrale de Joliette. Le défunt était le père de Monsieur Germain Menard, voyageur de Provisions St-Félix Limitée, il était le beau-frère de M. et Mme Ateche Geoffroy, de M. et Mme Joseph Lépicier et de Madame Alphonse Roberge, tous de St-Félix. A la famille en deuil nous offrons nos plus sincères sympathies.

### BANQUET S.S.J.B.

St-Félix de Valois était bien représenté dimanche dernier au banquet de la Société St-Jean-Baptiste qui eut lieu à Joliette. Une vingtaine de membres dont le président, Monsieur Albert Houde accompagné de ses directeurs ont assisté au banquet et plusieurs se sont rendus pour la réunion de l'après-midi. Le souper avait lieu à l'Hôtel Joliette où 175 convives s'étaient réunis pour entendre le Révérend Père Richard Arès, jésuite, qui avait intitulé sa conférence "Pour un Québec fort". La délégation de St-Félix est revenue très enchantée de ce banquet et conférence.

la caisse de la St-Vincent de Paul de \$690.20. A ce montant il faut ajouter \$100.00, gracieuseté des Chevaliers de Colomb de St-Félix et nous avons le joli montant de \$790.20. Faisons un petit calcul voulez-vous? Divisons le montant par 125 environ et vous aurez une petite idée de la générosité de chacun.

Au nom de la Société St-Vincent de Paul, je remercie sincèrement le Conseil 4220 des Chevaliers de Colomb de St-Félix pour sa générosité proverbiale. Je remercie également tous ceux et celles qui ont donné des cadeaux, il y en avait tellement que la grande vitrine du magasin Chevrette ne pouvait pas tous les étaler, à tous ceux et celles qui ont acheté des billets de tirage sur le malaxeur, gracieuseté de W. Bonin Ent., et sur la montre Bulova, gracieuseté de Mme Wilfrid Bonin, nous disons un cordial merci. A tous ceux et celles qui ont offert leur service bénévolement, du plus petit au plus grand, la St-Vincent de Paul vous dit merci!

Le malaxeur a été gagné par Monsieur Roland Desrosiers et la montre Bulova par Monsieur Jos Clément, tous deux de St-Félix.

Félicitations à la présidente Mme Docteur Mayrand et à son entourage qui se sont dévoués sans compter et que la Providence vous récompense pour tout ce que vous avez fait envers les pauvres.

### ACCIDENT

Dimanche dernier à l'issue de la messe de 11.30 deux voitures se sont données un gros bec à l'endroit surnommé le coin des accidents dans le bas du village, rue Principale et chemin de Joliette. Monsieur Luc Baril avec son épouse descendait la rue principale à une vitesse modérée, heureusement, lorsqu'une voiture de petit modèle dans laquelle prenaient place le chauffeur, sa femme et un bébé, fit son apparition au beau milieu de la chaussée. Le chauffeur ayant oublié de faire l'arrêt obligatoire, naturellement la voiture de Monsieur Baril qui avait plein droit de passage frappa violemment la voiture qui s'était aventurée devant la sienne.

La petite voiture tourna tout pour bout et alla s'écraser sur un poteau. Personne ne fut grièvement blessé dans cet accident mais c'est un indice que le printemps est arrivé. Attendons encore quelques semaines et nous en verrons des attractions, je vous le promets. Au dire des gens qui demeurent près de cette intersection-là, il ne se passe pas une journée sans que 2 ou 3 voitures ne traversent la rue Principale sans s'occuper des indications. Si à ce moment-là une autre voiture arrivait en même temps sur la rue Principale, la police passerait son temps à venir faire les constatations. A la prochaine attraction que j'essaierai de rapporter aussi fidèlement que possible.

### BIENVENUE

A la famille Jacques Fréchette de S-Norbert actuellement installée parmi nous.

### DEPART

Nous apprenons le départ de M. et Mme Noël Cadioux pour Valleyfield le premier avril. C'est un vrai poisson d'avril comme disait Mme Cadioux. Nous leur souhaitons la meilleure des chances dans leur nouveau coin de terre, et les invitons à venir nous voir souvent. Comme vous le constatez chers lecteurs, une famille arrive et une autre nous quitte, c'est comme ça que St-Félix ne grossit pas en population.

### NOS MALADES

Monsieur Anatole Boisclair a été frappé de paralysie partielle ces jours derniers.

Madame Yvon Hénauld, qui a passé quelques semaines à l'hôpital où elle a subi une intervention chirurgicale est actuellement en

aux religieuses du précieux service rendu en nous ouvrant les yeux d'une façon si intéressante et si pratique sur différents points que l'on est trop porté à oublier ou à traiter à la légère.

Des parents reconnaissants envers les autorités religieuses

### St-Liguori

(DE NOTRE CORRESPONDANT)

Nous offrons nos plus sincères condoléances à Mme Antonio Beauséjour et à sa famille à l'occasion du décès de son père, M. Joseph LeBlanc, survenue chez elle, à St-Liguori, la semaine dernière. Les services et l'inhumation eurent lieu à Rawdon.

### VOEUX

Prompt et complet rétablissement à tous nos malades retenus à la maison et à tous ceux qui ont été hospitalisés la semaine dernière: Messieurs André Jetté, Médéric Nadeau, Walley Lapointe, Rénéald Mireault, et Mme Jos-Alp. Desrosiers.

### LANORAIE

(DE NOTRE CORRESPONDANT)

LES COURS DE PERSONNALITE SONT EN MARCHE

La première soirée officielle des cours de personnalité s'est déroulée dans une atmosphère d'enthousiasme, lundi soir, le 18 mars, dans la salle du collège. Le cours fut donné par un professeur dynamique et incomparable, M. Florian St-Onge, qui a su dès les premiers instants capter notre attention et la retenir toute la soirée. Et nous fit comprendre dans la vie sociale l'importance de la poignée de main et de la mémoire des noms. Puis tout le monde a goûté aux fameux stimulants avant d'apprendre une méthode pour se présenter en public.

Lors de cette soirée, les adhérents ont élu leur exécutif: président: Pascal Perreault; vice-président: Jean-Marie Bilodeau; secrétaire: Bertrand Laroché; les directeurs: Albert Brisson, Marcel Primeau, Jocelyne Giguère, Maurice Desmarais, Roger Lachapelle.

Nous félicitons les membres de cet exécutif et leur souhaitons bonne chance dans leur fonction respective.

Et voilà. Les cours de personnalité sont en marche. Dorénavant les élèves se réuniront chaque lundi soir pour les quatorze semaines qui vont suivre, sous la direction d'un des 3 professeurs de l'École de personnalité Maison-neuve. Les débutants sont encouragés pour chacun car tous les adhérents semblent sympathiques. C'est ce qui leur permet d'affronter avec plus de confiance leur auditoire d'une trentaine de personnes. L'atmosphère qui y règne en est une de joie communicative.

Notre groupe comprend des vendeurs, des institutrices, des commerçants, des chefs d'entreprises, des étudiants, des cultivateurs de tabac, des ménagères, des géants, des mécaniciens, des professionnels, un prêtre. Et n'oubliez pas que nous rencontrons autant de cordialité. Il nous reste encore quelques places pour d'autres personnes qui voudraient nous rejoindre, à 8 heures précises, au prochain cours. Appelez le secrétaire à TU 7-2475.

Jean-Marie Bilodeau

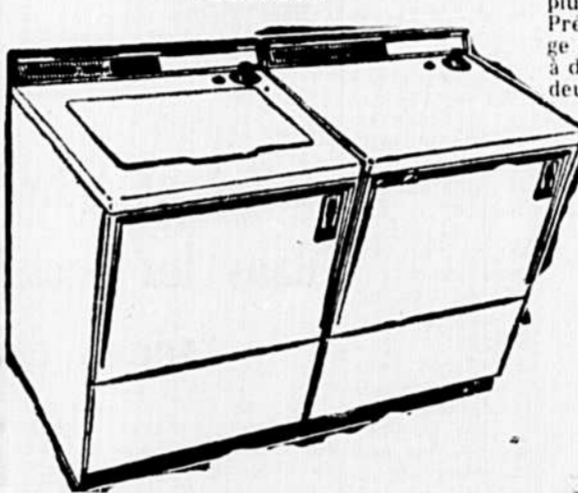
## N'OUBLIEZ PAS...

# GROS LOT de \$2,000.

Chaque \$20.00 d'achat vous donne droit de participer au tirage d'un gros lot partagé de \$2,000. qui aura lieu le 26 juin '63

## KELVINATOR - '63

### Lessiveuse - KELVINATOR - Secheuse



LESSIVEUSE AUTOMATIQUE, MODELE CW-301 — Cette lessiveuse économique comprend tous les avantages de base assurant l'action douce et complète de lessivage Kelvinator, plus la plupart des caractéristiques commodes des modèles de prix plus élevés. Vous avez, sur ce modèle, le fonctionnement multi-cycle et un choix de deux degrés de température d'eau de lavage, et de deux degrés de température d'eau de rinçage. De plus, vous avez les avantages Kelvinator suivants: Garantie de 5 ans sur les pièces — Préfrotage automatique "Magic Minute" — Action turbulente de lessivage et de rinçage en profondeur — Consommation réduite d'eau — Remplissage d'eau concret — Cuve à double paroi — Dimensions: hauteur, 38½" (36" à la hauteur du couvercle); profondeur, 28½"; largeur, 27".

Rég. \$519.95

All. \$144.00

**\$375.95**

Ensemble

SECHEUSE AUTOMATIQUE ELECTRIQUE, MODELE CDE-301 — Ce modèle est entièrement automatique et possède une minuterie calibrée jusqu'à 120 minutes, réglable au temps de séchage désiré et répondant à la charge de linge à sécher; votre sècheuse Kelvinator sèche votre linge automatiquement. Comme les autres sècheuses Kelvinator, ce modèle de sècheuse fonctionne avec les mêmes caractéristiques trois fois sûres et sans froissement. Vous pouvez également régler le cadran pour un séchage sans chaleur, si vous le désirez. Le tambour de séchage est fini en porcelaine. L'évent peut être installé soit à l'arrière ou sur le côté. Dimensions: hauteur, 38½" (36" à la surface de travail); largeur, 27"; profondeur, 28½". Capacité: 18 livres de linge humide. Element de chaleur, 5200 watts, fonctionnement sur courant de 230 volts. Fonctionne aussi sur courant de 115 volts.

### Lessiveuse à essoreuse chromé

## KELVINATOR



MODELE K-231 — L'aspect de qualité est apparent sur ce joli modèle de lessiveuse à essoreuse. En tout et partout, cette lessiveuse est conçue pour vous donner entière satisfaction, sans ennui. Sa cuve, renfermée dans un cadre de châssis isolant dit "Air-Cell", permet de conserver la lessive chaude pendant des heures. En outre, vous bénéficiez des avantages suivants: Garanties de 2 ans et de 10 ans couvrant les lessiveuses à essoreuse — Essoreuse Lovell sûre — Grand agitateur à 3 ailettes, commandé du bout des doigts — Minuterie automatique — Pompe automatique — Cuve avec fini en porcelaine de longue durée, capacité de 11 livres — Mécanisme de précision — Moteur robuste monté sur caoutchouc — Courroie gainée en "V" de commande — 5 roulettes pivotantes de 2 pouces de diamètre.

Rég. \$179.95

All. Ech. \$ 45.00

**\$134.95**

### Cusinière électrique

## KELVINATOR



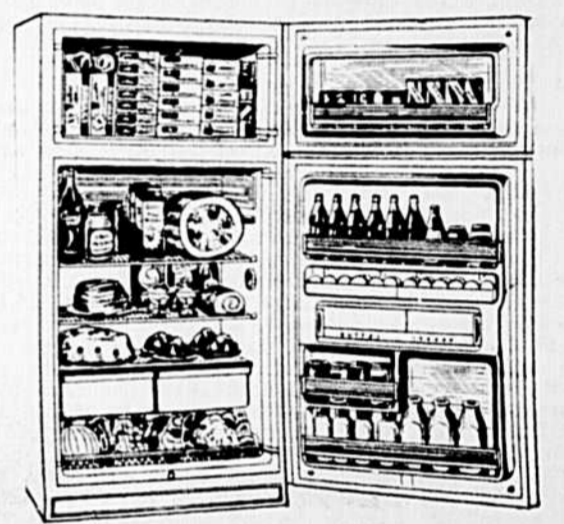
CUISINIERE ELECTRIQUE (MODELE KR30SW) — Minuterie automatique de four simple et facile à utiliser; compte-minute; commutateurs rotatifs 7 intensités pour éléments de surface; signaux lumineux pour éléments de surface; éclairage de surface avec commutateur; prise de courant; fenêtre dans la porte du four; éclairage du four avec commutateur; tiroir utilitaire pleine largeur; plus les 16 autres commodités que vous trouvez sur chaque cuisinière électrique Kelvinator.

Rég. \$279.95

All. Ech. \$100.00

**\$179.95**

### Réfrigérateur-congélateur



REFRIGERATEUR - CONGELATEUR DEUX PORTES (MODELE K-772). Volume net: 13.1 pi. cu.; capacité de 100 livres. Congélateur isolé et réfrigéré séparément; deux plateaux en aluminium pour cubes de glace; tablettes commodes dans la porte. Réfrigérateur à dégivrage automatique avec humidification exclusive; tablettes robustes chromées; tablettes dans la porte coffrets pour beurre et fromage; casiers jumelés amovibles pour les oeufs; joint magnétique de fermeture de porte. Dimensions globales: largeur 31", hauteur 63", profondeur 28½".

Rég. \$399.50

All. Ech. \$120.00

**\$279.50**

### Réfrigérateur



REFRIGERATEUR (MODELE K-511) — Volume net 11.2 pi. cu. Capacité pour aliments congelés: 67 livres (52 livres dans le congélateur et 15 livres dans le tiroir à viande pleine largeur); deux plateaux pour cubes de glace; légumes jumelés à l'émail porcelaine; tablettes robustes; casier pour les oeufs; tablettes dans la porte; coffrets pour beurre et fromage; joint magnétique de fermeture de porte. Dimensions globales: largeur 28", hauteur 59¼", profondeur 28".

Rég. \$289.50

All. Ech. \$ 70.00

**\$210.50**

## Laquelle des "politiques" de M. Diefenbaker

### est la vraie

1—Comment se fait-il que le parti conservateur de M. Diefenbaker ait voté une loi et dépensé 600 millions pour établir des bases de lancement pour Armes Nucléaires sur le sol Canadien s'il est contre cette politique aujourd'hui ???

Pour la même raison à quoi rime l'attitude du candidat conservateur sur cette question d'Armes Nucléaires.

A remarquer, le parti libéral a voté contre cette loi.

2—Le projet de loi sur les grains de provende n'a pas été saboté par les libéraux, tel qu'affirmé par M. Diefenbaker et le candidat conservateur du comté, car ce projet de loi fut déposé en Chambre le 6 février, soit le lendemain du renversement du gouvernement Diefenbaker.

UN VOTE POUR M. DIFENBAKER EST UN VOTE POUR UN PARTI D'OPPOSITION ET UN VOTE PERDU POUR LE PROGRES DU COMTE.

Votons pour un gouvernement stable et sérieux

## VOTONS COMTOIS

(Espace retenu et payé par l'Organisation Libérale.)



CONSULTEZ VOTRE AGENT DU CANADIEN PACIFIQUE AVANT TOUT VOYAGE

- Trains à dôme panoramique
- Tarifs modiques de chemin de fer
- Croisières sur les Grands Lacs et en Alaska
- Hôtels d'un océan à l'autre
- Traversées transatlantiques
- Service aérien au Canada et l'entree cinq continents

L.-P. HIVON, Agent PL 3-5675

TOUS LES TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE

N'oubliez pas votre dollar vaut toujours plus chez

# ROGER DION

Meubles et Accessoires électriques

COIN STE-ANNE ET BOUCHER

PL 3-3926

JOLIETTE



ANNONCES CLASSEES

Minimum .75 — 0.03 le mot — 0.04 le mot en dehors de la région

Les annonces doivent nous parvenir avant 3 heures p.m., le mardi

L'ETOILE DU NORD — 60 PLACE BOURGET NORD



Plateau 3-7577

Salon PL 6-6787. Rés. PL 6-6787

Mme

Laurette Blais

FLEURISTE

Fleurs pour toutes occasions

174, St-Paul, Joliette (voisin du Windsor)

PROPRIETES

MAISON genre Split-Level de 6 pièces, chauffage central, électricité 220, avec garage. Belle occasion dans paroisse Ste-Thérèse à 555 Ste-Thérèse, PL 6-8354. 508-6 jno.

TERRAIN à vendre coin St-Marcel et Papineau. S'adresser à PL 6-8748 9747-21 nov-jno.

A LOUER

APPARTEMENT à louer, meublé, éclairé, chauffé. Aussi frigidaire à vendre. S'adresser à 75 St-Charles-Borromée nord, PL 6-2420. 9628-1fs.

2 LOGEMENTS à louer: 5 pièces plus chambre de bain, situés à 120-124 Papineau. Libre le 1er mai. S'adresser à PL 3-5924. 9316-

LOGEMENT dans un haut, 5 pièces plus chambre de bain, propre et confortable, eau fournie, à servir à eau chaude électrique, courant 220, garage; situé à 284 Barrette 445 par mois. S'adresser à PL 6-2479. 9586-27 mars-2fs.

CHALETS D'ETE "VAL JOLI" à louer, vendre, 4 ou 5 pièces, eau courante, poêle, meublé, frigidaire, toilette intérieure, beau site tranquille. Aussi grand chalet 8 pièces, chambre de bain complète, hiver-été. A vendre, terre de 90 arpents, moitié boisée, possibilité de lac. Aussi terrain près de l'église et de l'école N.-D. des Prairies. S'adresser à Florent Malo, entrepreneur en construction, 175 Barrette, PL 3-7012. 742-27 mars-jno.

LOGEMENT de 4 pièces à louer. Libre le 1er mai. S'adresser à 488 Richard. 9603-

TERRAINS à vendre — LOGEMENT à louer — 2 terrains grandeur 50 x 92. 75 x 92, prêts à bâtir. Logement de 4 pièces à louer à 179 Précieux-Sang, 2ème étage, \$40 par mois. S'adresser à PL 3-9801 9604-

MAISON de 5 pièces à louer à St-Paul de Joliette, rang Cyrille Beaudry. S'adresser à Rosaire Morin. Tél. PL 6-8572. 9595-27 mars-2fs.

LOGEMENT de 5 pièces, 2ème étage, réservoir électrique, entrée 220, situé à 74 chemin Jean Bosco. Libre le 1er mai. S'adresser à 134 Visitation. 9599-27 mars-2fs.

LOGEMENT moderne, briqueté, très propre, courant 220, 5 pièces, garde-robes, planche à repasser, cave, ter. étage, face par St-Jean-Baptiste, \$52. S'adresser à 292 Salaberry, Joliette. 9320-

GARAGE pour mécanique générale, nettoyage et peinture, situé à l'entrée du village St-Félix de Valois, chemin St-Gabriel de Brandon. S'adresser le jour au garage, le soir à St-Gabriel 835-4807. 288-27 mars-jno.

LOGEMENT de 6 pièces et chambre de bain, dans paroisse St-Pierre, près école et église, un bas. S'adresser à 636 Archambault. 9617-

LOGEMENT de 4 pièces chauffées, centre de la ville. S'adresser à PL 3-5838 9614-27 mars-3fs.

LOGEMENT de 4 pièces plus chambre de bain, entrée 220, village St-Pierre, près de la Standard Lime. S'adresser à PL 6-2743. 9328-

CHAMBRE à louer dans un bas, bureau-sécrétaire dans la chambre, pour homme de préférence. S'adresser à 217 Guilbault, PL 3-3989. 9620-

LOGEMENT situé à St-Jacques de Montcalm, 5 pièces. Libre immédiatement. S'adresser à Yves Allard, PL 3-7413. 598-27 fév.-jno.

BUNGALOW A LOUER OU A VENDRE: A St-Paul de Joliette, bungalow neuf de 5 1/2 pièces, système de chauffage, électricité 220, cave en ciment. S'adresser à Werner Alter, St-Sulpice, Tél. 837-4539 9321-13 mars-4fs.

BEAU PETIT LOCAL pouvant servir de bureau ou salon de coiffure, très propre, sur la rue St-Charles (Christ-Roi) Bonne condition. S'adresser à 308 St-Charles-Borromée nord, PL 3-7116. 9509-

2 LOGEMENTS de 3 et 4 pièces, courant 220, chambre de bain, sous-sol, situés à St-Gabriel de Brandon. S'adresser à Léo Poitras, 344 Alfred, St-Gabriel de Brandon, Tél. 835-2268. 283-13 mars-4fs.

LOGEMENT de 4 pièces, dans village de St-Félix de Valois. S'adresser à Mme Arclès Robillard, Tél. 889-5914. St-Félix de Valois. 9521-13 mars-3fs.

CHAMBRE à louer située dans le centre de la ville. S'adresser à 58 Place Bourget nord (en haut de L'Étoile du Nord), PL 6-4014. 13 mars-jno.

A LOUER POUR MAI: Logement moderne de 6 pièces avec cave. 1 bas, \$68; 2 bas, \$70; 2 hauts: 558-560 à \$65. rue Juge Guibault, paroisse Christ-Roi, coin Bordeleau. S'adresser à PL 6-8730 ou PL 3-5704. 626-6 mars-jno.

CHAMBRE meublée avec lavabo, eau chaude à votre service, cuisine, frigidaire, salle de T.V. Véritable chez-soi. S'adresser à 400 Manseau ou 358 Notre-Dame, 8988-3 oct.-jno.

BUREAU ultra-moderne, situé dans le centre de la ville. Conditions raisonnables. S'adresser à PL 6-4955 ou PL 6-4966. 9676-17 oct.-jno.

PROPRIETES

SALON DE CHAPEAUX à vendre: Beau petit salon de chapeaux pour dames, très bien placé, rue St-Charles-Borromée nord (Christ-Roi), rue très passante. Bonne condition. Cause: maladie. S'adresser à 308 St-Charles-Borromée nord, PL 3-7116 9509-

COTTAGE de 3 appartements, toutes commodités, vrai bijou, avec garage à même limite de la ville. Aubaine à \$4,500 comptant. Aussi maison de 2 logements de 6 pièces, centre de la ville, idéal pour commerce. Terrain 240 x 175 de profondeur, près de Joliette, chemin St-Félix, idéal pour Station de gaz, motel, restaurant, etc. S'adresser à 769 Notre-Dame. 9557-

RESTAURANT salle à manger, dans le centre du village de Rawdon. Bon chiffre d'affaires. Bonnes conditions. Loyer raisonnable. S'adresser à TE 4-2875. 7994-23 janv.-jno.

COTTAGE neuf de 5 1/2 pièces avec système de chauffage, sous-sol, près église et école Notre-Dame des Prairies. Eligible au rabais provincial de 3%. S'adresser à Florent Malo, entrepreneur constructeur, 175 Barrette, PL 3-7012. 103-12 déc.-jno.

ERABLIÈRE à vendre entre St-Jacques et St-Alexis. S'adresser à Yves Allard, PL 3-7413. 597-27 fév.-jno.

A STE-ELISABETH dans le village, maison de 7 pièces, bien située, avec entrée 220, réservoir à eau chaude, prélatris, etc. Aussi poulaillers et garage à vendre à bas prix. S'adresser à Andréas Joly, barbier, 375 Taché, PL 6-8595 9097-13 fév.-4fs.

MAISON de 2 logements, neuve, située au 562-564 Fontaine, paroisse Ste-Thérèse. S'adresser à M. Desroches, PL 3-5691. Cause: Départ. 9229-6 mars-4fs.

A VENDRE — A LOUER — Beau bungalow à vendre, bien situé avec système, entrée 220. Aussi très belle robe de mariée d'une grande valeur, vendrais à bon prix A LOUER: appartement avec chauffage, électricité, frigidaire et téléphone compris S'adresser à PL 6-6798. 9285-

MAISON de 2 logements, près du centre de la ville, sur le boul. Ste-Anne. Pas d'agent immobilier. Communiquer aux heures de repas, à PL 6-6523. 215-16 janv.-jno

MAISON de 31 x 36, située dans village St-Thomas, maison neuve de 7 pièces, chauffage central et grand terrain. A vendre à bonne condition. S'adresser à Léon Robitaille, St-Thomas de Joliette. 9227-6 mars-4fs.

MAGASIN GENERAL - EPICERIE, situé à St-Cleophas, bon chiffre d'affaires, établi depuis 20 ans. Cause: mortalité, règlement de succession. Prix et conditions à discuter avec acheteur sérieux. Jean C. Carrier, 582 Bordeleau, PL 3-7354. 707-20 mars-jno

3 MAISONS, anciennes écoles, rangs nos 5 et 6 et Kildare de St-Ambroise. Grand terrain, système de chauffage. Prix très bas. Condition: si désiré. Jean C. Carrier, 582 Bordeleau, PL 3-7354. 707-20 mars-jno.

IMMEUBLE centre des affaires à Joliette, pouvant être converti en magasin, bureaux, etc., ou tel quel avec 14 appartements, terrain 100 x 240, peut stationner 15 autos. Bas prix, conditions à discuter. Jean C. Carrier, 582 Bordeleau, PL 3-7354. 707-20 mars-jno.

PROPRIETES A VENDRE: St-Charles-Borromée, Visitation et rue Boucher. 166 pieds x 170 de profondeur. Bas, restaurant établi. Libre en mai, haut: 2 logements. S'adresser à Mme A. St-Jean, Montréal, Tél. LA 4-0501. 9309-20 mars-2fs.

MAISON à vendre avec terrain, 6 pièces, garage, hangar, poulailler, capacité 300 volailles, pouvant servir aussi comme chalet, à 1 1/2 mille de Lac Vallée, à l'entrée du village Ste-Béatrix. S'adresser à Tél. 883-2323. Bonnes conditions. 9585-27 mars-3fs.

MAISON de 2 logements de 5 appartements, eau, électricité, bonnes conditions. R. R. no 1 La Fourche, village Ste-Julienne. S'adresser à Mme Antonio Beauchamps, R. R. No 1, La Fourche, Ste-Julienne. 9598-

GARAGE à vendre avec grand terrain, à St-Thomas de Joliette. S'adresser à PL 3-9500. 9582-

MAISON de 7 pièces à vendre avec grand terrain, à St-Thomas de Joliette. S'adresser à PL 3-9500. 9582-

ST-GABRIEL DE BRANDON — Propriété à vendre. Terrain 100' x 150' coin de rues, avec maison meublée 4 pièces, pouvant être convertie pour tous genres de commerces une occasion. S'adresser à 221 O., Boul. St-Joseph, Montréal 8, CR 9-1106. 9576-27 mars-2fs.

A VENDRE OU A LOUER — Maison de 5 pièces et chambre de bain, garage, électricité 220. Libre le 1er juin. Aussi miel à vendre. S'adresser à PL 3-3406 9606-

PROPRIETE de 2 logements située au centre de la ville. S'adresser à Florent Malo, 175 Ave Barrette, PL 3-7012. 748-27 mars-jno.

CAMP à vendre à St-Côme. 5 pièces, 2 étages, électricité, toilette, grande veranda, en face de la rivière. S'adresser à PL 3-3284. 9624-27 mars-3fs.

MAISON de 4 pièces plus une chambre de bain, petit lac artificiel, située à Ste-Marcelline. Prix \$5,000. S'adresser à Antonio Scobba, Ste-Marcelline, Tél. 883-2821. 9518-13 mars-4fs.

COMMERCÉ à vendre: A St-Côme, salle de danse et réceptions, restaurant-épicerie et aussi maison à vendre ou à louer. Joliette, 2 logements, rang. Rec. de Rec. S'adresser à Tél. 883-2361. 9611-13 mars-5fs.

A VENDRE

TERRAIN rue Fontaine, paroisse Ste-Thérèse, 2 lots de 55 pieds de façade par 98 pieds de profondeur. S'adresser à Etienne Hamois, 717 Précieux-Sang, PL 6-2963. 9537-20 mars-2fs.

DIVERS: Tracteur "Massey-Harris", engin neuf, poney, herse à rouleaux, herse à dents, charrieuse et cultivateur. Le tout hydraulique. S'adresser à Henri St-Germain, 681 Ladouceur. 9542-20 mars-2fs.

TAPIS à vendre. Cause de déménagement. S'adresser à 490 St-Viateur. 643-6 mars-jno.

AUTOMOBILES

DIVERS: Chevrolet 1954, en bonne condition, très bien chaussé, frais peinture, 6 cylindres, \$175; Camion Ford 1955, 1/2 tonne, 8 cylindres, moteur parfaite condition, très bien chaussé, frais peinture, \$350. S'adresser à Lucien Labrèche, 1185 DeLanauadière, PL 6-2886 le soir seulement. 9626-1fs.

AUBAINE: Mercury 1957, 4 portes, 50,000 milles, très propre, parfait ordre. S'adresser à 287 Baby. 9317-27 mars-3fs.

DE SOTO 1954 très propre, en parfait ordre. S'adresser à PL 3-3462. 9519-27 mars-2fs.

PLYMOUTH 1956, 2 portes, peinture neuve, moteur reconditionné, \$450. Doit vendre, cause 2 autos. S'adresser à PL 3-3494. 9598-

VOLKSWAGEN Karman Ghia 62 neuf, vrai millage: 1,000 milles. Vendrais à sacrifice ou prendrais petit échange. S'adresser le jour à PL 3-7195, le soir et le dimanche à PL 3-3538. 9616-27 mars-3fs.

CHEVROLET Belair 1955, automatique, 6 cylindres, bonne mécanique, bons pneus. S'adresser à 395 Précieux-Sang. 9553-

POELE EMALLE noir et blanc de marque "Bélanger", pouvant chauffer à l'huile ou au bois. Très propre. S'adresser à 88 Papineau. 9245-

ROULOTTE de marque "Sport-Craft" 17', freins électriques, frigidaire, poêle à gaz, toilette, douille, etc. S'adresser à 731 DeLanauadière. 674-13 mars-jno.

AUBAINE POUR CHALET: Machine à laver, lit, table, berceuse, etc. S'adresser le samedi à 148 St-Bathélémy sud, ou téléphoner entre 6 et 7 hres p.m. à PL 6-4446. 671-13 mars-jno.

SET DE CUISINE: Ensemble de cuisine chromé: table (54" de long) et 4 chaises, en parfait état. A vendre à très bon compte. S'adresser à 583 St-Louis. 9510-13 mars-3fs.

TERRAINS paroisse Christ-Roi, rues Boucher et Guin, près boul. Ste-Anne, église et école. Grandeur: 50 x 150, 67 x 142. Terrains annexés à la ville de Joliette, pouvant avoir services d'eau et d'égoût. Bonnes conditions. S'adresser à 308 St-Charles-Borromée, Tél. PL 3-7116. 698-20 mars-2fs.

DIVERS: Poêle McClary modèle 1960, combiné huile et gaz, très propre, vendrait à prix de sacrifice. Aussi set de cuisine chromé, nouveau modèle, recouvert en neuf bonne cuirette; 8 boîtes de chassiss recouvertes en cuirette blanche. S'adresser à PL 3-9514, St-Ambroise. 9526-20 mars-2fs.

BOIS DE CHAUFFAGE en 1 pied et 3 pieds et piquets à vendre. S'adresser à Réjean Pagé, St-Thomas de Joliette, PL 6-2043. 9527-20 mars-3fs.

AVIS AUX COMPAGNIES ET PARTICULIERS: A vendre à Joliette, 46 terrains de 60 x 137 entre Boul. Ste-Anne et rue Ste-Angele, rue Bousquet. Plusieurs autres de 57 x 137 entre Boul. Ste-Anne et Juge Guilbault, quelques-uns sur Boul. Ste-Anne, tout près écoles et église, avec services d'eau et d'égoût. S'adresser à 53 Visitation 9528-1fs.

DIVERS: Poêle "Guerny" très propre \$135; cabinet télévision 21 pouces, radio-phonos "Addison" \$125, en parfaite condition; télévision "Westinghouse", 17 pouces, en bonne condition, \$40. S'adresser à Jean Fiset, 139 Précieux-Sang, PL 6-8460. 9530-20 mars-2fs.

DIVERS: Frigidaire "General Motor" 30 hres au gallon; poêle à l'huile avec brûleur. S'adresser à 814 Notre-Dame. 9531-20 mars-2fs.

POELE blanc "Bélanger" à l'huile avec brûleur, carburateur, serpentin, réservoir à l'huile 150 gallons. S'adresser le jour à PL 6-4661 le soir à PL 3-9169. 9538-20 mars-2fs.

ATTENTION: Beaux boléros de mouton, manteaux en rat musqué, seal noir, très propres, \$75. Je fais l'échange de votre vieux manteau, chapeau, manteaux de trap noir, rouge etc. S'adresser à 769 Notre-Dame, PL 6-8642. 6587-

A VENDRE

TRUIES portières à vendre. S'adresser à PL 3-3607. 9608-

POELE émaillé blanc de marque "Findlay" avec 4 ronds au gaz, combiné soit à l'huile ou au bois. Aussi marchette chromée pour bébé. S'adresser à PL 6-6344. 9612-

PRELARTS et TUILES de toutes sortes à très bas prix. Aussi balance de magasin. S'adresser à 175 Beaudry. 9613-

DIVERS: 2 John-Deere, souffleur à neige, charrieuse en V à neige, boîtier àacier, pompeuse, 3 camions "International", 2 Carterpillar, 2 Loader Carterpillar. Tous en bonne condition. S'adresser à Garage Fontaine, Tél. 837-3773, Lavaltrie. 9622-27 mars-3fs.

SET DE SALON à vendre pour camp d'été, en très bon ordre, seulement \$35, aussi prêtart à vendre. S'adresser à PL 6-6803. 9623-

ROULOTTE de marque "General", 23', freins électriques, 2 1/2 appartements, poêle au gaz, fournaise, toilette, douche, pouvant louer 4 personnes. S'adresser à 373 L'ache, PL 6-6740 ou PL 6-8153. 9548-jno.

EQUIPEMENT DE SALON DE COIFFURE comprenant: 1 lavabo, 2 chaises à shampooing, 2 chaises d'attente, 2 chaises hydrauliques, machine à vapeur "Vapozone", 3 coiffeuses avec miroir et néon, 3 sécheurs "Turbinator" chromés, aussi divers autres articles. S'adresser à PL 3-5029 ou PL 3-7491. 179-9 janv.-jno.

TERRAINS: Terrain situé sur la rue Gadoury, grandeur 65 x 125; terrain de 55 x 115 situé rue Fontaine. S'adresser à PL 3-7413. 596-27 fév.-jno.

21 PETITS COCHONS de 6 semaines à vendre. S'adresser à Gaston Cadieux, St-Jacques. Tél. 839-3353. 9549-20 mars-2fs.

POELE EMALLE noir et blanc de marque "Bélanger", pouvant chauffer à l'huile ou au bois. Très propre. S'adresser à 88 Papineau. 9245-

ROULOTTE de marque "Sport-Craft" 17', freins électriques, frigidaire, poêle à gaz, toilette, douille, etc. S'adresser à 731 DeLanauadière. 674-13 mars-jno.

AUBAINE POUR CHALET: Machine à laver, lit, table, berceuse, etc. S'adresser le samedi à 148 St-Bathélémy sud, ou téléphoner entre 6 et 7 hres p.m. à PL 6-4446. 671-13 mars-jno.

SET DE CUISINE: Ensemble de cuisine chromé: table (54" de long) et 4 chaises, en parfait état. A vendre à très bon compte. S'adresser à 583 St-Louis. 9510-13 mars-3fs.

TERRAINS paroisse Christ-Roi, rues Boucher et Guin, près boul. Ste-Anne, église et école. Grandeur: 50 x 150, 67 x 142. Terrains annexés à la ville de Joliette, pouvant avoir services d'eau et d'égoût. Bonnes conditions. S'adresser à 308 St-Charles-Borromée, Tél. PL 3-7116. 698-20 mars-2fs.

DIVERS: Poêle McClary modèle 1960, combiné huile et gaz, très propre, vendrait à prix de sacrifice. Aussi set de cuisine chromé, nouveau modèle, recouvert en neuf bonne cuirette; 8 boîtes de chassiss recouvertes en cuirette blanche. S'adresser à PL 3-9514, St-Ambroise. 9526-20 mars-2fs.

BOIS DE CHAUFFAGE en 1 pied et 3 pieds et piquets à vendre. S'adresser à Réjean Pagé, St-Thomas de Joliette, PL 6-2043. 9527-20 mars-3fs.

AVIS AUX COMPAGNIES ET PARTICULIERS: A vendre à Joliette, 46 terrains de 60 x 137 entre Boul. Ste-Anne et rue Ste-Angele, rue Bousquet. Plusieurs autres de 57 x 137 entre Boul. Ste-Anne et Juge Guilbault, quelques-uns sur Boul. Ste-Anne, tout près écoles et église, avec services d'eau et d'égoût. S'adresser à 53 Visitation 9528-1fs.

DIVERS: Poêle "Guerny" très propre \$135; cabinet télévision 21 pouces, radio-phonos "Addison" \$125, en parfaite condition; télévision "Westinghouse", 17 pouces, en bonne condition, \$40. S'adresser à Jean Fiset, 139 Précieux-Sang, PL 6-8460. 9530-20 mars-2fs.

DIVERS: Frigidaire "General Motor" 30 hres au gallon; poêle à l'huile avec brûleur. S'adresser à 814 Notre-Dame. 9531-20 mars-2fs.

POELE blanc "Bélanger" à l'huile avec brûleur, carburateur, serpentin, réservoir à l'huile 150 gallons. S'adresser le jour à PL 6-4661 le soir à PL 3-9169. 9538-20 mars-2fs.

ATTENTION: Beaux boléros de mouton, manteaux en rat musqué, seal noir, très propres, \$75. Je fais l'échange de votre vieux manteau, chapeau, manteaux de trap noir, rouge etc. S'adresser à 769 Notre-Dame, PL 6-8642. 6587-

DIVERS: Poêle "Guerny" très propre \$135; cabinet télévision 21 pouces, radio-phonos "Addison" \$125, en parfaite condition; télévision "Westinghouse", 17 pouces, en bonne condition, \$40. S'adresser à Jean Fiset, 139 Précieux-Sang, PL 6-8460. 9530-20 mars-2fs.

DIVERS: Frigidaire "General Motor" 30 hres au gallon; poêle à l'huile avec brûleur. S'adresser à 814 Notre-Dame. 9531-20 mars-2fs.

POELE blanc "Bélanger" à l'huile avec brûleur, carburateur, serpentin, réservoir à l'huile 150 gallons. S'adresser le jour à PL 6-4661 le soir à PL 3-9169. 9538-20 mars-2fs.

ATTENTION: Beaux boléros de mouton, manteaux en rat musqué, seal noir, très propres, \$75. Je fais l'échange de votre vieux manteau, chapeau, manteaux de trap noir, rouge etc. S'adresser à 769 Notre-Dame, PL 6-8642. 6587-

DIVERS: Poêle "Guerny" très propre \$135; cabinet télévision 21 pouces, radio-phonos "Addison" \$125, en parfaite condition; télévision "Westinghouse", 17 pouces, en bonne condition, \$40. S'adresser à Jean Fiset, 139 Précieux-Sang, PL 6-8460. 9530-20 mars-2fs.

DIVERS: Frigidaire "General Motor" 30 hres au gallon; poêle à l'huile avec brûleur. S'adresser à 814 Notre-Dame. 9531-20 mars-2fs.

POELE blanc "Bélanger" à l'huile avec brûleur, carburateur, serpentin, réservoir à l'huile 150 gallons. S'adresser le jour à PL 6-4661 le soir à PL 3-9169. 9538-20 mars-2fs.

ATTENTION: Beaux boléros de mouton, manteaux en rat musqué, seal noir, très propres, \$75. Je fais l'échange de votre vieux manteau, chapeau, manteaux de trap noir, rouge etc. S'adresser à 769 Notre-Dame, PL 6-8642. 6587-

A VENDRE

DIVERS: Divan, cabinet, vaisselle et manteau. S'adresser à PL 6-8845. 9625-

DIVERS: Poêle électrique combiné huile "Ingls". Aussi 400 vitres de différentes grandeurs. S'adresser à PL 6-4980 à l'heure des repas. 9577-27 mars-2fs.

MANTEAU de printemps tout neuf, grandeur 8 ans, pour adolescentes. S'adresser à PL 6-6788. 9580-27 mars-2fs.

10 TONNES DE FOIN (trèfle et luzerne) et 5 tonnes de paille. Aussi avoine de semence. S'adresser à PL 6-2597, Ste-Elisabeth. 9583-

JEUNES FUTURES MARIEES: Etes-vous à la recherche d'une robe de mariage au complet? Adressez-vous à 84 rue St-Jacques, Joliette. 9582-27 mars-3fs.

TERRAIN de 67 x 125 sur coin de rue, en face du parc Notre-Dame des Prairies. S'adresser à PL 3-9321. 9587-27 mars-2fs.

2 ENSEMBLES du printemps pour fille, grandeur 2 ans et 3X. S'adresser à PL 6-8336. 9588-

CHEN Berger Allemand âgé de 1 an. S'adresser à PL 6-2554. 9325-

DIVERS: Couchettes, lits de plume, frigidaire, miroir, tout autres articles de ménage. Tout doit être vendu d'ici 3 semaines. S'adresser à 420 Fabre. 9594-

DIVERS: Divan et bassinette, chaise d'enfant pouvant se transformer en bureau. S'adresser à R. Brunelle, 172 Laurier, PL 3-9756. 9593-

BICYCLE C.C.M. pour fille, presque neuf. S'adresser à PL 3-7044. 9597-

TERRAIN à vendre à St-Côme, terrain de 3 milles carrés, situé coin Lavigne et Rivière l'Assomption. Club Chasse et Pêche. Cause de vente: maladie. Ovila Pelletier, St-Côme, Co. Joliette. 9578-

LINGERIE: Manteau de tweed pour jeunes filles, pointure 12 ans, très propre et bon marché. Aussi costume pour grande, 16 ans. S'adresser à 667 Manseau, PL 3-5382. 9600-

DIVERS: Set de salon usagé, 3 pièces; tapis 9' x 12'; tapis 9' x 9' 1/2, les deux avec dessous (ozite) télévision console. Le tout en très bon ordre et très propre. S'adresser à PL 6-8997. 9324-

DIVERS: Réfrigérateur, \$50, bureau, articles de ménage. S'adresser

# L'avance libérale se précise de plus en plus dans Joliette-L'Assomption-Montcalm

Autre succès de la tournée de M. J.-Roland Comtois, candidat libéral.

Ces articles publiés dans le journal depuis quelques semaines ont pour but de faire connaître à la population un résumé des discours de M. Comtois durant cette campagne électorale.

Avant d'aborder le sujet spécifiquement il est bon de mentionner que M. Comtois a participé à une émission de télévision samedi dernier et vous pouvez lire le compte-rendu dans un autre article de ce journal.

Au cours de sa tournée M. Comtois parle d'agriculture, de sécurité sociale, de défense du pays, d'économie, de nationalisme et de chômage. M. Comtois se contente d'exposer à la population le programme du parti libéral. Au cours de ces dernières semaines M. Comtois a parlé d'agriculture, de sécurité sociale, d'économie et de chômage. Cette semaine se sera la défense du Canada. La question des armes nucléaires est passablement mêlée vis-à-vis l'électeur à cause de la mauvaise foi de politiciens qui ne commandent pas mieux de semer la confusion et aussi à cause de certains journalistes partisans du N.P.D., qui voient des contradictions là où il n'y en a pas.

Il est donc nécessaire de donner l'histoire de la question. Il est bon de remarquer que M. Lester-B. Pearson qui a obtenu le Prix Nobel de la paix est encore aujourd'hui un grand défenseur de la paix.

Le Canada fait partie d'un organisme appelé OTAN. Cet organisme a pour but de former une union de plusieurs pays pour assurer une défense collective du sol de ces pays membres. Le Canada seul ne peut pas se défendre efficacement, en cas d'attaque il serait terrassé. Avec l'aide des pays de l'OTAN le Canada peut alors se défendre. Si un de ces pays membres refuse de remplir ses obligations qu'il a contractées au sein de l'OTAN, il brise par le fait même l'union, affaiblit l'organisme et provoque une brèche dans la chaîne de défense collective de ces pays. L'OTAN devient alors inutile et les pays deviennent isolés pour se défendre de toute agression ennemie.

Il y a quatre ans, le parti conservateur de M. Diefenbaker a voté une loi pour installer sur notre sol canadien des bases de lancement de fusées Bomarc munies d'ogives nucléaires à la demande de l'OTAN.

Comme il n'y avait aucun engagement de pris par le Canada, à cette époque, il était alors possible de refuser le rôle au sein de l'OTAN et de demander de jouer un autre rôle. De fait le

parti libéral a voté contre cette loi pour installer sur le sol canadien des bases de lancement d'armes nucléaires. Malgré cette opposition le parti conservateur a adopté cette loi. Il faut spécifier cependant que ces armes sont défensives. Ces fusées avec ogives nucléaires servent à détruire en plein vol les avions et les bombes ennemies avant qu'elles tombent sur nos têtes pour nous détruire. Certains politiciens, dont un conservateur l'autre soir à la télévision, essaient de confondre la population en laissant sous-entendre que ces ogives nucléaires sont des bombes atomiques.

Tous savent qu'une bombe atomique est une arme offensive pour semer la destruction, tandis que la fusée avec ogive nucléaire est une arme défensive pour empêcher les avions ou les bombes de nous détruire en cas d'attaque par nos ennemis. La bombe atomique est une arme pour faire la guerre tandis que l'ogive nucléaire est une arme défensive pour prévenir la guerre.

Quelle est aujourd'hui la politique du parti conservateur? Après avoir voté une loi et dépensé 600 millions pour installer des bases de lancement de fusées nucléaires sur le sol canadien afin de tenir parole et remplir son rôle au sein de l'OTAN, le parti conservateur et M. Diefenbaker se disent contre les armes nucléaires et ne veulent plus tenir la parole donnée aux pays amis de l'OTAN. C'est en somme la politique typique d'hésitation et de piétinement du parti conservateur qui a conduit le pays dans le marasme économique actuel, avec les déficits budgétaires et de balance de paiements, avec les 541,000 chômeurs, etc. Quelle est la politique libérale à ce sujet?

Quelle est la politique libérale à ce sujet? Maintenant que notre parole a été donnée à l'OTAN de jouer un certain rôle nous devons avoir assez d'honneur et de fierté nationale pour tenir parole. De plus si le Canada ne tenait pas parole il y aurait des répercussions économiques car les pays membres de l'OTAN avec le Canada achèteraient 80% de nos produits. Autrement dit malgré ce fait que cette loi est contre la politique du parti libéral, comme le Canada s'est engagé par une loi des conservateurs, le Canada doit tenir parole.

Après avoir tenu parole, c'est à dire avoir établi les bases armées de fusées avec ogives nucléaires servant à la défense du sol canadien en cas d'attaque de l'ennemi, le parti libéral s'engage à travailler pour la paix en promettant le désarmement universel et en demandant la création d'une police permanente des Nations-U-

ies. Si en tenant parole nous avons de nouveau la confiance des pays membres de l'OTAN nous pourrions plus facilement obtenir ces deux points.

Le gouvernement libéral ne fabriquera pas d'armes offensives comme la bombe atomique, mais le parti libéral équipera le pays d'armes défensives pour protéger nos familles, nos foyers, notre pays de toutes attaques ennemies. L'histoire a prouvé que pour obtenir la paix, pour prévenir les attaques ennemies, un pays doit être capable d'assurer sa défense sans cela il est facilement envahi par l'ennemi. Avant de terminer j'ai appris comme vous tous d'ailleurs, que l'honorable Jean Lesage avait officiellement pris position en recommandant à la population de la province pour un gouvernement stable, de voter pour le parti libéral qui possède les gens compétents et un programme propre à relancer notre économie et sortir de la misère un grand nombre de Québécois.

Je suis sûr que la population de Joliette-L'Assomption-Montcalm comprend déjà la nécessité d'un gouvernement stable, compétent et ayant un bon programme. Sous un gouvernement stable avant 1957 tous se rappellent que le pays était prospère alors que la dette nationale avait été réduite de 2 1/2 milliards, que le chômage était réduit aussi bas que 3% de la main d'œuvre et que les budgets étaient équilibrés. Tous gagnaient honorement sa vie. Puis vint le parti conservateur parce qu'alors il avait dramatisé la situation du chômage à tel point que la population l'a cru et élu M. Diefenbaker et son équipe. On connaît les résultats avec les 6% de chômage en moyenne.

La faillite de ce gouvernement conservateur est due à une fonde de facteurs dont l'expérience et plusieurs erreurs monumentales en commerce extérieur. Ici il faut être d'accord avec ceux qui disent que la stabilité doit être accompagnée d'un gouvernement compétent et ayant un programme propre à relancer notre économie.

Puis ce fut le dernier parlement où l'instabilité du gouvernement a été un facteur important dans la chute et la faillite du gouvernement conservateur. Pour le Québec, un gouvernement stable est une question de très grande importance. Le parti libéral est assuré de la victoire dans le Canada. Seule la province de Québec peut donner la stabilité gouvernementale en votant libéral ou donner un gouvernement minoritaire en votant pour un tiers parti. Le Québec est en train de se transformer afin d'assurer le succès de la libération économique du Canada français. Notre province a besoin d'argent. Afin d'é-

viter une augmentation de taxes dans la province, pour remplir son programme, le Québec doit aller chercher à Ottawa l'argent qui lui revient, que M. Diefenbaker nous refuse et que M. Lester B. Pearson veut nous donner. Avec un gouvernement libéral stable à Ottawa la province recevrait \$350 millions et plus, servant à l'expansion économique du Québec et soulageant ainsi la misère. En plus de voter pour un parti possédant la compétence et un programme approprié, cette raison d'aide au Québec avec un gouvernement libéral stable doit nous inciter à suivre le conseil de l'honorable Jean Lesage. Nous obtiendrons ce gouvernement stable dans Joliette-L'Assomption-Montcalm en votant pour J.-Roland Comtois.

Au cours des trois semaines précédentes M. Comtois a visité et tenu des assemblées dans 26 paroisses soit: Ste-Julienne, St-Ambroise, St-Thomas, St-Joachim, St-Lin, Cité de Joliette, St-Emile, N-Dame de la Merci, St-Roch, St-Félix, St-Donat, St-Esprit, Ste-Béatrix, St-Paul l'Ermitte, St-Léonard, Ste-Marie Salomé, St-Jean de Matha, Lachenaie, Terrebonne Heights, Mascouche, St-Côme, Rawdon, St-Paul de Joliette, St-Calixte, Chertsey, Charlemagne. M. Comtois visitera toutes les autres paroisses non visitées encore, soit 16 paroisses.

Communiqué de l'Organisation J.-Roland Comtois

**LAVALTRIE**  
(DE NOTRE CORRESPONDANT)

CHEVALIERS DE COLOMB. — Dimanche le 17 mars avait lieu à Berthierville une initiation de Chevaliers de Colomb. Pour sa part Lavaltrie fournissait 16 candidats: MM. Lucien Cyr, Jean-Paul Piché, Jacques Villeneuve, Candide Hervieux, Jacques Acad, Fernand Lanctôt, Alfred Goyette, Richard McDonald, Normand McDonald, Mario Boisjoli, Vianny Désy, Donald Latour, Richard Hervieux, Jean-Pierre Dion, Livain Thérault et Guy Martel.

Les Chevaliers de Lavaltrie leur souhaitent la bienvenue et espèrent qu'ils garderont un bon souvenir de cette journée mémorable et surtout qu'ils demeureront des soldats dignes de leur initiation.

BINGO AUX JAMBONS. — Les Chevaliers organisent un bingo aux jambons pour leurs œuvres, les 5 et 6 avril, à 8 hres p.m. Cinq tours gratuits seront joués avec une carte de \$1.00. Venez tous vous amuser à Lavaltrie, au Collège Chaussé.

TRAVAUX D'AQUEDUC. — Les travaux d'installation d'aqueduc et d'égouts se poursuivent. Le Dr Fontaine du Bureau d'Hygiène de Québec, approuve le projet de la construction d'une usine de filtration. On demande de nouvelles soumissions et on espère que l'installation de cette usine de filtration commencera bientôt.

DECES BOURASSA. — Mardi dernier, le 19 mars, une grave tragédie survenait aux travaux des égouts. M. Jean Bourassa, 27 ans, époux de Laurette Boisjoli, et père d'un enfant Alain, était enlisé dans une tranchée et décédait à son arrivée à l'hôpital.

## M. J.-Roland Comtois a paru à la TV

Samedi soir dernier, M. J.-Roland Comtois apparaissait à la télévision pour discuter du programme libéral en matière agricole.

M. Comtois a expliqué que l'article du programme libéral sur la loi d'Assurance-récolte qui sera appliqué aux cultivateurs de l'est du pays intéresse beaucoup nos cultivateurs du Comté de Joliette-L'Assomption-Montcalm. Aussi la loi d'Assistance aux Fermes réjouira sûrement la population agricole du comté. De plus l'industrie laitière est très importante et l'article du programme pour la distribution du lait dans les écoles du pays est une des solutions qui favorisera un débouché des produits laitiers.

Cependant M. Comtois a mentionné un problème qui lui tient à cœur pour le comté de Joliette-L'Assomption-Montcalm, c'est l'établissement de petites industries dans certaines paroisses afin de donner de l'ouvrage aux fils des cultivateurs et éviter que ces jeunes s'expatrient dans les grands centres pour venir la plupart du temps grossir les rangs des chômeurs.

En terminant M. Comtois a mentionné qu'une enquête a été faite dans le comté de Joliette-L'Assomption-Montcalm par une compagnie indépendante laquelle enquête a paru dans le journal La Presse dernièrement et qui accordait le comté au parti libéral. car, a dit M. Comtois la population a confiance au programme du parti libéral pour redonner un nouvel essor économique au Canada. De plus le comté de Joliette-L'Assomption-Montcalm désire être représenté dans le prochain gouvernement du Canada afin de participer au progrès auquel le comté est en droit de s'attendre.

Communiqué de l'Organisation J.-Roland Comtois candidat libéral Joliette-L'Assomption-Montcalm



notre époque contrairement aux supposés jeunes partis dont un parti entre autres a une politique désuète et irréalisable.

En terminant M. Comtois a mentionné qu'une enquête a été faite dans le comté de Joliette-L'Assomption-Montcalm par une compagnie indépendante laquelle

enquête a paru dans le journal La Presse dernièrement et qui accordait le comté au parti libéral. car, a dit M. Comtois la population a confiance au programme du parti libéral pour redonner un nouvel essor économique au Canada. De plus le comté de Joliette-L'Assomption-Montcalm désire être représenté dans le prochain gouvernement du Canada afin de participer au progrès auquel le comté est en droit de s'attendre.

Communiqué de l'Organisation J.-Roland Comtois candidat libéral Joliette-L'Assomption-Montcalm

## Mascouche

(DE NOTRE CORRESPONDANT)

PELE - MELE. — Lundi le 18 mars, s'ouvrait une semaine pour la campagne étudiante de la Croix 22 un livre de réforme sur tant de 22 un livre de réforme sur tant de déploiements: séance, conférence, chants, etc. A tant d'étudiants réunis on aurait pu dire: Vous entendez parler du Concile, de ses buts; on laisse entrevoir de grandes espérances comme on sait le produit déjà savoureux du bel arbre fruitier. Mais demain, dans dix ou vingt ans peut-être, vous récolterez vraiment; vous serez les bénéficiaires du rajeunissement de l'Eglise.

Félicitations toutes spéciales à Soeur Marie de la Compassion, qui s'est dévouée depuis l'aurore au répertoire de cette campagne étudiante.

M. l'abbé Desrosiers dans le mot de la fin soulignait l'importance de ces paroles lourdes de sens, pleines des vérités de la foi et du devoir d'état: "Je suis croisé(e).

## L'Ecole La Manna s'unissait de corps et d'esprit à celle du Sacré-Coeur pour crier ensemble bien fort: "Vivons notre Concile, la main dans la main!"

Au couvent de St-Henri de Mascouche, mercredi le 20 mars, avait lieu la première réunion du Club des Vocations, présidée par Sr Joseph Camille, prêtre des études. Il sera ensuite dirigé par Sr Marie de la Compassion et Sr Gérard Ernest, R.S.P.

Depuis deux jours, les 21 et 22 mars, le printemps fait une entrée triomphale dans Mascouche. A quand le joyeux été qui regorge de soleil et détermine une fin supérieure l'écolier?

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

**APPARTEMENTS A LOUER**  
1, 2, 3, OU 4 PIECES, MEUBLES, CHAUFFES  
EAU CHAUDE FOURNIE  
Tél. PL 3-5136  
9542-10 oct.-jno.

Tél. PL 6-6001 644 rue St-Thomas

**PLOMBERIE**  
**COUVERTURE**  
**CHAUFFAGE**  
**BRULEURS à L'HUILE** Entretien Réparation  
**Latendresse & Pauzé**  
Enrg.  
**JOLIETTE**

### A LA RADIO



vous parle de politique fédérale  
TOUS LES SOIRS  
à 5.45 P. M.  
CJLM, JOLIETTE  
1350 au Cadran

# ASSEMBLEES LIBERALES (Joliette-L'Assomption-Montcalm)

# J.-ROLAND COMTOIS

- |                    |                                      |            |
|--------------------|--------------------------------------|------------|
| JEUDI, 28 MARS:    | Sainte-Marcelline                    | 7 1/2 P.M. |
|                    | Saint-Alphonse                       | 9 P.M.     |
| VENDREDI, 29 MARS: | Sainte-Emmèlie de l'Energie          | 8 P.M.     |
| SAMEDI, 30 MARS:   | Saint-Jacques (orateur: Yvon Dupuis) | 8 P.M.     |
| DIMANCHE, 31 MARS: | Saint-Gérard de Magella              | 10 A.M.    |
|                    | L'Assomption                         | 2 P.M.     |
|                    | Saint-Sulpice                        | 8 P.M.     |
| LUNDI, 1er AVRIL:  | Notre-Dame de Lourdes                | 8 P.M.     |
| MARDI, 2 AVRIL:    | Saint-Alexis                         | 7 1/2 P.M. |
|                    | Crabtree Mills                       | 9 P.M.     |
| MERCREDI, 3 AVRIL: | L'Epiphanie                          | 8 P.M.     |

## — ASSEMBLEES SPECIALES —

- |                    |   |            |
|--------------------|---|------------|
| MERCREDI, 3 AVRIL: | Montréal: Manège Militaire, rue Craig près St-Laurent. Départ l'Epiphanie | 8 1/2 P.M. |
|                    | L'HONORABLE LESTER-B. PEARSON   |            |
| SAMEDI, 6 AVRIL:   | Repentigny  | 8 P.M.     |
|                    | (Orateur: Hon. Lionel Chevrier)   |            |

AUGMENTONS  
L'AVANCE  
LIBERALE DANS  
JOLIETTE-  
L'ASSOMPTION-  
MONTCALM

**VOTONS COMTOIS**

Evitons de replonger le pays dans le même marasme économique avec ses 541,000 chômeurs actuels et une économie agricole chancelante dans le Québec.

Votons pour un Gouvernement stable, efficace et compétent...

**VOTONS LIBERAL**

**VOTONS COMTOIS**

(Espace retenu et payé par l'Organisation Libérale.)